

THE GOSPEL ACCORDING TO

ST. JOHN

IN THE LANGUAGE OF THE
MALLISEET INDIANS
OF NEW BRUNSWICK.

LONDON

1870.

ST. JOHN.

Chapter I.

1 Taněk' ũmskooš' machahak' Kũlooswagũn eooš': ha neaga Kũlooswagũn wejāooa'bũnĩl Nũkskamũl: ha neaga Kũlooswagũn Nũkskamwewooš'.

2 Yoot taněk' ũmskooš' machahak' wejāooa'bũnĩl Nũkskamũl.

3 'Mseu kėkwsāl ooche-kesetāsoosũp'ũnĩl nāgũm; ha neaga tan skat kesė'tookũs', skat kesetāsewĩs'.

4 Nāgũm oohũkėk pũmowsooagũn eooš'; ha neet pũmowsooagũn oopũsākwhėkũmooš' pũmowsooenooũk.

5 Ha pũsakwhėk lebetahtėš pĩskāhtā-dook, ha pĩskāhtėk skadama wekwėhtoonāweepũn.

6 Pũmowsoo'enoos' oochĩpchetak'anėš' Nũkskamooĩkőok le' wesooš' Sabadĩs.

7 Nāgũm ooche-pũkũchehėš' oonoochĩn-speu-wőłaman, oonũspeuwőłāmād'ũmũn yoot pũsakwhėk; wėłaman 'mseu wānĩk ooche-woolāmsũtũmootė'nea nāgũm oohũkėk.

8 Skat net nāgũm pũsakwhėk, kānook-ũloo ũpcheda'kanėš' oonũspeuwőłāmād'ũmũn yoot pũsakwhėk.

9 Net oolāmāwagūne-pūsakwhék tan egū-hak's ooskít'kūmíkw, pūsakwhā'tooōts' 'mseu pūmowsoo'enoó'.

10 Nāgūm eoos' ooskít'kūmíkw, ha neaga ooskít'kūmíkw oochekeših'tasoos nāgūm oohükék, ha neaga ooskít'kūmíkw skadama ooküchíjehoogooesüb'üníl.

11 Pūküchehes' tan yoot nāgūm tēbēltük, ha nāgūm tēbēltük skat wekwēhlü-gooūn.

12 Kānookūloo taníhí wekwēhlíjihí oome-lanēs' tūpēltūmooagūn Nūkskam oonejanín, níktūna taník wēlamāwēltūmāt we'sooūn.

13 Taník skat wēje-nūmekūsoolteekwík pūka'kūnūk, kūsūna 'mhūk ooledūhadūmooa-gūnūm íkōōk, kūsūna pūmowsooenooük ooledūhadūmooagūnūmoo-íkoo'ōk; kānookūloo oochenūmegoosooltooük Nūkskam-ooíkōōk.

14 Ha Kūlooswagūn 'mhūkooēsoos', ha eoos' tan āāyūkw, ha k'nūmetooōnēnoopūn ookechetūmetūhadūmooagūn; stūkā' Wāg-wōōsít Nūkskam wíhwebeu' ookwōōsül ookechetūmetūhadūmooagūn, ūpsūnpoos' hū-lēlmoogwāwagūn ha neaga oolāmāwagūn.

15 Sabadis, (San), oonūspeuwōōlāmālas-übūníl, ha ootookēmíhtāsoos', eetūmoos': Woot nāgūm tan woot nēstūhookpūn [tan ēgedū-man'] tan woot wējepūküchehat n'tasedāmük eoos mēskw nel ā'ewōn', ee'büchül peēme-k'chetūmít'pūsoo katük nel.

16 Ha 'mseu tan kēseyük'w koochim-sū-

nūmūn-ěnoo'pūn oopūsnāta'gūnūm, ha neaga lēlmoogwāwagūn ooche lēlmoogwāwagūn.

17 Kānookūloo bootoosooagūn oocheme-
looōnēs' Mooisk, kānookūloo lēlmoogwāwagūn
ha neaga oolāmāwagūn ooche-ch'kooehēs' Sā-
soos oohūkēk.

18 Měskw wěn nūmehow'eūl Nūkskamūl
tan tēpōōkt toocheu ; wihwebu Ookwōōsūl tan
Oometākwsūl ootlāmsēk āejejil, nāgūm ooke-
sāgūnemal.

19 Net yoot Sabadis oonūspeuwōōlām-
āwagūn tan toocheu Lēsweesūk oochīpche-
daka'nea Sāloosālēm'k' pahtūleaas ha neaga
Lebeik' wēdabēkselejihī oopabēhchemā'nea :
Wěn kel ?

20 Ha oopabēkāgūnoodūmooa, ha skat
ookadooūn, kānook oopabēkagūnoodūmooa,
eedūm : Nel skat Newēskooweu.

21 Eaga ootūle-pabēhchemā'nea : Kēkw-
sā'ūloo ? Kel net Eleijah ? Sabadis eetum :
Skat : Kel net nekanikchijeta'kāwīn ? As-
edāmat : Skat.

22 Netwāje yūhatīt : Wěn kel ? wēlaman
n'keseasedēma'nooūk tanīk pējetakūlīnūmūk-
pūnīk : tanūloo ūktūloo'dūmūn ūkhūk ?

23 Sabadis eetūm : Nel ookūloosooagūn
tan wěn ētlookēmīts bakūtakūmeekw, ētle-
ēdūkūs : Oolekeakwādook Ukchesakūm oo-
towt' : tan e'dūkūs nekanīkchijeta'kāwīn Esae.

24 Nīkt tanīk kesīpche-takēm'kūsūp'ūnīk
ooche-eooltūsūb'ūnīk Pālooseūk oohūkāwōk.

25 Ha oopabëhchemawöl, ootehawöl: Netwāje këkwsäüloo wëjepapteisooëhloo'eün? skat Newëskoowewün, kūsüna Eleijah, kūsüna nüt nekanikchijetakāwīn.

26 Sabadīs asedāmāt, eetüm: Uhoodëhloo nel n'papteisooëhloo samagwanük; kānooküloo wën sëhkët abaseu ükhükāwök, tan skat këjejehawëkw;

27 Nāgüm nüt tan wëjepüküchëhat n'tasedāmük, ha eos' mëskw nel äewön'; tan oochesügoonāp' skat nel 'ntëpkow teunāwīn' n'tāpkwëhtooön.

28 Net neetül këkwsääl keskājītpeaks-übüneegül Bātābülëk, kamük seep tan ëlewesooik's Sooldün, (Jordan), tan tët Sabadīs ëtlepapteisooëhtasīts.

29 Net ā'taeu' keesook Sabadīs oonümihal Sāsoosül wëchkooë'halejīl tan äīt, ha eetüm: Sagīhōök! K'chenükskam Ootüsep-eesümül, tan machëptakw ooskīt'kümükw lakümüksooagün.

30 Nāgüm nüt tan wëskooemookpün tan eetümanpün: Ooskedāp oochëpüküchëhë n'tasedāmük tan äīts nel mëskw a'ewön', eebüchül eos nel mëskw ā'ewön: (eebüchül äjepeāmīkchetümītpüsoos' katük nel).

31 Ha nel skat n'küjejewawīs: kānooküloo wëلمان oochëmëswātasīn Islëlk'wëchkooë-papteisooëhlooe-anpün samagwanük.

32 Ha Sabadīs 'nspeuwoolāmāpün, eetümoopün: Nkesenümüha Nükskam oochücha-

kool oochebünëgwësoo spümkeek leegoo stükā' pülës', ha üngësoo oohükëk.

33 Ha skat nünoo-oweeüpün; kånooküloo nāgüm tan ëlgemītpün n'papteisooëhlooön samagwanük, n'tehoogoopün nel: Uktñüme-hach' Nükskam oochüchakool oochkooe-pün-ëgwëseelin ha n'gësooül oohükëk, nüt nāgüm tan noochepapteisooëhlooët We-je-oole-newëskwit-ooiköök. (Nükskam oochüchakool.)

34 Ha nel nümehapün ha nüspeuwoolām' nüt choo Nükskam ookwöösül.

35 Net ā'taeu' keesook Sabadís apch sëhkët, ha nesoo taníhí ëgëhkemajíhí [wejä-ooawöl.]

36 Ha ootütülsagehal Sāsoosül pāmoo-sālejil, eetüm: Sagihöök'! ootüsepeesümül Nükskam!

37 Ha yookt nesooük egëhkemoojik oonodoowawöl Sabadesül ëtlewëstoolejil, ha nā'gümow oonoosoogooawöl Sāsoosül.

38 Eaga Sāsoos kwöölpekapooësoo, ha oonümüha oonoosookagoo, ha ootiha:

Këkwsā' kwelooötoöëkw? Ootehawöl: Labei, tan kese kwöölpewetasik, eetümün, Uktübëltüm, (Saküm) tama' k'tih'?

39 Sāsoos ootiha: Ch'kookowdükw, ha k'nümetoonea'ch. Pëtkowtooük ha oonümetoo'nea tan tët äelit, ha wejäooawöl net keesook. Tamaha'l 'nkoodinskégwā' pas-koodeegün.

40 Pëskw nikt nesejik ooskedäp'ëük ta-

nik oonodoo-owösüb'ünl Sabadesül étlewěs-toolejl, ha neaga n'noonösoogooönea Sāsoosül, Atülā' nüt, Semoo Peāl wějegededejl.

41 Nāgüm tūmk oomūskooöl wějegededejl Semooül, ha ootihal: N'mūskooön Newěskwīt, tan kese kwöölpewetasik edasoo Mīmkwāna.

42 Ha oopějīphal Sāsoosk'. Sāsoos ās-agihat, eetüm: Kel Semoo, Sona ookwöösül. Keel ūktülewehoogūch Seepūs, tan kese kwöölpewetasik, edasoo, Pünöp'skw, (Peāl.)

43 Net kütük ātaeu' keesook Sāsoos kūtelehě Goolelětk, ha oomūskoowöl Pelīpül, ha Sāsoos ootihal: Noosookoo'n'.

44 Net Pelīp tūlāoweu Bětsādāk, Atülā' ha Peāl ootodēnāwō.

45 Pelīp oomūskooö Nataneālül, ha ootihal: N'kesīmskooön nāgüm tan Mooes ūtploodūmooagün iköök, ha neaga nekanīk-chījetakāwīnooük ootoowikhowösībünl, nüt nüt Sāsoos Sosěp ookwöösül, tan oochā' Nasalětk.

46 Nataneāl ootihal: Māch kese kěkw kūloūt wějenoodahhak Nasalětk? Pelīp ootihal: Ch'kooe ha sagiht.

47 Sāsoos oonūmīhal Nataneālül wěch-kooehalejl tan āit, ha ootüle-āgūnemal: Sagīhōök! Islělk wedātkoonkūsīt, kětlāwāo-agün iköök, tan oohūkek kěspoogahlūtoogün skat eyewe.

48 Nataneāl ootihal: Tama tět koochīk-

chejhe nel? Sāsoos asedāmat, ootihal: Mēskw wekwimlook'w Pelip, ā'eün āmēkāoo meenik-ūpūs', k'nūmehooloopūn.

49 Nataneāl asedāmat, ootihal: Labei, N'sa'kūmam, kel Nūkskam Ookwōōsūl, kel Isləl Ookinchāmūs'ūmūl.

50 Sāsoos asedāmat, ootihal: Eebūchūl k'tehooloopūn, k'nūmehooloopūn āmēkāoo meenik ūpūs', netwāje oolāmāwēlmeün? k'nūmetoonūl'ch ājenūgūmkīkwūnool, āje-ūsūge-na'gootool, skatūk neetūl.

51 Ha neaga ootihal: Ulāu, ūlāu, yūhool, ēlmeha'kch k'nūmedoo'nch spūmk pantēhtēhch', ha Nūkskam ootasālīm oonagih'eūk ha neaga āmēhkēheūk pūmowsooin Ookwōōsūl oohūkēk.

Chapter II.

1 Ha noohooāwā' keesook nebooōwagūn egēhāpūn Cānāk, Gooelētk, ha Sāsoos wegooūsūl net eobūnīl.

2 Ha neaga Sāsoos ha neaga tanik wēdūkēhkemootpūnik oohūkēk wekwemabūnik nebooōwa'gūnūk.

3 Ha tan mēchehak mēkwabak Sāsoos wegooūsūl ootēhāpūnīl Sāsoosūl: Skadama oomēkwabakūmē'weyūk.

4 Sāsoos ootihal: Apit' wowchehool? n'tēbūnaskooe-hagūm mēskw egūhāoo.

5 Wegooūsūl ootīha lookā'wenoo: Tan Sāsoos yūhoolakw, net ūlookhūtīkw.

6 Net ūpooltooūk net kamachīn samag-

wōnāyak pūnōpskwāūk katkookūk, Lēswee-
sūk etūlewōkūmālūtīmkāwāamooō Ikōōk;
lebūskasooltooūk hal nesīnsk galonūk.

7 Sāsoos ootīha: P'sūnpēhlook samag-
wōnāyak katkookūk samagwōn. Ha oop-
ūsūnūpēhlawō, ha tētpūpēhlawō.

8 Ha ootīha: Oochesoogatook tūkā'ch
ha lapelūmoowōōk' ētlesakūmowīt wīkūpal-
temūk. Neaga ootūlapelūmooōn'ea.

9 Tan toocheu ētlesakūmowīt wīkūpal-
temūk kese kwētūk samagwōn, tan mēk-
wapakēhtasīk, ha skat ookūjejetooūn tama'
tūlā', kānookūloo lookāwenooūk tanīk soog-
atagwīk samagwōn ookūjejetoo'nea, ētlesakū-
mowīt wīkūpaltemūk wīhkwemal moos-
emāleāool,

10 Ha ootīhal: 'Mseu wēn tūmk poo-
nēhtakw mēkwabak kēlooōk, ha ookese-mū-
kēsūmooltetīt, toocheu tan skat ēdoochekū-
looūtoonook. Kānookūloo kel kese 'nkēhtoon
kēlooōk mēkwabak malūmūtā tūkāch'.

11 Net yoot tūmkāwā kenooōskoodeegūn
Sāscos kesetakwpūn Cānāk, Gooelētk, ha
oomēsooādoonāpūn ookechetūmetūhadūmoo-
agūn, ha tanīk wētūkēhkemootpūnīk oohūkēk
ootūle-wōōlāmsūtūm-ooteneapūn oohūkēk.

12 Net agīntē Sāsoos lebūnēhgwēsoopūn
Cāpūlneūmk', nāgūm ha wegoo'ūsūl, ha
wījegemajīhī ooskedape, ha neaga tanīk wē-
tūhkēhkemoojīk oohūkēk, ha yoot tēt skat
oosīpkeyool-teuneaweepūn.

13 Net kāga Lēsweesük oonankūmīhā-kāwāa'mooō, ha Sāsoos ūtkwakwēhē Sā-loosälēm̄k'.

14 Ha ootūtlīmskooōh K'chehemeāwīg-wamūk nīkt tanīk ētlankoohūtelejīhī koo-oo-soo, ha ūseep, ha plēs, ha noocheēswoōngīk man ūpooltōō.

15 Ha ooche-kesēhtoon ebēs' ababūsees' īkōōk, 'mseu oochenoodēpow'oola K'cheheme-āwīg-wamūk, ha koo-oo-soo, ha ūseep, ha oosoogeiakan nooje-ēswoōngīk oomanīm'ooōh, ha ookūtkwādoonanūl ootatooe'-pootewōl.

16 Ha ootīha tanīhī ankooēkhatejīhī plēs: Sēmātōōk netūl: Moo sak malsanīg-wōmādooakēkw N'mīhtakws week.

17 Ha tanīk wētūkēhkemoojīk oohūkēk oomīkwetūhadūmūnea ootūlwīkhasīn: Ookū-sēlmūkwsoot kel kegūk tūlā', nūhkahlūkoon.

18 Netwāje Lēsweesük asedēmatīt Sā-soosūl, ootīhawōl: Kēkwsā' kenooōskooodeegūn mēsooēhtooeēk koojelēhtoon netūl?

19 Sāsoos asedāmat, ootīha: N'kekask-wōōskātōōk yoot K'chehemeāwīg-wōm, ha n'-soogūnūk' n'kesetoonch'.

20 Netwāje Lēsweesük eetūmootīt: Nā-ooīnsk kēseegūtūn chēl kamachīn kwūneta-soopūn yoot k'chehemeāwīg-wōm, ha kelūch' kesetoon'ch n'soo'gūnūk?

21 Kānookūloo Sāsoos wēs-koo'ootūk oohūk ookechehemeāwīg-wōmīn.

22 Netwāje keseabījebēt', tanīk wētūkēh-

kemoojik oohükëk omikwedühadümülín
nāgüm ookese-yoohoogoon-ea'büníl yootül.
Ha oolāmsütümün'ea tan ëlwikhasík [K'che-
wikheegünük,] ha neaga külooswagün tan
Sāsoos kese-yühatpün.

23 Na tau toocheu Sāsoos äit Sāloosälëmk
wikhüpaltemük nankümühakāwā, wikhüpal-
tooekeesookük, üktanowksooük wëlamsütüm-
ootit wesooünük, tan toocheu nëmetooteejil
kenooðskoodeegünül tanül keselëhtakājil.

24 Kānooküloo Sāsoos skat ootüle-oolam-
süt-ooawün oohükāwök; eebüchül 'mseu
wënihí ooküjejeha;

25 Ha skat ootümetühamoweül wënil
oonüspeuwoolamāwön ooskijenoöül; eebüchül
oonükanünüm'ünül tan! këkwsäl äekil pü-
mowsoenoöük.

Chapter III.

1 Naga ooskedape äitsübünök' Pālooseük
oohükāwow' Iköök lewesoosübünök Nīkoo-
dëm, tanök ëtlitploodüm-ooenooitsübünök
Lesweesoo Iköök.

2 Nāgüm ootëtle-püküche-anëšüp'ünil
Sāsoosül nebayoo, ootehasüp'ünil: N'sakü-
mam, küjejechoolpün künooðükëhkekāmín
wëjehayín Nükskamoo Iköök; eebüchül skat
wën ookeselātoonül yootül künooðskoodeegü-
nül tanil kel kesetoonil, skat Nükskam weje-
hāma'kw.

3 Sāsoos asedāmat ha ootihal: Ulāu,

ŭlāu, yōōhool', skat wěn mīnooīnūmee-koos-
eekw, skatūch oonūmetooŭn Nūkskam ookīn-
chāmūswagīm.

4 Nīkoodēm ootīhal: Tanūch. wěn tūle-
kese-nūmekoosīn kes kēcheuskījenooit? kese
pejēsoo'p nesāwā' wegooūsūl ha apch nume-
koosoo?

5 Sāsoos asedāmat: Ulāu, ŭlāu, yōōhool,
skat wěn oochenūmekoosekw samagwōnīkōōk,
ha neaga Wēje-oole-newēskwītooīkōōk, skat
nāgūm kesīksehāoo Nūkskam ookīnchāmūs-
wakemūk.

6 Tan kākw wējītkesītpehak 'mhūkēk,
'mhūk net: ha tan kākw wējekesītpehak
'mchūcha'kwoōīkoek, 'mchūcha'kw net.

7 Moo sak asūgetūhasekūch k'tehoolūn
choodēhloo tēpkaootoo k'tūlnabeoolte'nea
apch.

8 Wochowsūn wētšūk tan ēleoole-dūh-
adūmooīk, ha ke k'noo'tūmūn mētālāmsūk,
kānookūloo skat k'chījetoo'ūn tan wējea'k
kūsūna tan āleha'k. Net tēlāit 'mseu wěn
tan wēje-ulnāb'ēit Wēje-oole-newēskwīt-oo-
īkōōk.

9 Nīkoodēm asedāmat ootīhal: Tanūch
yootūl kēkwsāl ŭlekeselāu?

10 Sāsoos asedāmat ootīhal: Kel ētū
ētlenoodūkēhkekāmeūn Islāl īkōōk, ha skat
k'chījetoo'nūl yootūl kēkwsāāl?

11 Ulāu, ŭlāu, yōōhool' nooskoo-oodūm-
ūnēn' tāt kēje'tooēk, ha nūspeuwōōlama'dū-

mūnēn' tan neme'tooĕk, kānookūloo keloow' skat wihkwātoone'owweepūn nūspeuwōōlam-āwā'gūnūn.

12 Kese yōōhoolĕkwsūbūn tanīl ooskītkū- mīkwāwāāl skat oolāmsūtūmooākoosūbūn, tanūch k'tūle-oolāmsūtūmūn'ea yōōhoolāākw tanīl spūmkeek tūlāyāl?

13 Ha skat wēn kese oona'gēsu spūmkeek nūt tēpōōkt nāgūm tan wēje-pūnāgwāsīts spūmkeek, ea' pūmowsooīn Ookwōōsūl tan eu spūmkeek.

14 Ha stūkā' Mooes tēleunagēlatpūn hatoosīsooūl bakūtakūmeekw, net tūkāch ootachooe-leonagēhlan pūmowsooīn Ookwōōsūl.

15 Wēlaman 'mseu wēn tan wēlāmsūtūk oohūkĕk ooteīnch askūmowsooagūn.

16 Eebūchūl Nūkskam ēdoоче-moosajīt-pūn ooskītkūmīkw wōjemeloōētpūn wihwebu Ookwōōsūl, wēlaman 'mseu wēn tan wēlāmsūtūk oohūkĕk, skatūp ūksekāhāwe, kānookūloo ooteīnp askūmowsooagūn.

17 Eebūchūl Nūkskam skat oocheūlkemo-we'būnīl ookwōōsūl ooskīt'kūmīkw oonmājītploodūmūlīn ooskītkūmīkw, kānook ooche-kema'būnīl wēlaman ooskīt'kūmīkw ooche-kekan oohūkĕk.

18 Tan wēn wēlāmsūtūk oohūkĕk skat oonmājītploomaoo; kānookūloo nāgūm tan skat wēlāmsūtūmo'ō'k tūkāch oonmājītplooma: eebūchūl skat wōōlāmsūtūmooūn Nūkskamūl wihwebu Ookwōōsūl wesooūn ikōōk.

19 Ha yoot wejihak oonmäjítplloodümoogün, eebüchül püsakwhék egahak ooskitkümikw, kánooküloo pümowsooenooük päāmemoosaje'nea piskaték skat tētpu pūshakwhék, eebuchül ookesetakünoowöl skat külooütoó'eül.

20 Eebüchül 'mseu tan wēn pooskewöbülüllookēt ochüseenümün püsakwhék, ha skat oopükücheowün püsakwhék, wēlaman ootülookāwa'günül skat ochemowünül.

21 Kánooküloo tan wēn wēlāmālookēt (ootülātoon oolāmāwagün,) püküchehē püsakwhék, wēlaman ootülookāwa'günül küjejeda'sooül ochekeseda'sooül Nükskam-ooiköök.

22 Net kesitpehādool yootül kēkwsäül Sāsoos püküchehāapün, ha neaga tanik wētükēhkemoojik oohükék pēdabasoobünik k'takümiköök Lēsweesoakik, ha net tēt ētle moweooltetitpün, ha ētlepapteisooēhlooaatetitpün.

23 Ha neaga Sabadīs ētlepapteisooēhlooaapün Enünk kwīheu' Sālēmik, eebüchül k'tanagoot samagwōn āikpün net. Ha pēdabasoobünik ha papteisooēhtasooltoobünik.

24 Eebüchül Sabadīs mäch mēskw peesēhloweepün laplesoonük.

25 Naga toocheu' pabēhchetooagün eegēhē Sabadīsk wētükēhkīmkoosejik ha Lēsweesooche wökümēhlüswagün.

26 Ha pēdabase'neäl Sabadīsül ha ootehawöl: Labei, (Tüpēltüm,) nüt ooskedap tan nesāowdeēkpün Kamük Sooldünk, ha kel tan

něspeuwöölāmāootüpün, sagiht, nāgüm pap-
teisooëhlooë, ha 'mseu pūmowsooenooük oo-
pēdabaseeneal.

27 Sabadīs asedāmat, eetüm: Skadama
wēn oomūsünūmooün kākw, skat oocheme'la-
mook' spūmkek.

28 Keloow' koojīnspeuwöölāmūteeba nel
yöðhoolāküpün nel skat Newēskwīt, tan
Mīmkwānoo; kānookūloo nekankīm' nāgüm
oohükēk.

29 Nāgüm tan ā'uöt matamāleāwööl,
moosemāleā nūt; kānookūloo moosemāleā
weda'beül tan sēhkēt ha oonodoowöl moose-
māleāwööl, kūmā'ch oole'dūha'soo ooche moo-
semāleāool ēltakwseelit. Netwāje yoot noo-
ledūhasooagün psüntē.

30 Nāgüm chöo pūme'nūgümkil, kānook-
ūloo nel chöo n'pūmeāpsūgil.

31 Nāgüm tan wējehat spūmük mowespāu.
Tan tūlā' k'takūmeegook, k'takūmegwāwā'
net, ha ooskoo-oo'dūmün k'takūmīkw. Nā-
güm tan wējehat spūmkek mowespāu.

32 Ak tan nēmetakwpün ha neaga tan
noodüküpün, wējīnspeuwöölāmēt, ha oonūs-
peuwöölāmāwagün skadama wēn wekwēh-
too'ün.

33 Nāgüm tan wekwēhtoon oonūspeu-
wöölāmāwagün kesīnspeuwöölāmalat Nūks-
kamül oolāmāwagūnelin.

34 Nāgüm tanil Nūkskam ēlkematpūnil
eetümünül Nūkskamül ookūlooswāgūnül;

eebŭchŭl Nŭkskam skat ootŭlemeloo-owoonŭl Wĕje-oole-ne-wĕskwilejŭl ŭtpeheegŭnŭk.

35 Wĕgwŭŭsŭt Nŭkskam oomoosajenŭl Wĕmitakwselejŭl Nŭkskamŭl, ha 'mseu kŭkw oomclan opetenŭk.

36 Nŭgŭm tan wĕlŭmsŭtŭk Wĕmitakwselejŭl oohŭkĕk, ootein askŭmowsooagŭn. Kŭnookŭloo nŭgŭm tan skat wĕlŭmsŭtŭmook' Wĕmitakwselejŭl, skatŭch oonŭmetoo'ŭn pŭmowsooagŭn; kŭnookŭloo Nŭkskam ookeiooagŭn ŭngĕsoo oohŭkĕk.

Chapter IV.

1 Netwŭje tan toocheu Uksakŭmamŭn ookŭjeje'toonŭpŭn Pŭlooseŭk ookese-nootŭmatenea Sŭsoosŭl ookesĕhlan ha ookese-papteisooĕhlan peŭme-ŭkchŭ'oweu' noojekĕhkemajŭhŭ skatŭk tĕtpeu Sabadŭs ;

2 Cheegow' skat Sŭsoos papteisooĕhlooĕkw, kŭnookŭloo tanŭk wĕtŭkĕhkemoojik oohŭkĕk papteisooĕhlootooŭk ;

3 Oonŭkŭtŭmŭnŭpŭn Lĕsweesooakŭk ha ŭlehŭpŭn Goolelĕtk.

4 Ha chooe-lesabehŭpŭn Samŭlik.

5 Netwŭje pŭkŭchehĕ oodŭnĕk Samŭlik tŭlŭ'lewe'sooweŭ' Seikŭl, kwŭheu'k'takŭmikwses tan Sako'p kese melŭtpŭn ookwŭŭsŭl Soosĕpŭl.

6 Nŭt Sakop' weuhtabŭlmŭset net tĕt eopŭn. Sŭsoos netwŭje kŭspŭnŭoos ŭhoolbĕsŭn weuhtabŭlmŭseelŭt. Ha tamahal' abaskwe.

7 Net Samāleāwiskw' pūkūchehč oonada-pelūm. Sāsoos ootīhal: Sih'mooīn'.

8 Eebūchūl ēgēhkemātpūnīhī labasco'bū-nīk oodānēk oonatūnōōhmūn'ea mechooagūn.

9 Neaga netwāje Samāleāwiskw' ootīhal: Tan ūlāu kel Lēsweesoceūn ēgwējīm'eūn ēlūsmeūn nel, nel Samāleāwiskw'? Eebūchūl Lēsweesūk ha Samāleāweūk skat oosewākalt-toolte'weuk.

10 Sāsoos asedāmat ootīhal: Kūjeje'too-ūnsūpūn Nūkskam ootūlēlmūgwēmkāwāyām, ha neaga ūkchījehūtsūbūn tan wēn yoo'hoosk Sih'mooīn', kweloodūmooōnāpūnp, ha ūkmīl-koonāpūnp' samagwōn pēmowhsooik.

11 Apet ootīhal: Sakūm, toowōbīlmūsoot'skadama ūkteuow', ha weuhtābīlmūset pīhtālgūt; netwāje tama tēt ūkteīn yoot samagwōn pēmowhsooik?

12 Kel ūkpeāmespā' skatūk kūmīhtakw-sūnook' Sakóp, tanak melīnmūkpūn yoot weutabīlmūset, ha wējūsmetpūn nāgūm, ha neaga oonejan', ha neaga ootoohēm'?

13 Asedāmat Sāsoos ha ootīhal: M'seu wēn tan wējūs'ūmīt yoot samagwōn, apchūch kūdoowōōsūmoo;

14 Kānookūloo tan wēn wējūs'ūmīt sam-agwōn tan nel melook'ch, skatūch kūdoowōō-sūmeu askūmeu'. Kānookūloo samagwōn tan melook'ch nel, ootabīlmūsīnch' oohūkēk, le-moos-kakūmetēhāch askūmowsooa'gūnūk.

15 Abīt ootīhal: Sakūm, melīn yoot

samagwōn, wēlaman skatūch n'küdoowōs'-
ūmeu, kūsūna skatūch noochkooihow nada-
peelūmoo.

16 Sāsoos ootihal: Ulih', ha wihkweman'
kooskedapēm, ha koochkooihan yoot.

17 Asedāmat āpet ha eetūm: Skadama
nooskedapēmeu. Sāsoos ootihal: Koolāmā-
heetūm, Skadama nooskedapēmeu:

18 Eebūchūl kel nanoobūnik kocskedāp-
āmūk; kānookūloo ooskedāp tan āuūt tūkā'ch,
skat nesooweuneu. Ulāu eetūmūn.

19 Apet ootihal: Sakūm, nūmihtoon
ūknekanikchijetakāweenooin.

20 N'metakwsūnook tūlyūmehatoo'būnik
yoot woochōök, kānookūloo keloow' uktetū-
mooteba Sāloosälēmk ēchooetūlyūmehamūk.

21 Sāsoos ootihal: Apet, oolāmsitooin
tēbūnaskooihak chkoohē tanūch toocheu
skatūch wihwenoamawewa Wēgwōōsīt Nūk-
skam yoot woochōök, kūsūna Sāloosälēmk.

22 Keloow' skat kūchejetoonea tan kākw
wihwenoōdūmēkw. Nelon nkūjejihan tan
wihwenoamoo'kūt; eebūchūl kekāwagūu
oochehē Lesweesoōikōōk.

23 Kānookūloo tēbūnaskooihak kūteēgēhē
ha tūkāch' egēhē, tan toocheu oolāmāwagūne-
emehāwenoōik wihwenoamawōlch' Wēgwōō-
selejil Nūkskamūl 'mchūchakoo-ikōōk, ha
oolāmāwagūn ikōōk. Eebūchūl Wēgwōōsīt
Nūkskam ookweloōchū wihwenoowōmkoon
yūhōōht'.

24 Nūkskam 'mchūchakweu, ha taník wihwenooamajík, ootachooe-ūlewihwenooamawöl 'mchūchakoo iköök, ha oolāmāwagūn iköök.

25 Apet ootihal: Nküjejihtoon tan Mīm-kwānoot chikooihě, tan ělewesit Newěsk. Tan toocheu pūkūchehatūch 'mseuūch kėkw-sāl ūktagūnoodūm-agooněnooūl.

26 Sāsoos otihal: Nel wěskooeemūl, nel nūt.

27 Net tēhna oopėdabaseelīn tanīhī ěgėh-kemajihī, ha asūgedūhasooltooūk ooskooeman āpelejil. Kānookūloo skadama wěn eetūmoo, Kākw kwelooōhtooūn? kūsūna, kėkwsā' wěche-ooskooeemūt?

28 Un āpet oonūkūlal ootatooōhpelūmūsooteūl, ha ūlīhě oodānėk, ha ootīha pūmowsooeno,

29 Chkooabasīkw, ha sagīhook pūmows-ooīn, tan agūnoodūmooītpūn tan 'mseu kėkw-sāāl ěletakeanpūnīl. Skat nūt tan Mīm-kwěnoot? Newěskooīt?

30 Netwāje noodeabasetīt oodānėk, ha pėdabasooūk tan āelīt..

31 Net tēhna taník ěgėhkemoojík oohūk-ėk wekoodūmooōnea Sāsoosūl ootīhawöl: 'Nsakūma'mūn, mīts.

32 Sāsoos ootīha: N'teīn mechooagūn tan meeche, tan keloow' skat kėjėjetoo'čkw.

33 Netwāje nootūkėhkemoojík yōōhoo-

dooltooük: Mäch wën kékwsā' ookesepějip-tooön tan meecheelit?

34 Sāsoos ootiha: Net neeloo n'tülēhtagan nāgüm ootooledühadümoogün tan pedüke-mitpün, ha n'ké'sāto'oön ootlookāwagün.

35 Skat üktedümoopa mäch nā'ooük kesoo-sük toocheu' koočkwnikhütin? Sagihöök, 'ktehoolpa, woonagēhtöök ükseskoo'wöl ha sagihtöök pēmskoodāgil, eebüchül tükāch' wötēptādool ooche koočkwoonaasoo; (eebüchül tükā'ch wöbā'uül keslēskwtāādool ooche koočkwoonaasoo.)

36 Ha nāgüm tan tēmsawēt oomüsün-ümün abēnkagün, ha koowököneegē asküm-owsoogün iköök: wēlaman nāgüm tan ēkehkēt ha nāgüm tan tēmsawēt mowewö-ledühasooükch'.

37 Netwāje ülihak yoot külooswagün: Pēskw kehke, ha kütük tūmsawē.

38 K'püchetakaloopün k'tūmsawön tan skat kese segülookhütümooākoopün. Kütü-kek ooskedāpek' segülookhütoobünik, ha keloow' küseabaseneapün oosegülookāwagünooük.

39 Ha üktanakwsooük Samāleākāweük yoot oodānek tülāāyak, oolāmsütümün'eal oohükēk ooche āpet ookülooswa'günük, tan ēlinspeuwöölamiit, eetüm: Nāgüm nüstoomagoonül 'mseu kékwsāäl tanil ēlāta'gean-pünil.

40 Netwāje tan toocheu' Samāleākāweük

pědabaseetit āeelit, wekoodūmooōnea wejāa-goo'nea. Ha net tět kwūneheeyoo nesoo-gūneu'.

41 Ha apch peāmiktanakwōōūk wėjeoo-lāmsūtūmootetit nāgūm ookūlooswa'gūnūk.

42 Ha ootehawōl āpelejil: Tūkwch noo-lamsūtūmootenēn' skatūk kel ūkūlooswa'gūn-ūk, eebūchūl neloon' noodooōn' ha 'nkūje'-jihan wōōt nūt oolāmāwagūn ikōōk oonoo-jekekēh'ooōn ooskīt kūmīkw.

43 Un kese nesoo-gūnūkak Sāsoos ooche-machēhē yoot tět, ha pūkūchehē Goolelēt k.

44 Eebūchūl Sāsoos ēlinspeuwōōlāmā ne-kanīkchijetakā'wenoo skat ookeche-tūmetū-hamkwūsseewūn oomūt kīk.

45 Netwāje toocheu pūkūchehē Goolelēt k Goolelēt kāweūk wīhk wēhlawōl, eebūchūl kese nūmīhtoonea'būnīl 'mseu kēkwsāl kesāt akw-pūnīl Sāloosālēm k wīkhūpaltēmūk. Eebūchūl nāgūmow pědabasoobūnīk ētlewīkhūpaltīm-kūpūn.

46 Neet Sāsoos apch pūkūchehē Cānāk, Goolelēt k, tan tět ētle mēkwabakāt ak'wpūn samagwōn. Ha tan wēn ēspesakūmowīt, (spesakūm) eu, tan ookwōōsūl ētlīksenoo'-kalejil Cāpūlneūmk'.

47 Tan toocheu kese nootūmat Sāsoosūl oopūkūchehalīn Lesweesooakīk, ha kesooche-halīn Goolelēt k, oopūkūchanūl ha wīhkoo-dūmooōn ootūle-pūnegwēseelīn, ha ooke'kū-han ookwōōsūl; eebūchūl kūtemēcheeneūl.

48 Sasoos ootihal: Skat nūmihtoo'un kenooōskoodeegūnūl ha neaga asūgedūhaswa'gūnūl, skatūch koolāmsūtūmooūn.

49 Spesakūm ootihal: Sakūm chkoopū-nēgwēs' mēskw' nkwōōs mēhcheenēkw.

50 Sāsoos ootihal: Machūha, kwōōs pū-mowsoo. Ha ooskedap wēlamsūtūk kūloo-sooagūn tan Sāsoos yūhat. Ha oomachūhan.

51 Net pēmebūnēgwēsīt ootasegagoo ooskenoosūm, ha ootūleagūnoodūmooawōl, ootihawōl: Kwōōs pūmowsoo.

52 Toocheu' pabēhcheemat tan toocheu' oomachēhwōōl-mūlsenēs'. Ootehawōl: Wōōlagoo nēkwē ājeehē, loogūnūkāwā' paskoodeegūn, hūpūsocaagūn ēkwehooh.

53 Netwāje oometakwsūl ookūjejetoo'līn net temeao paskoodeegūn Sāsoos yūhatpūn, Kwōōs pūmowsoo. Ha colamsūtūmūn nāgūm, ha neaga 'mseu week ēlebūskak.

54 Net yoot nesāwā' kenooōskoodeegūn Sāsoos kesēhtakw, kes kesuchehat Lēsweesoakīk, ha pūkūchehē Goolelētk.

Chapter V.

1 Net kes kesītpehak yootūl kekwsāāl wikwhūpaltenāāpūn Lēsweeso ikōōk, ha Sāsoos ūlītkwakwēhāpūn Sāloosālēm'.

2 Net Sāloosālēm' pēgootābāāgēk ēu kwīheu' ūsepīkhagūnēhteegūnūk lewesweu' Lēsweesoādoōāmūk, Bētēsda, (K'tūmagēl-kā-weekwōm,) nanūnool tōōhsanūl.

3 Ha ūktanakwsoobunĭk ělakwāchĭk ūk-senookāwenooŭk yootŭl tōōhsanŭl, 'nkab-ooltoobŭnĭk, ha askasooltooŭk, ha tanĭk no-booĭkpŭnĭl oopete'nooŭl ha ookadooŭl, ootŭt-laskooŭhtooneapŭn, matpĕgātasoo samagwōn.

4 Eebŭchŭl asāl' pŭnĕhgwĕsoopŭn kenoo-weu' chooŭhpĕsoopŭn pĕgootĕbāāgĕk ha māt-pĕgātoonāpŭn samagwōn. Netwāje tan wĕn tŭmk chāupĕsĭtpŭn kese māt-pĕgā'tasĭk samagwōn, nŭt kekŭhootpŭn tan kĕkwsā kĕ-senookatpŭn.

5 Ha ooskedape ěu'bŭnōk net tĕt tanāk' kĕsenookatpŭnōk n'sĭnsk kĕseegŭtŭn chĕl oogŭmoolchĭn.

6 Sāsoos nŭmĭhat ootlŭsĭnlĭn, ha kŭjeĭhal ootŭlāeelin net kespĭhchĕ', ooteha'pŭnĭl: Kō-ole'dŭha'dŭmŭn kekŭhoogĕn ?

7 Tan kĕsenookat ootasedāmal: Sakŭm. skadama wĕn n'tĕuaoō n'choopĕhlŭkoon pĕ-gootābāāgĕk tan toocheu samagwōn māt-pĕ-gātasĭk: kānookŭloo kwāne-lehae tŭmk kŭ-tŭk nekane-chooŭhpĕsoo.

8 Sāsoos ootĭhal: Oonagĕs! oonagĕh't koo-oot', ha pŭmoosĕn!

9 Ha nŭkŭsaeu ooskedap' oolāu, ha oona-gĕhtoon ookoo-oot', ha pŭmoosĕh. Ha net keesook atlasemooekeesook.

10 Netwāje Lĕsweesŭk ootĭhawōl: At-lasemooekeesook yoot: skat kooche-kesĕltŭ-magāawŭn ŭlgetŭmooa'gŭnŭk ŭkpŭmĭptoon koo-oot'.

11 Ooskedāp ootīha : Nāgūm tan keekīhīt n'teehūkw, Oonagēht koo-oot', ha pūmoosēn', (pūmīh.)

12 Netwāje pabēhchematīt : Wēn ēa' nūt ooskeedāp tan yoohoosk', Oonagēht koo-oot' ha pūmowsooin ? (pūmīh ?)

13 Kānookūloo tan kekōōhoot' skat ookū-jejehow'eül tan wēnīl : eebūchül Sāsoos sē-masōōp'ūn, eebūchül kūtanakwsoobūnīk āool-tītpūnīk net tēt.

14 Agīmtē Sāsoos ootūtlīmskoowōl k'che-hemeāwekwamūk, ha ootīhal : Sagīh't kekūhook' ; moosa'k patawēhkasekūch āpch : skat ājemūtooā-yenookīch egahak ūkhūkēk.

15 Ooskedāp machēhē ha ootīha Lēswees Sāsoos nūt tan kekūhatpūn.

16 Ha netwāje Lēsweesūk ootūbloomawōl Sāsoosül, ha ootūkwājenāpahawōl, eebūchül yootül ēlookājīl atlasemooekeesook.

17 Kānookūloo Sāsoos ootūleasedāma : N'mīhtakws pēmlookēt malūmūtē tūkāch' ha nel n'tūlook'.

18 Netwāje Lēsweesūk peāmekwāche-nā-pahawōl, eebūchül skat tēpōōk't oosūgwōō-skēhtooūn atlasemooekeesook, kānookūloo māch āpch etūmoopūn Nūkskamül Oometakwsīn, ha lēhlūsoopūn ootētpowoote'nea Nūkskamül.

19 Netwāje ootūleasedāma, ootīha : Ulāu, ūlāu, tan yōōhoolēkw, Wēmītakwsīt skatūk kēkw kese ūnkoodōōkalēhtagāoo' ; tēpōōkt

nūmīhat' Wēgwōoselejīl ēlā'tagālīt eebūchūl tānīl Nāgūm ēlātagēt, neetūl ēaga Wēmītakwsīt tūhaloo ēlelēhtagēt.

20 Wēgwōōsīt oomoosalal Wēmītakwselejīl, ha ootūgēhkemanūl 'mseu kēkwsāā! tanīl ēlātagēt. Ha oom'īsooātōōnūlch' ājenūkūmkīkoonool' skatūk yootūl, wēlaman koocheasūgedūha-soolteneach'.

21 Eebūchūl stūkā' Wēgwōōsīt abājīphat n'poo'ēnoo ha pūmowsooētahsīt, net pēscoon Wēmītakwsīt pūmowsooētahsīt tan ēle-oolēdūhadūk.

22 Eebūchūl Wēgwōōsīt skat ootūbloomoweyūl wēnīl, kānookūloo 'mseu ūtploodūmooagūn oomeetan Wēmītakwselejīl.

23 Wēlaman 'mseu wānīk ookeche-tūmetūhamawōl Wēmītakwselejīl stūkā' ēle-keche-tūhamatīt Wēgwōōsilījīl. Tan wōōt skat kechetūme-tūhamak'w Wēmītakwselejīl skat nāgūm ookeche-tūme-tūhamow'ēul Wēgwōōselejīl tanīl pētūkīmtūpūnīl.

24 Ulāu, ūlāu, yōōhoolēkw, tan wēn noo'tūk 'nkūlooswagūn, ha wēlamsūtūk oohūkēk tan pūtūkīmītpūn, ooteēln askūmowsooagūn, ha skatūch eegehāoo wōōnmājītploodūmooagūn īkōōk; kānookūloo ookeseuchenoodēhē n'pooa'gūnūk agīmē pūmowsooa'gūnūk.

25 Ulāu, ūlāu, yōōhoolēk'w, tēbūnaskooīhak kūte-egēhē, ha tūkāch' kese-egēhē, tan toocheu' n'pooenooūk oonoodūmooteneach Nūkskam Ookwōōsūl ookūlooswagūn; ha ta-

nīk oonoodūmootenea'ch pūmowsooltooūkch.

26 Eebūchūl stūkā' Wēgwōōsīt āīt pūmowsooagūn oohūkēk, net ēlemeelat Wēmīta-kwselejīl oote-eelīn pūmowsooagūn oohūkēk.

27 Ha oomelanāpūn pēltūmooagūn ootūbloodūmūlīn, eebūchūl nāgūm pūmowsooīn Ookwōōsūl.

28 Moo sak' asūksūtūmookēkw yoo'tūl. Eebūchūl tēbūnaskooīhak egēhē tan toocheu 'mseu wānīk tanīk āooltejīk pooskūnegūn-alkwīkōōk oonoodūmootenea'ch ookūlooswagūn ;

29 Ha ooche-mooska-basooūkch, tanīk kese wōōlāta^khūtītpūnīk, pūmowsooagūnā' abījebēmkāwā' ikōōk ; ha tanīk patawēk-asooltītpūnīk, wōōnmājītploodūmooagūnā' abījebēmkāwā' ikook.

30 Skat kēkw n'kesīnkwoōtoogūtūmoo. Tan ēlenoo'dūm net ēlītploo'dūm ; ha n'tūploodūmooagūn keakwīhē. Eebūchūl skat 'nkwelooōtoo'ūn nel nooledūhadūmooagūn ; kānookūloo n'kwelooōhtooōn' Wēgwōōsīt ooledūhadūmooagūn tan pētūkemītpūn.

31 N'speuwōōlamāuseān' nūspeuwōōlamāwagūn skat ūlehāu.

32 Kūtūk ēu tan nēspeuwōōlamāwīt, ak n'kūjejīhtoon oonūspeuwōōlāmāwagūn ūlīhē, tan ēlīnspeuwōōlāmāwīt.

33 Kelooow' ūktūlgegēsīneaapūn Sabadīsk', ha nāgūm līnspeuwōōlāmāapūn oolāmāwā'gūnūk.

34 Kānookūloo nel skat noochewekwēh-too'un n'speuwoolāmawagūn pūmowsooenoo ikōōk. Kānookūloo yootūl kēkwsāal etūmanil wēla nan koochekekateneap'.

35 Nāgūm (Sabadis) pūsakwhāpūn tūlām kūlāpūn ha ūksahtooāpūn, ha kelooow' kooledūhadūm-ūneapūn makeāoo kooledūhasooltenea oopūsakwhēgūm ikōōk.

36 Kānookūloo peāme nūgūmkikwōōn n'speuwōōlāmāwagūn n'tein skatūk Sabadis oonūspeuwōōlāmāwagūn; eebūchūl lookāwa'gūnūl tanil Wēgwōōsīt melītpūnīl n'kesātoon, yootūl lookāwa'gūnūl tanil ēlookeanīl, nūspeuwōōlāmāookoonūl, Wēgwōōsīt n'pētūkimkoon.

37 Ha N'mihtakws tan pētūkemītpūn n'kespeuwōōlamāookoopūn. Kelooow' skat k'noodūmoowūneaweepūn ēltakwsīt, kūsūna skat k'nūmehoweuwaapūn tan ēleegīt.

38 Ha ookūlooswakūn skat ūktemooowwōōnea mėjīmtāwe ūkhūkāwīkooōk. Eebūchūl tanil pētūkimatpūnīl, skat koolāmsūtooweeewa.

39 Wōōle-pabēh-kesagihtōōk Nūkskamāwāyāl Awīkhāsegīl, eebūchūl ūktūledūhasoolteeba net tēt ūkte-e'nea askūmowsooagūn, ha yōōtūl netūl wējīnspeuwōōlāmāweekīl nel.

40 Ha skat kooledūhadūmooneaweepūn koochkoowehe-e'nea nel, ūkte-eneap' pūmowsooagūn.

41 Skat noojimsünümoo'un kechetümetüham-koosooagün pūmowsooenoo ikōōk.

42 Kānookūloo kūjejechoolpa skat ūkteoolteoonea Nūkskam ookūsēlūmooksooagün ūkhūkāwikooōk.

43 N'pūk'ūche N'mihtakws wesooünük, ha skat ūkwekwēhlehahkwōōpūn. Apch kūtük pūkūchehat' nāgūm ūtā wesooünük, koowekwēhlawōch' nāgūm.

44 Tan' ūktile-kese-oolam-sütūmootē'nea? kelooow' kūmūsünūmowtool-tē'nea k'chetümetüham-koosooagün, ha skat kwelooōhtoone'a net k'chetümetühamkoosooagün tan wējehak' tēpōōkt Nūkskam ooikōōk.

45 Moo saak ūledūhasooltekēkw' mūsīmlūbach' N'mihtakwsük. Eu tan wēn mēsīmūlakw, nūt Mooes', tan oohūkēk ēledūhasoolteēkw.

46 Eebūchūl woolāmsūtoōēk'w Mooes, koolāmsūtooeebapūnp nel. Eebūchūl Mooes oochewīkhegāpūn ooche nel 'nhūk.

47 Kānookūloo skat wōōlāmsūtūmooā'kw ēlookheegētpūn nāgūm, tanūch ūktūleoōlāmsūtūmūn'ea nel 'nkūlooswa'gūnūl?

Chapter VI.

1 Agīmtē yootūl kēkwsāāl Sāsoos kwōōsū asoopūn Goolēlēk tūlā' soo'bēkw tan Teibeleūs oosoobēkwūm.

2 Ha ūktanakwsooük pūmowsooenooük oonoosookwawōbūnīl, eebūchūl oonūmīhtoonēabūnīl kenooōskoodeegūnūl tanīl kesetagwīl kēsēnookūtejīk oohūkā'wikoo'ōk.

3 Ha Sāsoos tkwakwāhāapūn woochōök, ha net tēt oomowoopih'anēbūnihī tanihī ēgēbke-matpūnihī.

4 Net nankūmehamkāwā' wikoobalteemūk kūte-egēhē: net Lēsweesūk wikoobaltimkā-wāūmooök.

5 Netwāje Sāsoos āwābeu labēsoopūn ha oonūmīha kēselit pūmowsoo'enoō wēchkoo-abaselejihī tan nāgūm āit, toocheu ootīhā'būnihī Pelipūl: Tamapa'l kesutūn'oo'hā'n hūpan tanīp' kese mūhatejīl yoohooh't?

6 Wējeyūhat net ootookwētsskōōhlal: eebūchūl Sāsoos ookūjejhtoon tanūch ēlā-tagēch.

7 Pelip ootasedāma'būnihī ootīhal: Nesa'tkw denāleūl, (man net tana'p n'koodīnsk kēsītkegoon,) ēlaootīt hūpan skatūp māme-hāoo chegao ā'taseu wekwēhlat āpsūgīlsūs-wōōl.

8 Pēs-kooūl yoohooh't pēmūkēhkemajihī, Atūlā', Semoo Peāl' wījegetetejīl, ootīhal Sāsoosūl:

9 Ooskenooses ēuloo tan ā'ooōt nanoo baleāwāya ūpkwāseegūn; ha neaga nesoo ūpsūgīlsūselejihī nūmēsē's. Kākw pal nīkt ūleoolāta'geūk kēsīt pūmowsoo'n?

10 Sāsoos eetūm: Kesātoowōök' pūmow-sooenooūk oolagwōnea. Ha net woolaskekē. Net nū oolagwōn'ea ooskedāpeūk, tamahā'l nanam'kwakūs'ooūk.

11 Ha Sāsoos wekwēhlan yoohooh't ūp-

kwāse'gün, ha kese oolasooëltük oosesënmoohon nihit ëlagwëlejihí. Ha neaga nüm'ësātan kësepawötümootít.

12 Tan toocheu' māmihpooltetít, Sāsoos ootíha taníhí ëgëhkemajihí: Magweiyāootōök peëhpünāgool; wëlanan skat këkw üksihkähāoo.

13 Netwāje mawāootootít, ha wëje üpsün-ātotootejil nesankoodool püsünoo'teül peëhpün-āgool, tanil wëje-peāmehagil wëhkëtkük nanook baleāwāyak üpkwëseegünük tanik kesepooltítpünik.

14 Netwāje pūmowsooenooük tanek' nēm-íhtoo'títpün kenooōskoodeegün tan Sāsoos ëlekesātakwpün, etümootoo'bünik: Oolāmāwagün ikōök woot nüt neganedühasooeen tan kādepüküchepün ooskit'kümikw.

15 Netwāje tan toocheu' këjejihat Sāsoos ookütepëdabaselín oonājít-kwōōnkōōn ha oonājekinchāmüs-wëhlükcon, apch oomajíhan, tkwakwëhë wōōchōök 'nkwōōtookwaeu'.

16 Un wëlagwewik tanik wëdühkëhkemoojik oohükëk mütabea'baselín sünoocheu'.

17 Noo ootëba'base'nea üpüso'lükōök ha kwōōsükaha'nea soobëkw, límtütüka'heyük Cāpülneümik. Ha agis pískít-pooküt, ha mäch mëskw Sāsoos püküchepün āoolteelit.

18 Ha asoobëkw üksatkwín ëlíkslämsük.

19 Netwāje kes ëleëljenaskwësoolteetít tamaha'l nühoōük meialük, kūsünaha'l nühoōük meialük chël ābahseu, oonümehawöl Sāsoosül

pēmehalejil ooskītpāmük, ha chkooechüse'-
 hehül üpüso'lüköök, ha sēksooltooük.

20 Kānookūloo Sāsoos ootīha: Ekwesēk-
 sooltikw! Nel net.

21 Toocheu ooledūha-sooīm-sūnawōl üpso'-
 lüköök; ha net tēhna üpsolükw ükwēhē tan
 ēlehatītpūn.

22 Ehchēhkwewik ā'taeu'kesook, tan too-
 cheu' pūmowsooenooük tanik sēkültejik ka-
 meu' soobāgöök oonūmetoo'nea skadama küt-
 tük üpsolükw ēeu nēt tēpook't pēskoon, ha
 Sāsoos skat wejāwowebūnīhī tanīhī ēgēhke-
 majīhī üpüso'lüköök'; kānookūloo tanik wē-
 tükēhkemoo'būnik oohükēk majāheoo'būnik
 n'kwootöökookayoo;

23 Kānookūloo kes ooche-kwūhādoo'būnil
 kütükil üpüso'lükool Teibeleüsk, ha ükwūhā-
 doo'būnil kwīheu' tan tēt ētle-mejoolte-tītpūn
 üpkwāseegūn, kese oolasooēltükpūn K'sakūm-
 amūn.

24 Netwāje kesenūmetootīt ükwтана wse-
 jik mowehamük Sāsoosül skat ooteēlewūn
 net, ha tēhna tanik wētükēhkemoojik oohük-
 ēk, nāgūmow nū tēbēsooltooük üpüso'lüg-
 wīkōök, ha ükkwahlūtooük Cāpūlneūmk
 oopējekweloohawōl Sāsoosül.

25 Ha kesīmskooalit kamük, ootīhawōl:
 N'sakūmamūn, tanwēk' ükpükücheha'ps yoot?

26 Sāsoos ootasedāma, ha eetūm: Ulihē
 ūlihē, yōōhoolēkw, kwelooeheeꝑa, skat eebūch
 ūl k'nūmīhtoonea'būnil kenooōskoodeegūnūl;

kānookūloo eebūchūl kūmahawa'būnik ūp-
kwāseegūnik, ha neaga kūmāme-pooltepapūn.

27 Moo saak oocheloo'kūtekēk'w net mech-
ooagūn ikōōk tan pēmiksekahak : oolamīsta'k
oochelookūtīkw net mechooagūn ikōōk, tan
chēnēsik askūmowsooagūn ikook, tan pūmow-
sooin Ookwōōsū lkūmīlkoonea'ch. Eebūchūl
Wāgwōōsīt Nūkskam kese kenooōskoolal
netūl.

28 Netwāje yūhahtīt: Tanūch'n'tūlātakhūt-
enēn lookadūmoo-ook't Nūkskam ootūlookā-
wa'gūnūl ?

29 Sāsoos asedāmat ha ootīha: Yoot Nūk-
skam ootūlookāwagūn, koolamsūtūmootē'nea
nāgūm oohūk, tanīl Nūkskam kese lūkemajīl.

30 Netwāje ootehawōl: Kēkwsā' kenooōs-
kooodeegūn ēloo'keūn? wēlaman kesenūmīh-
toonānūp, ha wēlaman koolāmsūtōolpūn ?
Kākw ēlooka'dūmūn ?

31 Kūmītakwsūnook' mījoolte'tītpūnik' ma-
na pēnāgwīk'pūnēkw bakatakūmeekw. Stū-
kā' tan ēlooīkhasīkpūn: Wējemelat'pūnēk'
hūpan spūmkek, mejool'tīlīts'.

32 Netwāje Sāsoos ootīha: Ulau, ūlāu,
yōōhoolēkw, Mooes skat kūmīlkoone-awīb'ūnīl
hūpan spūmkek tūlāyaoō: kānookūloo N'mīh-
takws kūmīlkoonea'l oolāmāwā' hūpanūl
spūmkeek tūlāyaoō.

33 Eebūchūl Nūkskam ootūpa'nūmūl net
nūt tan wēje-pūnāgwēsīt spūmkek, ha oome-
looōn pūmowsooagūn ooskīt'kūmīkw.

34 Netwāje ootihawōl: Sakum, mā'jemeu' melene woot hūpan.

35 Sāsoos ootīha: Nel net pūmowsooagūnā' hūpan. Nāgūm tan egūhat n'hūkēk skatūch kūtoopeu; ha nāgūm tan wēlamsūtūk 'nhūkēk skatūch kūtoowōōsmeu' askūmeu'.

36 Kānookūloo ūktehooloopapūn, kese nūmīhepapūn, ha skat koolamsūtūmooteba.

37 M'seu wēn tan N'mīhtakws melet pūkūchehēch n'hūkēk. Ha tauūch wēn nāgūm egūhat n'hūkēk skatūch nootā'gemow kwūch'ūmūk.

38 Eebūchūl wēje-būnēgwēseūnpūn spūmkek skat n'tūlookawūn tan nel ēlēooleedūhadūm; kānookūloo 'ntūlook tan nāgūm eleooleedūhadūk tan pētūkemītpūn.

39 Eebūchūl yoot N'mīhtakws ooledūhadūmoogūn, 'mseu wēn tan nēmīhat Wēmītakwselejīl, hatēhnaoolamsūtūmūnūloohūkēk, ooteīnp askūmowsoogūn. Ha nel noonagēhlach 'mchūsūlāwā' kesook.

40 Ha yoot nāgūm ooledūhadūmoogūn tan pētūkemītpūn, 'mseu tan melītpūn, skatūp 'nkūskatoōūn kēkwsā, kānookūch noonagēhtoon 'mchūsūlāwā' keesook.

41 Netwāje Lēsweesūk mamsēlāwēstooteetīt nāgūm ooche, eebūchūl eetūm, Nel hūpan tan wēje-bēnegwēsītpūn spūmkek.

42 Ha etūmootoōk: Skat yoot Sāsoos, Soosēp' ookwōōsūl? tan oonekekoo kūjejeetoo-

önānoo? Netwāje tan ootūlekese-eetūmūn,
Nel wėje-bēnegwēse-yanpūn spūmkek?

43 Sāsoos asedāmat, ootīha: Ekwemamsēl-
etooltikw.

44 Skat wěn kese-egūhāoo 'nhūkēk N'mīh-
takws tan pētūkimītpūn skat wīhkwoōnakw:
ha noonagēhlach 'mchūsūlāwā' keesook.

45 Net tēlooīkhasīk negane-dūhasooenooūk
ootooīkheegūnoo-owikōōk: Ha 'mseuūch kēh-
kīm-kwūsooltooūk Nūkskam ooīkōōk. M'seu
wěn tan wējenootūkūbūn Wegwōōsīt Nūk-
skam ooīkōōk ha wētūhkēhkīmkoosītpūn ooh-
ūkēk, 'npētēhkakw.

46 Skatama wěn oonūmīhaēül Wēgwōōse-
lejil Nūkskamūl, tēpōōkt nāgūm tan wējeat-
pūn Nūkskam ooīkōōk, nāgūm kese nūmīha'-
būnīl Wēgwōōselejil Nūkskamūl.

47 Ulihē, ūlihē, tan yōōhoolēkw, tan wēlam-
sūtūk n'hūkēk, ooteīn askūmowsooagūn.

48 Nel pūmowsooagūnā' hūpan.

49 Kūmīhtakwsoo-owk oomījoolteneapūn
mana pēnēgwīkpūn, ha mēchīnhūtoobūnīk.

50 Woot nūt hūpan tan wējepūnēgwēsīt
spūmkēk, wēlaman wěn mahatp ha skatūch
mēchīnāwūp.

51 Nel n'hūk woot hūpan pēmowsīt net,
tan wėje-pūnegwēsītpūn spūmkek: tan wěn
wējemahat yootūl hūpanūl askūmowsooch'.
Chōō kētūlal' hūpanūch tan nel melooīh, nel
noeoosūm, tan nel melooa'nch ooche ooskīt'-
kūmīkw oopūmowsooagūn.

52 Netwāje Lēsweesük kv'ējewākwa-mow-toolteetīt, yōōhoodooltooük: Tanūpa'l wōōt ooskedap tūle-kese-mīlkoonā'n oohük kūmīj-emoo'ōnān'?

53 Netwāje Sāsoos ootīha: Ulāu, ūlāu, yōōhoolēkw, skat mechewēkw' pūmowsooīn Ookwōōsūl oohük, ha oopükūnoom' skat kūd-oosūmoolteewēkw', pūmowsooagūn skatama ūkteu'nea ūkhükāwīkooōk.

54 Tan mechīt 'nhük, ha kedoo'sūmīt 'npükūnoom, ooteīn askūmowsooagūn; ha noo-nagēhlāch' m'chūsūlāwā' keesook.

55 Eebūchūl nel 'nhük oolamāwe-mechoo-agūn net, ha 'npükūnoom oolāmāwe-kūtoc-sūmoogūn net.

56 Tan mejīt 'nhük ha kēdoosūmīt' 'npük-ūnoom, oomājīmka'dūmūn n'hükēk, ha nel nūnmājīnkala oohükēk.

57 Stūkā' N'mīhtakws pēmowsīt pētūk-īmītpūn, ha wējepūmowsī N'mīhtakws oohük-ēk, net ēlāik tan mīhīt oochepūmowsoo n'hükēk.

58 Net woot hūpan tan wėje pūnēgwēs-ītpūn spūmkek. Skat tētpeu kūmītakwsoō ootūle-mejetītpūn mana pēnēgwīkpūn bakūt-akūmeekw, ha tūle-mējīnhūtoopūnīk. Nā-gūm tan mejīt 'nhük askūmowsooch'.

59 Sāsoos oonūstōōh'mūnūl netūl kēkw-sāal hemeāwīgwamūk, toocheu' tan ētlekēh-kekāmīt Cāpūlneūmk.

60 Netwāje ūktanakwsooük tanīk kese-

kěhkemoojik oohükěk, tan toocheu' noodäm-
ooteetít netül, kěloosooa'günül, etümootooük:
Müdooaü kěloosooagün net: Wěnüpa'l kese-
jiksütük?

61 Kānookūloo Sāsoos wějikehejihtowk
oohükěk taník wějekese-kěhkemoojik ooh-
ükěk ootülemamsělāwěstooté'nea ooche yoot
kūloosooagün, ootíha: Net net wěje-nabís-
kwahmatečkw?

62 Tanüpūloo nūmehā'kw pūmowsooin
Ookwōösül ootüle-woonagihan tan tūmk āyít-
pūn?

63 Mchūchakw nūt tan pēmowsooih'ooēt.
M'hūk skat wījookėgēmweu'. Netül kūloos-
wagünül taníl yōōhoolāgwíl, netül tūkėh'
wāōōchūchakw'gíl, ha tēhna pūmowsoowewül.

64 Kānookūloo keloow' ankwōōch' ska-
tama koolamsütūmoone'al. Eebūchül Sāsoos
ookoojeje'a amskooōsētā wějātagāmūk tan
yoohoot' skat wělamsütūmoo-te'lekwihī, ha
tēhna ēu' tanilch' ēhkīnoowēhlihjil.

65 Ha ootíha: Ha net tēhna wějehoolčkw-
pūn: Skatūch wěn kese-egūhāoo n'hūkěk
skat oochelēlmookseekw N'mihtakwsūk.

66 Agimtē net wěsooe'-abase-dītpūn ūk-
tanakwsedītpūn, taník wěje-kesūkėkemoojik
oohükěk, ha skadama agwamūk tūlūme-wīj-
aōōwawewōl.

67 Netwāje Sāsoos yūhat' nesankoosoo
wěswewěskajihī: Keloow' nū kūte-maje-aba-
seba?

68 Semoo Peāl ootasedāmal: N'sakūmanūn, wēnūchaloo oohūkēk ēlabaseēk? kel āyīn kūloosooa'gūnūl askūmowsooa'gūnāyāl.

69 Ha tēhna neloon' noolāmsūtūmootenān' ha 'nkūjejetoonēnān' kel Nūkskam wāwēsenoomūl.

70 Sāsoos ootasedāma: Skat nel kesīm-kūnūloobapūs kelooow' nesankooseēkw'? Ha kelooow' pēskw mūchūhant'.

71 Noo ooskooeman Soodahūl Iskaleotūl, Semoo ookwōōsūl, tanūch' wōōt ēhkenooēhlat; wōōt nūt pēskw nesankoosejīk wēse'wēskajīhī.

Chapter VII.

1 Agīmtē keskājehē netūl kēkwsāāl, Sāsoos yalihē Gooelētk, eebūchūl skat ooledūhadūmooūn ootaalihān Lēsweesooakīk, eebūchūl Lēsweesūk ookwāje-nāpahawōl.

2 Net Lēsweesūk wekooōmwā' oowīkoo-paltīm-kāwāūmooōh kūte-egēhē.

3 Netwāje Sāsoos wejegemajīhī ooskedā'peūk ootēhawōl: Oochemajūhū yoot, Lēsweesoakīk ūlīh: wēlaman tanīk ēgēhkīm-chīk oonūmetoo'nea k'tūloogāwa'gūnūl tanīl kesātoonūl.

4 Eebūchūl skat wēn kegemeu' kēkwsā' ke'sātoo tan toocheu kwelooōta'kw oohūk ēu mēsooweu'. Ulookeūn yootūl, ūlemesoo'ēlūs ooskīt'kūmīkw.

5 Eebūchūl chēl māch wejegemajīhī skat oolamsūtūmootē'weūk oohūkēk.

6 Netwāje Sāsoos ootíha: Ntëbünaskooe-hagāwāām skat mäch egēhāoo. Keloow' ūktëbünaskooe-hagāwā-ūmooōh mājemeu' kesa-jooweu'.

7 Ooskít'kūmík w skat ūkeseakwe-dūhamkoonea keloow': kānookūloo nel n'takwedūhamkoon: eebūchūl n'tëtliinspeuwoolam-ādūmūnūl ootlookāwa'gūnūl mūcheegūnool.

8 Keloow' līt kwakwe-abasík'w yoot wikhūpalteemūk. Nel skat n'tūlīt kwa-kwūhawūn yoot wikhūpaltemūk, eebūchūl n'tëbünaskooe-hagāwāām mēskw kesājooewe'.

9 Net keseyahat netūl kēkwsal mäch chūnēsoo Goolētk.

10 Kānookūloo kes wejegemamajīhī kese līt kwakwe-abaselīt, Sāsoos ūna ootūlīt kwa-kwūhūn: kānookūloo skat mēsooweu', kānookūloo-ka'l kegemeu'.

11 Netwāje Lēsweesūk kwelooūhatīt Sāsoosūl wikhūpaltemūk, ha elūmootooūk: Tama ya ēu?

12 Ha nūgūmkīhkcon mamsēlāwēstooagūn egūhak ūktanakwsooūk pūmowsooenooūk mawehajīk oohūkāwīhooōk ooche nāgūm. Ankooch etūmootoo'ūk: Nāgūm wōōleuskedāp'āweu. Ankooch etūmootoo'ūk: Skadama, kānookūloo wēgīnpagūtoōā pūmowsooenoo.

13 Kānookūloo skat wēn oomesoo-weuskooe-moweyūl, eebūchū! oonūgalawā Lēswees.

14 Net tamaha'l abase-wikhüpal-temük Sāsoos litkwakwēhē k'che-hemeā-wigwamük ha kēhkekāmoo.

15 Ha Lēsweesük asügetūhasooltooük etūmootoo'ük: Tan wōöt ooskedap' ootüle-nūn'ümün wikheegün? tan mēskw ēgēhkemamookoopün?

16 Netwāje Sāsoos ootüleasedāma: N'tükēhkimsot' skat net nel: kānookūloo net Nāgüm tan pēdükemītpün.

17 Tan wēn wōōledūhadük ootülōōkkan Nūkskam ooledūhadüm-ooaagün, nāgümch' ookūjejetoo'neh kēhkedooagün oochehē Nūkskam-ooikōōk, kūsūna noochekūloosin 'nhük-ēk.

18 Tan wēn wēchekūlcosit oohükēk, nāgüm ookechetūmetūham-koosooagün kwelooōhtakw: kānookūloo tan wōöt nāgüm kwelooōhtakw ookeche-tūmetū-hamkoosooagün tanil pēdükimchil, nāgüm oolāmāwagūneu', ha 'npagūtasoot skadama eēu oohükēk.

19 Skat ya Mooes kūmīlkooneaweepün ūtploodūmooagün? ha māch kelooow'skadama wēn oosaktūmooün ūtploodūmooagün. Kēkw-sā' wāje-kwāje-nābaheyēkw?

20 Mowehamük ootasedēmawōl, ootihawōl: Mūchūha'nt ūkte'uō: wēn ēgwējenāboohoosk?

21 Sāsoos asedāmat ha ootīha: Pēscoon lookāwaagün n'kesātoonāāpün, ha m'seu tan kēs'eyēkw ūktasūge-tūha-soolteeba.

22 Netwāje Mooes k'milkooneapūn weunūsasimkāwā': skat eebūchūl oochehāoo Mooisk, kānookūloo oochehě kūmoosoomsūnōōk, keloow' atlasmooekeesōōkūk kūhweunūsa-wōh ooskedap.

23 Ooskedap weunūsootūp' atlasmooekeesōōkūk wēlaman Mooes ootūploodūmoo-agūn skat skwōōskādaseu', keloow' kookeiyitooweeba nel, eebūchūl nel nūkakekūhahpūn ooskedap atlasmooeēkesookūk.

24 Moo sak oochītploodūmoo'kēkw tan kēkw ēlenagwōk; kānookūloo keakwīt-ploodūm-ootīkw.

25 'Toocheu' ankwooch Sāloosālēmkāweūk etūmootoo'ūk: Skat ea' wōōt nūt ēkwēje-nāpahatejīk?

26 Ha sagīhook, chetūme-kūlooso, ha mēskw wēn kēkw yūhakw. Ookūjejehawōl ūtploodūmooenooūk nāgūm chōō Oonewēs-kooīn?

27 Kānookūloo kūjejehan nūt ooskedap tan ētlāyowīt: kānookūloo tan toocheu Newēs-kooīt pūkūcheha't, skatūch wēn ookūjejīhoweūlch' tan tēt ētlāyowelīt.

28 Netwāje Sāsoos ētlekēhkegāmīt, ūksik-owwāwēstoo, eetūm: Keloow' kūjejiheeba, ha neaga ūkūjejitoo'nea tan tēt ētlāyowī; ha skat noochepūkūchehow nel 'nhūkēk; kānookūloo Nāgūm tan pēdūkemītpūn wēlāmāwagūnīt, tan keloow' skat kūjejīhawé'wa.

29 Nel n'kūjejiha, eebūchūl nooche nel oohūkēk, ha Nāgūm pēdūkemītpūn.

30 Netwāje ootūkwějīpkegalawōl; kānoo-kūloo skat wěn oopooněhtonūl oopetenūl oohūkėk, eebūchūl ootėbūnaskooehagāwāām mēskw māch eegėhāoo.

31 Kānookūloo ūktanakwsōoūk mowehāwā'gūnūk wōōlamsūtūmootooūk oohūkėk, ha eetūmootoo'ūk: Newėskw tan toocheu' pūkūcheha't, ājenūgūmkīkwūnoo'leh kenooōs-koodeegūnūl kesātagwīlch, skatūk yootūl tanīl wōōt ooskedap kesātakwpūnīl?

32 Pālooseūk oonoodūma'nea mowehāwā'gūnūk ootūlemamsēlāwēstootė'nea ooche Sā-soosūl, toocheu Pālooseūk ha neaga k'chepatūleasūk ootūlgemawōh noojītkwōōnkatele-jīhī ootakwoona'nea.

33 Toocheu' Sāsoos yūhat: M'chūsūl kėg-ėsk koowejāyoolpa, toocheu' n'tūlīhan tan pėdūkīmītpūn āēt.

34 Keloow' kwelooeheba'ch, ha skatūch kūmūskoopah; ha tan āē skatūch kese-pėdabasepa.

35 Netwāje Lėsweesūk yūhoodooltooūk: Tama tėt kūteliħē wōōt ooskedap? tan tėt keloon skat ētlīmskooawūkwh? Ootūlehanūch-al' yūhooh tanīk etlesesāloojīk kūt'ūkīk kessookūmīkseetīt woweūkīhyūk, ha ootūkėhkema'ch kūtūkīk kėsookūmīkseelīt?

36 Kėkwsā' yoot kūloosooagūn yūhoolūkwh? Kwelooeba'ch ha skatūch kūmūs-koeba? ha, Tan tėt āe skatūch kese pėtabasepa?

37 Net keesook m'chūsülāwā' k'chekeesook wīkwūpaltemūk Sāsoos sēhkē ha ūkse-kawāwēstoo, eetūm: Wēn kūtoowōōs'sūmīt', ch'kooihach nel, ha kūtōōhsūmīch!

38 Tan wēn nūt tan wēlamsūtūk 'nhūkēk stūkā' Nūkskamwā' Wikheegūn etūmooīk, sebooūl pēmowsooegil samagv.aaūl ooche-noodějwoonool'ch ootlamhūkēk.

39 Ha agūnemajil Wāoochūjakwelejil (net tūna Wēje-oole-newēskwelejil) tanil nāgūmow tanīk wēlamsūtūmootejīk oohūkēk ookūdīm-sūnawōl. Eebūchūl Wējeoole-newēskwit māch mēskw melooawūn; eebūchūl Sāsoos māch mēskw k'chetūmetūham-kwūseu.

40 Netwāje ūktanakwsooūk tanīk mowehajīk noodūmootīt yoot kūloosoogūn, ankwooch etūmootoo'ūk: Choodēhloo wōōt net nekanīkchīje-takāwīn nūt.

41 Kūtūkīk eetūmootoo'ūk: Wōōt Newēskw nūt, [tan Mīmkwānoot]. Kūtūkīk eetūmootoo'ūk: Newēskw oochehē Gooelētk?

42 Skat ea' Nūkskamwā' Wikheegūn etūm-oowewoopūn Newēskw oochehā'ch Dabītk wēdabēksīt? ha Bētlēmīk', Dabīd ootoodānēk, tan āītpūn Dabīd?

43 Ha chūchābēhlūtoogūn egēhē pūmow-sooenoo ikōōk ooche nāgūm.

44 Ha ankwōōch' nāgūmow kūtītkwoonawōl; kānookūloo skat wēn oopoonēhtoo'nūl oopeteenūl oohūkēk.

45 Netwāje noojītkwōōnkatejīk abadaba-

sooük tan tět k'chepatüleasük ha neaga Päl-ooseük āoolteelit. Nāgūmow' ootehawō: Kėkwsā' wēche skat pějiphawėkw?

46 Noojitkwōōnkatejīk asedāmatīt [etūm-ootooük]: Mėskw pūmowsooin ootūlāwėst-ooūn stūkā' wōōt pūmowsooin.

47 Pālooseük ootasedāmawō, [ootehawō,] Keloow' oōnū kesīnpagūtakāba tūhaloo [kūt-ūkīk?]

48 Māchēū wēnīk noojitploodūmooenooük, kūsūna Pālooseük kese woolāmsūtūmūn'ea oohūkėk?

49 Kānookūloo nīhkt pūmowsooenooük tanīk skat kėjejedoo'gwīk bootooosoagūn, wōōnmājītploomak.

50 Nīkoodēm ootīha, nāgūm tan pėgūchehat'pūn Sāsoosūl āelit nebaeu, 'pėskooük nīkt nūt nāgūm,

51 Ukbootooosoagūnūn oonmajītploomal ēa' wēnīl mėskw noodooōkw tan ēlātāgālīt?

52 Asedāmatīt ha ootīhawa'būnīl: Kel ea' ūktūtlāyow' Gooolelėtk? Kwelooōht, ha sagīht, eebūchūl skat nekanīk-chīje-takāwīn oochehāwī Gooolelėtk.

53 Toocheu' m'seu wēn ūlmīhe weegūk.

Chapter VIII.

1 Sāsoos ūlīhē wōōchook tan lewesoo Olebeā.

2 Ha ēhchėhkwak, oospasweu' apch pūk-ūchehē k'chehemeāwīgwamūk: ha m'seu pūm-

owsooenooük pëdabaseneal; ha Sāsoos hūpēs-soo, ha ootükēhkema.

3 Ha noodooikhikhūteejik ha neaga Pālooseük ootūlīphawōl āpelejil tan āeelit, tanil lewīhkwēhla wōbūlūlookāwa'kūnūk, toocheu' oosahkēlanea ābahseu.

4 Ootēhawōl: Noodūhkēhkekāāmīt, wōōt āpet kesewīhkwēhla wōbūlūlookāwagūn ik-ōōk; lmskooōh ootapchelookan.

5 Net Mooes tūlītploomkoonoopūn ūtploodūmooakūn ikōōk nīkt net ēlāooltejik pūnōp-skawahapūnik'p: kānookūloo kel kēkw-tee-tūm?

6 Wāje net etūmootīt ootookwētskoolawōl, wetaman ooleēnea'ch kēkwsā' wējekesīmseh-atīt. Kānookūloo Sāsoos chetooōmkwēsoo, ha ootūlooīgūnīlch āwīkhegūhtakw k'takūmeegook.

7 Ha ēlīnkooche-pabēhchematīt pēkhahkwe-kapcoēsoo, ootīha: Nūt kelooow tan skat lakūmīksooagūn āeekw, nūt tūmkāwā' pūn-ōpskw tūkūmach!

8 Toocheu' apch Sāsoos chetooōmkwēsoo, ha āwīkhegūhtakw k'takūmeegook.

9 Ha nāgūmow noodūmootīt ha wējeoonmājīt-ploo'moot oomūshōōnoo-wawīkooōk, noote-aba'sooük, ēankooche-noote-aba'sooük tan ēlekūtūnhūteeit; ha Sāsoos ūnkekanūk-ūla, ha neaga āpet sēhkē ābaseu'.

10 Toocheu' Sāsoos pēkhahkwekapooēssīt, skatama wēnīl oonūmehoweūl tēpōōk't āpele-

jil; toocheu' ootihal: Apet, tan ootülěsoolte'nea wěhkětkük mėsımskübünik'? Skatama wěn koonmäjıtploomköö'?

11 Apet eetüm: Skatama wěn, Saküm. Sāsoos ootihal: Nelna skat koonmäjıtpüloomüloo. Machühü, ha moo sak apch patahwěhkaseeküch.

12 Ha netwāje Sāsoos apch ooküloo'lah pūmowsoo'ınoo, eetüm: Nel pūsakwhėküm ooskıtükümıkw. Nāgüm tan noosöökooıt skat pūmehāooch pıskatėk; kānooküloo ooteıneh pūmowsooagünā' pūsakwhėk.

13 Netwāje Pāloo'seük ootıhawöl: Kel knūspeuwöölamāoos: k'nūspeuwöölamāwagün skat üläeu'.

14 Sāsoos asedāmat ha ootıha: Cheegow nel n'speuwöölamāoosea'n nūspeuwöölamāwagün ülıhě. Eebüchül n'küjejıhtoon wějehayanpün, ha tan ā'lehaė. Kānooküloo kelooow' skat üküjejıhtonea tan wějehayanpün, kūsüna tan ā'lehae.

15 Keloow' wějıtplootümooteėkw 'mhükėk; nel skat n'tüpüloomow wěn:

16 Ha tūpülootümanüp n'tūplootümoogün oolamāweu'. Eebüchül skat n'pėskoo-weu', kānooküloo nel n'te ha neaga N'mıhtakws tan pėdükemıtpün n'wıjāakw.

17 Ha ěloowıkhasoo üktūpülootümoögün-oöök: Neesoök pūmowsooenooök oonūspeuwöölamāwagünoowöl ülıhě.

18 Nel nūspeuwöölamāoos', ha neaga

N'mihtakws tan pětükemítþün nūspeūwööl-
amāwük'w.

19 Netwāje ootēhawöl: K'míta'kws tama
ēu? Sāsoos asedāmat: Keloow' skatama kūj-
ejehēpa nel kūsūna skat kūjējahawēwā
N'mihtakws. Kūjējeyēkwsūþün nel, kūjējeh-
awöþünū N'mihtakws.

20 Ha Sāsoos ētle-eetükil neetül kēkws-
āäl manekwamük; ētlekēhkeekēmīt k'che-
hemeāwīgwmük; kānookūloo skat wēn oota-
kwoonoweül; eebüchül ootēbūnaskoohagā-
wāām māch mēskw eegēhāoo.

21 Netwāje Sāsoos apch ootīha: Nel n'ma-
chühū, ha kwelooehēba'ch, kānookūloo ūkla-
kūmīksoo-agūnemēhchīn-hūteba'ch; tan tēt
ēlehāe skatūch' kese-petaba'seooné'a.

22 Netwāje Lēsweesük eetūmootoo'ük:
Napūhoosoo'ch? eebüchül eetūm, Tan tēt
ēlehāe skatūch' kese-petaba'seooné'a.

23 Sāsoos ootīha: Keloow' ūktütłāow-
oolteba ēmēkāoo. Nel spūmük n'tütłāow.
Keloow' ooskīt'kūmīkw ūktütłāowoolteba.
Nel skat ooskīt'kūmīkw ntütłāyawēu.

24 Netwāje yōōhoo'lēkw ūklakūmīksooa-
gūne-mēhchīn-hūteba'ch. Eebüchül skat wööl-
amsütūmooā'kw nel nūt, ūklakūmīksooagūne-
mēhchīnhūteba'ch.

25 Netwāje ootīhawöl: Wēn ēa' kel? Ha
Sāsoos ootīha: Net tan amskooōs' macha-
hak' yōōhoolēkwþün.

26 Uktana'gūtool kēkwsāäl āēanil ēlāgūn-

Ymlāgwīl, ha ūktübūloo-mūlūn'ea; kānoo-
kūloo Nāgūm tan pētükemītpūn wēlamāwa'-
gūnīt, ha tanīl wēje-nootūmanīl oohūhēk,
netūl ētle-eetūmanīl ooskīt'kūmīkw.

27 Nāgūmow skat oonūstūmoonea ootāg-
ūnootūmakooonea ooche Wēgwōōselejīl Nūks-
kamūl.

28 Netwāje Sāsoos ootīha: Tan toocheu'
kese oonagālāgooch pūmowsooīn Ookwōōsūl
kūjejeetoonea'ch nel nūt, ha skat kēkw nooje-
kesātoō'ūn nel n'hūkēk; kānookūloo N'mih-
takws ēlkēhkemītpūn net ēlāwēstooanīl yoo-
tūl kēkwsāāl.

29 Ha Nāgūm tan pētükemītpūn nesāow-
teepūn. Nel N'mihtakws skat nūkūlūkoo
n'kōōtōōkxaeu', eebūchūl mājemeu' n'tūlooka-
nūl tanīl ēllooletūhatūkīl.

30 Tan toocheu Sāsoos eetūk yootūl kēk-
wsāāl ūktanakwsooūk wōōlāmsūtūmootooūk
oohūkēk.

31 Nēt wāje Sāsoos ootīha Lēswees tanīhī
woolāmsūtūmootelejīhī oohūkēk: Keloow'
n'kēsoolteā'kw n'kūlooswagūn ikōōk, oolām-
āwagūn ikōōk kootūkēhkīmkwōōs-soolteba'ch
n'hūkēk.

32 Ha kūjejeetoonea'ch oolamāwagūn, ha
oolamāwagūn ūktūlēhlūgoonea'ch ūktūpēl-
mūs-oolteeba.

33 Ootasedēmawōl: Nelon' Ablaha'mk
oonejan', ha māch mēskw nooje-wēhkan-
wōōltepūn tan wēn: kekwsā' wēje-eetūmūn,
Uktūpēlnūsoolteba'ch ?

34 Sāsoos ootasedāma : Ulihě, ůlihě, yōō-hoolěkw, m'seu' wěn tan lakūmiksooagūn ěl-ookět, net lakūmiksooagūne-nootlookět.

35 Ha nōōtlookět skat eēu wēnoochigwamūk mājemeu' ; kānookūloo tar wěn ookwōōsūl mājemeu' ēūl.

36 Netwāje Wēmītakwsīt ůktūpělmūsool-tenea'ch, koolāmāwītpěl-ūmūsool-teba'ch.

37 Kūjejehoolpa koodaběkseepa Ablaha'mk ; kānookūloo ůktūkwāje-nāāpeheepa, eebūchūl n'kūlooswagūn skat eēu ůkhūkāwōk.

38 Nooskoo-oo'tūmūn tan kěkwsā' wěje-nūmīhetooōnpūn N'mīhtakwsūk ; ha neaga keloow' nū k'tūlātakhūte'nea tan cle-noo-dāměkw-pūn k'mīhtakwsooōh.

39 Asedēmatīt ha ootehawōl : Nelon A-blaham n'mīhtakwsūn. Sāsoos ootīha : A-blaham oomītakwsěč'w, Ablaham ootūlookāwa'gūnūl k'tūlookhūteneapūnīlp.

40 Kānookūloo tūkā'ch k'tūkwājenāāpeheepa, ooskedaptan yōōhoolakwpūn oolāmāwagūn. Ablaham skatama tūlookownāweepūn net.

41 Keloow' k'tūlookhūte'nea k'mīhtakwsooō ootūlookā'ra'gūnūl. Nāgūmow yūhaatīt, ootehawōl : Skat n'sěkāweuh-skejenoo-oolteepūn. Peskooweu' n'mīhtakwsūn, Nūkskam. nūt.

42 Sāsoos ootīha : Nūkskam oomīhtakwsěčkw kūsělmepa'p. Eebūchūl nooje-haapūn Nukskam-ooikōōk, ha n'pūkūchehaapūn, ha

nel skat n'pěďikimseu, kānookūloo Nükskam pěďükemītpūn.

43 Kėkw wāje skat n'sütūmoo'ėkw n'kūlooswagūn? eebūchūl skat k'noodūmoonea tan n'teetūm.

44 Keloow' ūktūlāoolteeba k'mīhtakw-soo'ħ mūchūha'nt-ōōk', ha neaga k'mīhtakw-sooōk ootloogāwa'gūnūl koole-tūhadūmūn'ea k'tūlātakhūte'nea. Wėchātakamūk amskoo-ōsūtā' machūha'k nāpatėgāwenoewoos', ha skatūna mājemeėeu oolāmā-wa'gūnūk, eebūchūl oolāmāwagūn skat eėe. oohūkėk. Kėlooskit oomūshoonūk oochekūloosoo; eebūchūl wegekūloosko ha nāgūm oometakwsūl kūlooskooagūn.

45 Ha eebūchūl noolāmāwėst', skat koolāmsūtūweepa.

46 Wėnūloo' keloow' keseoolāmīhīt n'patagan? wōōlāmāwėstooōn', kėkw wāje skat woolāmsūtūoowewėkw?

47 Nāgūm tan ętūlāowīt Nükskam oohūkėk, oojīksūtūmūnūl Nükskamūl ookūlooswa'gūnūl. Netwāje keloow' skat wėjejik-sūtūmoo-teewėkw, eebūchūl skat ūktūtlāowoo' a Nükskam oohūkėk.

↳ Lėsweesūk asedāmatīt ha ootehawōl: skat ēa' noolėeetūmoopūn ūksamāleakāoo, ha neaga ūkte'uōn mūchūha'nt ūkhūkėk.

49 Sāscoos asedāmat: Mūchūha'nt skat n'tėuaoo n'ħūkėk; kānookūloo n'kechetūmetūhama N'mīhtakws, ha keloow' kūnsketūhameepa nel.

50 Ha skat n'kwelooōhtoo'ün nel n'kechetümetü-hamkoosoogün. Kānookūloo wēn ēu tan kwelooōhtakw, ha tan tēbloo'mooēt.

51 Ulihē, ūlihē, tan yōōhoolēkw, tan wēn kēlnük n'küloosoogün, n'pooakün skatūch oonūmihtoo'ün mājemeu'.

52 Lēsweesük ootēhawōl: Tūkāch' n'küjējetoonā'n ūkte'uōn mūchūhā'nt ūkhūkēk. Ablaham mēchenāāsüb'ünōk ha neaga nekanikchije-takāweenook', kānookūloo kel ūkteetüm, Tan wēn kēlnük n'külooswagün, skatūch oomūspütūmooün n'pooakün mājemeu'.

53 Kel ēa' peāmekūpmā' skatük k'mihtakwsūnoo Ablaham? tanōk mēchenētsübünōk? ha neaga nekanikchijetakāwenōōk' mēchinhütētsüb'ünik. Tan ēa' kel ūktūlālūsīn?

54 Sāsoos asedāmat, eetüm: K'chetümetüh-amsean', n'k'chetümetühamsot' skatūch kēkw-sāaweu. N'mihtakws tan kechetümetühamīt, tan kelooow'eetūmekw nāgüm kūnūkskamooō.

55 Ha kelooow' skat kūjējehaweewa; kānookūloo nel n'küjējīha. Etūman' skat n'küjējehao n'tūlekūlookape'hp stūkā' kelooow'. Kānookūloo n'küjējīha, ha ookūlooswagün n'kūlnūm'ooōn.

56 Ablaham kūmītakwsocao ooleduha-soobünōk' oonūmihtoon n'keeskoom; ha oonūmihtoonāāpūn, ha oole'dūhasoopūn.

57 Netwāje Lēsweesük ootēhawōl: Kel māch mēskw nanīnsk kēs'egūtūn'āoo, ha k'nūmehasüb'īnōk' Ablaham?

58 Sāsoos ootīha: Ulihě, ůlihě, yōōhoolěkw, mēskw Ablaham āeekw nel n'te'.

59 Netwāje nāgūmow w' kwěhtoo'neal pūnōpskool ootūkūma'nea. Kānookūloo Sāsoos kalsoo, ha oochenootěhě k'chehemeāwīg-wamūk.

Chapter IX.

1 Ha pāmīhat oonūmīhal ooskedāp'eul nēhkapēlejil tanil nēkapelītsūb'ūnil nēmekoo-selihtě.

2 Ha tanik wētūkěhkemoojīk oohūkěk oopaběhchemawōl Sāsoosūl, eetūmook: N'sakūmamūn, wěn pahtahwěhkasīts? wōōt ooskedap, kūsīna oonekekoo, ootūle-nūme-koosīn ooněhkapīn?

3 Sāsoos sedāmat: Oot ooskedap skat pahtahwěhkasewīs', kūsīna oonekekoo: kānookūloo Nūkskam ootūlookāwa'gūnūl lemoo-skěhtasoo oohūkěk.

4 N'tachooe-ūlook' ootlookāwagūnūl tan pētūkemītpūn, tan kwěnejěhkwōōk. Ne'baeu' wěchkooīhhak tan toocheu skat wěn keslookěkw.

5 Tan kwěne-heye ooskīt'kūmīkw nel oopūshakwhěkūm ooskīt'kūmīkw.

6 Kese eetūk netūl ůsoomskwě kūtak-ūmeegook, ha ooche'toon kwōkwloonskw oos-ūsookoo ikōōk, ha oosooněhtooōn nēkapelejil oosęeskook kwōkwloonskool.

7 Ha ootīhal: Ulih', kūsegwěns' pēgoodā-

bāāgĕk Seilo'mk, tan kwĕlpewĭktasĭk eet-
 ūmooweu', Elkeemoot. Netwāje majūhat ha
 ūksūsegwĕnsoo; toocheu abājehat, nūmĭhta.

8 Netwāje mowegāmajĭhĭ, ha tanĭk nĕm-
 ĭhatpūnĭk tūmk ootūtĕpagooūseelĭn, eet-
 ūmook: Skat ēa' wōōt nūt tan ābĭt ha pa-
 gooūsit?

9 Ankwooch eetūmook: Nūt nāgūm. Kūt-
 ūkĭk etūmook: Ootūlgwenākwsĭn. Nāgūm
 eetūm: Nel nūt.

10 Netwāje ootĭhawōl: Tan-nūle kese
 pantĕhtasoo ūkseeskool? Nāgūm asedāmat:
 Ooskedap lewĭha Sāsoos ookesehal kwōkw-
 loonskool, ha ūnsoonāta-goonā'pūnĭl n'sees-
 kook, ha n'tehoogoon, ūlĭ pĕgoodābāāgĕk Sei-
 lomk ha kūsegwĕns'. Toocheu' n'tūlehanāā-
 pūn, n'kūsegwĕnseepūn, ha nūmĭhtaapūn.

12 Nāgūmow ootĕhawōl: Tama ēu nā-
 gūm? Eetūm: Skatama n'kūje'jehao.

13 Oopĕjĭphawōl Paloose āooltelĭt tanūl
 nĕkapelĭtpūnĭl.

14 Ha atlasemooe-kesook-wewoo'pūn tan
 toocheu Sāsoos keseha't kwōkwloonskool ha
 pantā'tooōt' ooseskool.

15 Netwāje Pālooseūk apch pabĕhche-
 matĭt tan ootūlĭmsūnūmūlĭn ēlenūmĭhtalĭt.
 Ootĭba: Oopoonĕhla'pūnĭl kwōkwloonskool
 n'seeskook, ha n'kūsegwĕnseepūn, ha nūmĭht'.

16 Netwāje ankwūch Paloo'seūk etūmoo-
 tooūk: Wōōt ooskedap skat oochā'aweu Nūk-
 skam ĭkōōk, eebūchūl atlasemooekeesook skat

ookŭlnŭmooŭn. Ankwŭch etŭmootooŭk : Tanŭp ootŭlekesātoon net tŭlikŭl kenooŭskoo-deegŭnŭl ooskedap pahtahwŭhkasooe'nooit ? Ha sesŭhlotooagŭn egŭhŭ oohŭkāwŭkhooŭk.

17 Ootehawŭl apch nŭkabŭlŭtpŭnŭl : Keloo kŭkw ŭktŭleema, eebŭchŭl pantŭhtagoonŭl ŭkseskool ? Eetŭm : Asŭgŭntatooŭn.

18 Kānookŭloo Lŭsweesŭk skat oolamsŭt-ŭmoonea oonŭkapelenŭs' ha oomŭsŭnŭmŭlŭn oonŭmetalŭn, agŭmte wekwemawŭ oonekekoo tan oomŭsŭnŭmŭlŭn oonŭmetalŭn.

19 Ha pabŭhchemawŭ eetŭmook : Wŭŭt kelooow' ŭkwŭŭsooŭ tan eetŭmŭkw n'kapoo's nŭmeekwoosŭt ? Netŭloo' tan ootŭle-kese-nŭmŭhtan tŭkāch' ?

20 Oonekekoo ootasedŭmawŭ ha eetŭmook : Nkŭjeŭhtoonŭn' nookwŭŭsenŭn wŭŭt, ha ŭnkapoopŭn nŭmeekwoosŭt ;

21 Kānookŭloo tan ootŭle-kese-nŭmŭhtan tŭkā'ch skat n'kŭjejetoo'nāwŭn, kŭsŭna wŭn panteh-tooŭt ooseskool skat n'kŭjejehawŭn. Nāgŭm kesegoo ; pabŭhchemook nāgŭm : nāgŭm kŭloosŭtŭmooāusooch'.

22 Yootŭl kŭlooswa'gŭnŭl etŭmooteejŭl oonekekoo, eebŭchŭl oonŭkalawŭ Lŭswees. Eebŭchŭl Lŭsweesŭk ookesloodŭmŭnea tan tŭpŭŭkt wŭn sapagŭnootŭk Sāsoos Oonewŭskooŭn, oochenootŭpha'p hemeāwŭgwamŭk.

23 Netwāje oonekekoo eetŭmook : Nāgŭm kesegoc , nāgŭm pabŭhchemŭŭk.

24 Netwāje net nesāwā wŭhkwematŭt ooske-

dapeül tanil nēhkapilītpūnil, ootehawōl : Nūkskam mela'n ūkchetūme-tūham-koosoo-agun : n'kūjejihtoonā'n wōōt ooskedap lak-ūmiksooenooewu.

25 Netwāje asedāmat, eetūm : Skat n'kūjehao ootūlakūmiksooenooin. Pēskoonūloo kējejihtoo : nel nēkapeepūn ; kānookūloo tūk-āch' nūmiht.

26 Toocheu apch ootehawōl : Tan k'tūlēhloogoonēs ? tan ūktūle-kese pantēh-tagoonēs' ūkseeskool ?

27 Asedāmat, ootīha : Kes kese yūhoolneapūn, ha skat k'nootūmooteebakoopūn. Tanūp apch k'tūlejīksētūmūn'ea ? k'pawōt-ūmūn'ea k'tūkēhkīmkoō'nea ?

28 Unootalmema'nea ha eetūmook : Kel ūktūkēhkeemūkw ; kānookūloo Mooes n'tūkēhkīmkoon neloon ?

29 Nkūjejihtoonān Nūkskam ooskoocma'pūrīl Mooesūl ; kānookūloo wōōt ooskedap skat n'kūjehawīn tan tēt ētlāowīt, (wēchāyawīt).

30 Nūt ooskedap asedāmat, eetūm : Asūgenagwōōt skat kelooow' ūkūjijetoo'nea tan wēchāyawīt, ha n'pantēhtagoonūl n'seeskool.

31 Kūjeje'toonā'n Nūkskam skat oojīksūt-oowe lakūmiksooenoo ; kānookūloo tan wēn wekooaje-wīhwenooamat Nūkskamūl, ha ūlēhtagēt ooledūhadūmoogūn, nāgūm Nūkskam oojīksūtooōl.

32 Tanāk' kesetasīkpūn ooskīt kūmīkw

mäch měskw noodūmawūn wěn pantědooōn
wěn ooseeskool tanīl net ělenūmeekwōōseelit
ooněhkapeelin.

33 Skat nāgūm oochehakoosūbūn Nūkska-
mooīkōōk, skatūp kēkwsā' keselēhtagawūp.

34 Nāgūmow ootasedāmawōl, ootīhawōl.
Kel nēkaoochenūmekoose-yūnpūn lakūmīk-
sooagūn ikōōk, ha ūktūkēhkemeepūn neloon?
Toocheu oonoodeāka'neāl.

35 Sāsoos noodūmat oonoodeāka'nea'l, ha
měskooōt, ootīhal: Koolamsūt'ūmūn Nūkskam
Ookwōōsūl oohūkē' ?

36 Ooskedap asedāmat, eetūm: Wěn ēa'
nāgūm, Sakūm, noolamsūtūmūn oohūkēk ?

37 Sasoos ootīhal: K'nūmehapūn, ha nūt
nāgūm wěškooeemūsk.

38 Ha eetūm: N'sakūmam, noolamsūt-
ūmūn: Ha wīhwenooamal.

39 Ha Sāsoos eetūm: Utploodūmooagūn
wēje-pūkūchehae ooskītkūmīkw, wēlaman
tanīk skat nēmīhtatekwīk oonūmīhta'nea;
ha tanīk nēmīhtateejīk oonūka-peegwēh-
tasoolte'nea.

40 Ha ankwūch Palooseūk tanīk wejā-
ooajīk noodūmūn'ēāl yootūl kūlooswa'gūnūl,
ha ootīhawōl: Neloon nū nēhkapoolteepūn ?

41 Sāsoos ootīha: N'kapoolteā'kw, skatūp
lakūmīksooagūn ūktēulteuneal. Kānookūloo
tūkāch k'tetūmooteepa nūmīhtateepūn. Net-
wāje ūktūlkūmīk-sooagūnoowōl ūngēsīk.

Chapter X.

1 Ulāu, ūlāu, yoohoolēkw, tan wēn. skat wējiksahakw kha'gūnūk ūsepe-wowe-akaloosun-hasik, kānookūloo wējītkwa'tooēt tama sēkeu', nūt kūmootūnēsks ha nooche-kūmootūnēsks.

2 Kānookūloo tan wējīksūhat kha'gūnūk, nūt nāgūm ūseepe-noojean-kāootagāwīn'.

3 Noojīskagūnāatūch oopantēhtooōn kha-gūn, ha ūseepūk oojīksūtooawōl ēlāwīstoolīt, ha ootūseepūm oonūstooha, ha noodēhnekanow-tekāwō.

4 Ha toocheu' kese nootēphat ootūseepūm, oonekanowtekāwō, ha ūseepūk oonoosookooawōl, eebūchūl oonūstooawōl.

5 Ha pelooāyāl skat oonoosookoowowewōl, kānookūloo owoonēhē oosemootooawōl: eebūchūl skat oonūstooowewol pelooāyāl.

6 Yoot kwelooāwēstooagūn Sāsoos yahat: kānookūloo skat oonūstūmoonea nēstoomahgoohīt.

7 Netwāje Sāsoos apch ootīha: Ulāu, ūlāu, yōohoolēkw, nel ūseepūk ookūhagūnoo'mooō.

8 M'seu tanik pēdabasītsūbūnīk' tūmk mēskw nel pēgūche'hawōn, kūmootūnēsksūk, ha nooje-kūmootūnēsksūk; kānookūloo ūseepūk skat jīksūtooa-wewōbūnīhī.

9 Nel khagūn. Wēn oochīksūhat nel n'hūkēk, kekēh'ch, ha ūksēhhēhch' ha noodūhēhch, ha oomūskūmūnch' mecheemūk.

10 Kūmootūnēsks wėje-pūkūchehat tēp-
 ōōkt ookūmoo'tūnan, ha oonā'pateegan, ha
 wēgūlookan. Nel wėje-pūkūchehae ooteē'nea
 pūmowsooagūn, ha māch oomūsīhtoonea ag-
 wōmk.

11 Nel net kēloowōōse-ūseepe-ankāoota-
 kāwīn. Kēloowōōsīt ooseepeankāootagāwīn
 ootūlepoonmūn oopūmowsooagūn ooche ūseep.

12 Kānookūloo tan mētūmeemoot, ha skat
 ooseepe-ankāoo-takāwenoowu', ha tan wōōt
 skat tēbēlmakw ūseep, nūt nēmīhat malsūmool
 wēchkooehalīt, ha oonūkūla ūseep, ha oose-
 mooka, ha malsūm oomūsūna ha oosesēh-
 tēkooōh ūseep.

13 Tan mētūmeemoot oosemooka eebūchūl
 tēpōōkt mūtūmeema, ha skat ootūmetūha-
 mawe ūseep.

14 Nel n'kūloowōōs ūsepeankāootakāwīn,
 ha nūnoowōk n'tūseepūmūk, ha noojkchij-
 egoos ntūseepūm īkōōk.

15 Elīkchejīhīt N'mīhtakws, net ēlīkche-
 jīhook N'mīhtakws, ha n'pūmowsooagūn n'tūl-
 epoonmūn ooche ūseepūk.

16 Ha kūtūkīk ūseepūk n'teeuōk, tanīk
 skat tūlāāyak yoot woweakūloosūnūhasik.
 Nāgūmow neaga n'tachooe-pējīphak, ha noo-
 dagook'ch ēltakwsī, ha n'kwūche-mūnīhe-
 yūk'ch, ha apeskoowūch' ūsepe-ankāoo-ta-
 kāwīn.

17 Netwāje N'mīhtakws moosaalīt, eebūchūl
 n'pūmowsooagūn n'tūlepoo'nūmūn wēlaman
 apchūp n'kwewātoonp.

18 Skat wěn n'kwāhtagooŋ, kānookūloo nelūtā n'tūlkīmsīn n'tūlepoo'nūmūn. Utpēl-tūmooagūn n'tēin n'tūlepoonmūn, ha ūtpēltū-mooagūn 'ntein n'wekwāhtoon apch. Yoot ūtploodūmooagūn noojīmsūnūmūn N'mīhtakwsūk.

19 Net apch chūchāpēhlūtoogūn egēhē Lēsweesūk oohūkāāwōk ooche yootūl kūloos-wa'gūnūl.

20 Uktakwsooŋ nīkt eetūmootoo'ūk: Mūchūhantooŋ ootē'uwōl, ha wōōnātūmenā: kēkw wāje jīksētooēk'w?

21 Kūtūkīk eetūmootoo'ūk: Skat yootūl kūlooswa'gūnūl tan mūchuhantooŋ ā'ooūt. Mūchūhantūp' kesepantēhtooanūl ooseeskool nēhkabeleejīl?

22 Ha wīkūpaltemūk oolajīmkāwā' Sāloo-sālēm'k, ha pooneu'.

23 Ha Sāsoos pūmowse k'chehemeāwīg-wamūk Sōlūmūn ootahtoosanūk.

24 Netwāje Lēsweesūk weunīkwawōl, ootehawōl: Tan kūte-kwōōne-āsokātūhasīkenēn? Newēskaa'eūn pabēhkegēhenē.

25 Sāsoos ootasedāma: Kes keseyūhool-neapūn, kānookūloo skat koolamsūtūmootēpa. Łookāwa'gūnūl tanīl ēlatakeanīl N'mīhtakws wesoo'ūnūk, netūl nēspuwōōlāmāweegīl.

26 Kānookūloo skat kelooow' koolāmsūtūmootēpa eebūchūl skat kelooow' nootūsee-pūmeunūk, stūkā' tan yōōhoolēkw-pūn.

27 N'tūsee-pūmūk oojīksūtūmūn'eal n'kūlooswa'gūnūl, ha nūnagook, ha noosoakagook.

28 Ha n'meelan askūmowsooagūn, ha skatūch wōōnmāje-mēchīnhūte'weūk ; ha skatūch wēn n'tāpkwīlchēhlūgooūn.

29 N'mīhtakws tan melītpūnībī pēēmenūgūmkīl skatūk m'seu ; ha skat wēn keseāpkwīlchēhlūgoo'ēül N'mīhtakwsūl.

30 Nel ha n'mīhtakws N'pēskooeepūn.

31 Netwāje Lēsweesūk apch wekwēhtoo-neāl pūnōpskool oopūnōpskoohá'nea.

32 Sāsoos ootasedāma, eetūm : Kese-mēsoo-āttoolnea'pūnīl ūktana'gootool lookāwa'gūnūl kēlooōkīl N'mīhtakwsūk. Tan yoot neetūl lookāwa'gūnūl wēje-kūte-pūnōpskwa'heyēkw ?

33 Lēsweesūk ootasedāmawōl, eetūmootooūk : Skat koojepūnōpskoooolōōhpūn kēlooōk lookāwagūn ; kānookūloo eebūchūl ūktalmeema Nūkskam, ha eebūchūl kel ēleskedāpā'weūn Nūkskamwēhlūs.

34 Sāsoos ootasedāma eetūm : Skat ēa ūloowīkhaseu ūktūplootūmooagūn - ikooōk : N'teetūmoopūn keloow' Nūkskamoolteepa.

35 Lewehatsūpūn nāgūmow Nūkskamūk tanīk oohūkāwīk'ooōk Nūkskam ookūlooswagūn egēhāhpūn, ha Nūkskamāwā' Wīkheegūn skat keseskwōōskātaseu,

36 Uktūlemawō nāgūm tan Wēgwōōsīt Nūkskam Nūkskamwēhlat ha ēlkeemat ooskīt'kūmīkw, Kel ūktalmema Nūkskam, eebūchūl n'teetūmoopūn, Nel Nūkskam Ookwōōsūl ?

37 Skat ūlookāwōn N'mīhtakws ootlookāwa'gūnūl, moo sak wōōlāmsūtoowe'wēkw.

38 Kānookūloo ūlookean', chegaōō skat wōōlāmsūtoowewēkw', lookāwa'gūnūl wōōlām-sūtūmook'. Wēlaman kūje'jetooneap N'mīhtakws ēu n'hūkēk, ha nel n'tih N'mīhtakws oohūkēk.

39 Netwāje āpch ootūkwāje-ūtcoonawōl; kānookūloo oochemachēheul oopetenooowik'-ooōk.

40 Ha āpch ūlihe kameu'seepook Sooldēnk', tan tūmk Sabadīs ētlepapteisooēhlooētpūn, ha net āit.

41 Ha ūktanakwsooūk pedabase'neal, ha eetūmootooūk: Sabadīs chōōdēhloo skatama kesātoonāweepūn kenooōskooodeegūn; kānookūloo m'seu kēkwsāl tanil Sabadīs ēlagūnemātpūn yootūl ooskedāpeul, ūlā'uul. Ha ūktanakwsooūk wēlamsūtūkik oohūkēk net.

Chapter XI.

1 Naga ooskedape ūksenookapūnōk, Lasal lewesoopūnōk, Bētanik tūlāowewoopūnōk, Male ha wijegetetejil āpelejil Malt ootoodā-nēseesooōk.

2 Nūt Male tan soonpēgūnatpūn Uksakūmamenooūl soonpēgūnūsoot', ha ookasūmoanēpūnil ooseetūl oopeāsoom ikōōk, tan wijegetetedūū Lasal kēsenukatpūn.

3 Netwāje wījegemajehe āpē'lejehe, oopēdapoothaneapūn kūloosoogūn Sāsoosūl, eetūmooopūnik: Sakūm, sagih't, tan moosalūt ūksenooka.

4 Net Sāsoos nootük, eetüm: Yoot ükse-
nookāwagün skat ooche ëu n'pooakun iköök;
kānookūloo wėje üik Nükskam ookechetüme-
tūhamkoosooagün iköök, wēlaman Nükskam
ookwöösül ookeche-tüme-tūhamkoosin.

5 Net Sāsoos ooküsēlmal Mal' iül ha wije-
getetejil āpelejil, ha Lasalül.

6 Netwāje tan toocheu kese nootūmat
ookūsenookalīn māch ünkēhsoo nesoogūneu'
tan tēt āit.

7 Toocheu agimtē ootīha nootükēhkemoo-
jīk: Labasenēch apch Lēsweesooöökik.

8 Nootükēhkemoojīk ootīhawöl: N'sakūm-
amün, kēchhe'kaweu' Lēsweesük kütēpün-
öpskoohookoo'pūnik, ha k'tülehan apch net?

9 Sāsoos ootasedāma: Skat ea' nesankoo
tūpaskoodeegünül n'kāgeu'? Pūmoosēt' wēn
spütā'oo skatūch napiskwamaoo, eebūchül
nūmīhtoon ooskītkūmīk oopūsakwhägüm.

10 Kānookūloo pūmoosēt wēn nebaeu
napiskwamach', eebūchül skat pūsakwhēk ëeu'
oohükēk.

11 Yootül kēkwsäl eetükil, toocheu' agimtē
ootīha: Lasal üksewēn koowak. Kānookūlco
n'tūlihan wēlaman n'tookēhla.

12 Netwāje nootükēhkemoojīk ootīhawöl:
N'sakūmamün, kooweet, woolāooch.

13 Kānookūloo Sāsoos wēskoowootūmooöt
oonūpooagün; kānookūloo nāgūmow ledūha-
sooltooük ooskoowootūmün atlasīmwā' kā-
weemük.

14 Netwāje toocheu Sāsoos opabēhke-yaha: Lasal mēhché'neak'.

15 Ha noole'dūhas ooche keloow' skat n'teē'wūn net; wēlaman koolamsūtūmūnea. Kānookūloo la, base, nech āit.

16 Netwāje 'Tooma, tan eaga lewesoo Tūkwēhs, ootīha tanīhī mowkēhkemajīhī; Kelloon na labasenēch, wēlaman kooweje-mēhchīnhūteebūn.

17 Netwāje Sāsoos pēgūchehat net, oomūs-kūmūn kesepooskūnasooūl kes nāoogūnūk-ūt.

18 Net Bētāne kwīheu' Sāloosālēm̄k, wējā-tagāmūk tamahal toodūn nanankoo stādēei, [netal tamahal neesoohsalkōōt.]

19 Ha ūktanakwsooūk Lēsweesūk pēda-basejīk Malt ha Male āeētīt, ooltēkooōn'ea ooche wījekematetūhū.

20 Netwāje Malt ātoochenoo'dūmat Sāsoosul oochkooehalīn ootūlīhan oonājeasīkooōl. Kānookūloo Male māch hūppoo wēnoochīg-wamūk.

21 'Toocheu Malt ootīhal Sāscosūl: N'sakūmam, ēūsūbūn yoot tēt, wejegeteēk' skatūp mēchenāweak'.

22 Kānoo n'kūjejihtoon tūkāch tan ēlewih-koodūm-ooūt Nūkskam, kūmīlkoonch' Nūkskam.

23 Sāsoos ootīhal: Wejege'teēkw nūmchēs-oo'ch.

24 Malt ootīhal: N'kūjejihtoon nūmchēs-

ooch tan toocheu menooowsooltimk m'chūsül-
āwā' keesook.

25 Sāsoos ootihal: Nel net abijebāwā'-
gūnī, ha pēmowsoowa'gūnī. Tan wēlamsütük
n'hükëk chegow mëchenët pūmowsooch'.

26 Ha tan pēmowsit ha wēlamsütük n'-
hükëk, skatūch mëhchenāoo askūmeu. Koo-
lamsütümün yoot ?

27 Ootihal: Aha, 'nsa'kūmam, noolamsüt'-
ümün kel Newëskooin, Nūkskam Ookwōösül,
tan pëkūche'hat ooskitkūmīkw.

28 Ha kese eetük net n'noomachūhan, ha
wīhkwemal wejegetetejil Malewōöl kegemeu',
ootihal: Nootükëhkekāmīt pükūchehë, ha
kooihkweemīkw.

29 Na Male ātoochenootük nükūsaoonagës-
oo ha oopükūchehanül.

30 Net Sāsoos mäch mëskw pükūchehāwe
oodānëseesük ; kānookūloo mäch ëu tan tët
Malt ëtle-asegooōtpün.

31 Netwāje Lësweesük tanik wejāooōt-
pūnik lāmīgwōm, tanik ëtle-wōōlikooōtpūnik,
nëmehatit Malewōöl oonükūsaoonagëselin ha
oonoodūhalin, oonoosookooawōl, yūhoodooltoo-
ük : Pooskūnegūnalükōök ūlehë nāje-oosegël-
tüm net.

32 Netwāje Male pëkūchehat Sāsoosül
āeelit, m'sakūnahtëssin ooseetük, ootihal:
N'sa'kūmam, ëünsübün yoot tët, wejegeteëk
skatūp mëhchenāwea'k.

33 Sāsoos netwāje nēmīhat oosasütëmeelin

ha oonūmīha Lēswees tanīhī wejāoowajīk,
sasūtēmooltōōh', mākwē, oochūchakwemākwē,
ha oosegetūhasoo,

34 Ha eetūm: Tama k'poonawōh? Oote-
hawōl: N'sakūmamūn, ch'kooe, ha sagīht!

35 Sāsoos sasūtāmoo.

36 Netwāje Lēsweesūk etūmootooūk: Sa-
gīhtook! ātoochemōōsalats!

37 Ha ankwōōch etūmootoo'ūk: Wōōt oos-
kedap tan pantēhtooōtpūn nēkabelējīl oosees-
kool, skatūpa'l keselēhlow'eūl wōōt ooskedāp-
eūl skat oomēhchenaleewūn?

38 Netwāje Sāsoos apch mākwē lameu
pēkūchehat pooskūnegūnalūkōōk. Ulmalkūt-
ōōs' pūnōpskōōk nū, ha pūnōpskw wēkūtēk.

39 Sāsoos eetūm: Sēmahtōōk pūnōpskw.
Malt, n'pool'n wejegetetejīl, ootīhal: N'sakūm-
am, tūkā'ch kes pelooemēhē, eebūchūl kes
oomēhchenan nāoo-wookūnūkūt.

40 Sāsoos ootīhal: Skat ea kūtehoolookpūs,
wōōlamsūtūmūn', kūnūmīhtoo'nch Nūkskam
ookeche-tūme-tūhadūmooagun?

41 Toocheu' oochesāmahtoo'nea pūnōpskw
[tan tēt n'pooenooūl ēlūsīnlīt]. Ha Sāsoos
spūmūk līkchēsooūl ooseeskool, labēsoo, ha
eetūm: N'metakwē', wīhwenoamūl eebūchūl
ūkjīksūtōoepūn!

42 Ha n'kūjejīhtoonāpūn kel mājemeu'
k'jīksūtōoe; eebūchūl ooche yoot mowehamūk
tanīk weunekaboohajīk, n'teetūm: wēlaman
nāgūmow oolamsūtūmūn'ea kel ūktūlkeemīn.

43 Ha kese edük yoot, kintakwsoo, eetüm: Lasa'! chkoee-nootaha!

44 Ha tan mëchenëtpün wëchkoee-nootahat, tûbakwëknasooül oopeteenül ha ooseetül n'pooenooāyal hülgootāwa'günül. Sāsoos ootîha: Apkwëhlöök, ha kesëltümoowöök' oomachühan.

45 Netwāje üktanakwsooük Lësweesük tanik pëdabasenëa'bünil Malewööl, ha oonümetoonea ëlookälit, oolamsütümootooük oohükëk.

46 Kānooküloo ankwööch labasooük Palooseeeköök hæ ootagünoodümoowa Sāsoosül ëlookälit.

47 Netwāje k'chepatüleasük ha Palooseük oomawëhlawa bootooüsoenoc' ha etümootoo'ük: Tanüch tülätakhütenān? eebüchül wööt ooskedap ookesātoonül üktana'gööttool kenoošskoodeegünül.

48 Chegetooükw ootülāin yööt, Lomkā'weük pëdabasooükch ha kooekwātagoonānüch kümütkin' ha neaga kooëkwëhlükoonwöök'ch nëkwtakümikseükw.

49 Nüt pëskw nā'gümow lewesoo Keiep, tan ëlikche-patüleaswît net pëme'kütük, ootîha: Skatama këkw küjeje'tooté'pa.

50 Ha skat üktülitpedühadümoō'nea kooche-kaneāwooltenën' pëskw ooskedäp oochemëchenan ooche-pümowsoenooük, wëlanan m'seu' nëkwtöökümiksejik skat ooche-skwöökëseuneca.

51 Kānookūloo skat ooche eetūmoo'ūnūl yootūl kēlooswa'gūnūl nāgūm oohūkēk ; kānookūloo ēlikche-patūleaswīt net pēmeekūtūk, nīkaneuhūla'jūmoo Neewēskw oochemēchenēch' nīhīht n'kōōtookūmīksoo.

52 Ha skat tēpōōkt nīhīh't n'kōōtookūmīksoo, kānookūloo neaga mowēhlan oopēskskoecelīn Nūkskam ooneja'n tanīk sesēhtēkoojīk.

53 Netwāje wēchā'tagā'mūk net kesōōk mowagūnoodūmak oonā'paha'nea.

54 Netwāje Sāsoos skat agwa'mk ūlemēssoowepūmehāu Lēsweesoikōōk, kānookūloo machēhē, ha ūlīhe kūta'kūmīkw, oodānēk tan lewesooewē' Eplūm, ha net ētlemow-āyīt tanīhī ēgēhkemajīhī.

55 Net Lēsweesūk nankūmehagāwā' wīkw-hūpaltīmkāwāamooōh kūtēegēhe, ha ūktanakwsooūk pūleu-ootabasooūk, ha ēlītkwakweabasooūk Sāloosālēmīk, oopēhkehoosooltē'nea, mēskw wīkhūpalteemōōk.

56 Nookweloōūha'nea Sāsoosūl, ha yūhoo-dooltooūk sēklūteetīt k'chehemeāwīgwamūk: Kēkw ledūhasoolteeba? skatūcha'l pūkūchehāoo wīkhūpalteemūk?

57 Net k'chepatūleasūk ha neaga Palooseūk ēlekeslōotūmootīt wēn ūkehe'jeha't tan āeelīt ootāgūnemal'p, wēlaman ootakwoonawōlp.

Chapter XII.

1 Toocheu, Sāsoos kamachin kesoogünük mēskw nankūmehagāwā' wikhūpalteemōök, Bētānik pūkūchehē tan Lasa'l āit, tan wōöt kese mēchenētpūn, tanil Sāsoos kesepūmow-sooēhlatpūnil.

2 Net tēt ētlewīkwhūpalatit, ha Malt oonootūmawō; kānookūloo Lasa'l nikt pēskw nāgūmow tanik mowihpoomajik.

3 Toocheu' Male wihkwēhtoon n'koochit-keegōön soonhūkēnsōot lewihitasoo speiknald, pooktūkehē, ūksa'oodoo, ha oosoonpēg-ūnūmooanūl Sāsoosūl ooseetūl, ha oochekasūmooanūl ooseetūl oopeāsoom ikōök; ha wēnoochegwōm p'sūnōkwhēsoo soonhūkēnsōot'.

4 Toocheu' nūt pēskw tanik wējekēhke-moojik oohūkēk, Sooda Iscaleot lewesoo, Semoo ookwōōsūl, tan kētekenooēhlat Sāsoosūl, eetūm:

5 Kēkw wāje skat ankooēhtase'nookūs'yoot soonhūkēnsōot ooche n'satkwādool denāleūl, (tamaha'l nāooīnsk' kesageesooūk), ha ūnūpmelan tūmaksūsooenooūk.

6 Skat yoot ooche-etūmooūn ootūmetūhaman tūmaksūsooenoo, kānookūloo ooche nāgūm kūmootūnēsks, ha ootein manenoot', ha pūmīptoon tan kēkw pejātasik.

7 Toocheu' Sāsoos eetūm: Ehkwīhan āpet: ooche-eenēs' ookesajihētūmūn keesook pooskūnīmk.

8 Eebüchül tümaksüsooenooük k'mëcheme-uwawöök ha mowāye'neak'; kānookūloo nel skat k'mëcheme-ëüëpah'.

9 Netwāje ūktanakwsooük Lësweesük këjehatit Sāsoosül ooteëlin net, ha pedabasooük skat tēpöök oochē nāgūm, kānoo neaga oochē nūmīha'nea Lasalül tanil Sāsoos kese pēmowsooëhlatpūnil.

10 Kānookūloo k'chepatūleasük mowāgūnootūmatooük neaga oonāpūha'nea Lasalül.

11 Eebüchül oochē nāgūm ūktanakwsoo'būnik Lësweesük majeaba'sitpūnik, ha wēlam-sūtūmootoo'būnik Sāsoosül oohükëk.

12 Net apch ātau kesook ūktanakwsooük pūmowsooenooük tanik pēdabasejik wikhūp-alteemük, noodūmatit Sāsoosül oochkooëhalin Sāloosālëmk',

13 Wihkwēhtoo'neal p'skëtkoonool ūpūs'lewesoo Peniks, ha ootūlabase'nea ootasik-ooona, ha ootookāmooltooük, etūmootoo'ük; Hosana! (netūna, kəkëk'w tükā'ch!) oolëhlükwsooül Islël ookinchāmūsmül, tanil wëchkoohalejil K'chesakūm wesooün ikööök.

14 Ha Sāsoos mëskooöt āwasesooëlejil jākhasül, ootësagoopëseenül, stükā ëloowikhasik,

15 Moo sak sëkseküch Seün ootoosül! sagihtë ūkinchāmūsūm wechooihat ootësakoope toowöl jākhas oojākhascesūmül.

16 Netül këkwsāäl wëdekëhkemoojik skat oonüstūmoo-teleunāweepūn tūmk. Kānookūloo kesikchetūmetūhamkoosit Sāsoos oo-

mīkwetūhadūmūn'eal netūl kēkwsāl āwīkha-seegil; ha neaga Sāsoosūl ookeselēhtagan-ēb'ūnil netūl kēkwsāāl.

17 Netwāje nāgūmow tanīk wijāooatīt-pūnik [Sāsoosūl] tan toocheu wēje-nootēg'emat Lasalūl pooskūnegūna'lūkdōok, ha pēmowsoo-ēhlat', n'speuwōōlām hūt'ooūk.

18 Ha netwāje mowehamūk ootasekooawōl, eebūchūl ookese-noodūma'nea nāgūm ookese-lēhtagan yoot kenooōskoodeegūn.

19 Netwāje Pālooseūk yūhoodooltooūk: Skat k'nūmīhtoonea skatūkēkw k'tūlekesā-toopa? Sagīhtōok, ooskitkūmīkw oonūkanoo-sookagoon.

20 Net ankwōōch Gūlekāweūk mawe-eool-tooūk nā'gūmow tanīk kesīch-kooīkwakwe-abasejīk ootemehanea [Sāloosalēm k'] wīkhūp-altemūk.

21 Nāgūmow pēdabasoosūk Pelīpk, tan tūlā' Bētsādīk, Gooolelētk, ha oopabēhche-gēse'neal, etūmootooūk: Sakūm, n'pawatūmūnēn nūm-īhanēn' Sāsoos.

22 Pelīp pēgūchehat ha ootagūnoodūmooōl Atūlāwōōl, ha agīmtē Atūlā ha Pelīp pētkow-ootooūk ha ootagūnoodūmooawōl Sāsoosūl.

23 Ha Sāsoos ootasedāma, eetūm: Tēp-ūnaskooīhak egēhe pūmowsooīn Ookwōōsūl ookechetūme-tūhamkoosīn.

24 Ulihē, ūlihē, yōōhoolēkw, tanūch eaga n'koochemīngūt hīglīskalūn skat ūlebūnāg-wehanook kūtākūmeegook ha skat mēchenā-

wenöök, n'koodookahtěk; kãnookũloo mëche-nãwĩk k'chãowwemĩn-kasooch'.

25 Tan wööt moosajit oopũmowsooagũn, ookũskatoon'ch. Kãnookũloo tan akwetũh-hadũk oopũmowsooagũn yoot ooskitkũmĩkw, ootankãoo'tũmũn askũmowsooagũn iköök.

26 Wẽn loo'kãwĩt noosookooĩch; ha tan ãe, nooskenoosũm net tětũch ãetũch'. Wen loo-kãwĩt N'mĩhtakws ookeche-tũmetũhamãl'ch.

27 Tũkã'ch n'chũcha'kw oonmãjedũhasoo: ha kãkooch' n'teetũm? N'metakwẽ', oocheke-kehẽ'n yoot t'paskooteegũn! Kãnookũloo ooche yoot n'pũkũche yoot t'paskooteegũnũk.

28 N'mẽ'takwẽ', k'chetũmetũhadũmoon kooesooũn'. Toocheu [Nũkskam] noodooch' ãtlãwẽstakw spũmkeek, eetũm: N'kesĩkche-tũmetũhadũmũn, ha neaga apch n'kechetũm-etũhadũmũn'ch.

29 Netwãje mowehamũk tanĩk sãklũteejik kwĩheu', etũmootooũk: Pã'dageu'. Kũtũkĩk etũmootooũk: Asã'leũl ookũloo'lkool.

30 Sãsoos asedãmat ha eetũm: Yoot kũloo-wagũn skat oochehegahãoo ooche nel: kãnookũloo oocheẽgẽhẽ ooche kelooow'.

31 Tũkãch yoot ooskitkũmĩkw ũtploodasoo; tũkã'ch yoot ooskitkũmĩkw ookĩnchãmũs'ũm-ũl noodeakãnch'.

32 Ha nel ooche-oonagẽhlĩmk' ktakũmee-göök, noochkooĩphak'ch m'seu pũmowsoooe-nooũk tan ãe.

33 Yoot wẽje-eetũk ootahkenooẽhtoon tanũch ãlemẽchenẽt.

34 Pūmowsooenooŭk ootasedāmwōl: Nooje-noodūm-ūněnoopūn bootoosooagūn ikōōk Newěsk' askūmeheu. Ha kěkwsā' wěje-heetūmūn pūmowsooin Ookwōōsūl chooeona-gěhlach? Wěn ea' nūt pūmowsooin Ookwōōs-ūl?

35 Toocheu' Sāsoos ootīha: Makeyāoo pūshakwhěk wějehěmkoo'nea. Pūmabasīkw kwěneheeyěkw pūsakwhěk, wělaman pīskah-těk skat ktūlūmīhkagoonea; eebūchūl tan pāmīhat pīskatādook skat ookūjejetooūn tan ēlehat.

36 Kwěneheeyěkw pūsakwhěk wōōlamsūt-ūmōōkw pūsakwhāgīkōōk, wělaman ookwōōsīn pūshakwhěk ŭkhūkāwō. Yootūl kěkwsāl Sāsoos eetūkīl, ha machěhě ha neaga ookwasōōhtooōh.

37 Kānook kak ědoochīktana'gūtool kenooōskoodcegūnūl kesātak'pūnīl wāoochūs-kooweu, skat oolamsūtūmoo'nēawepūn oohūkěk.

38 Wělaman Esae nekanīk-chejetakaweno' ookūlooswagūn, ŭlāu tan eetūkūs: Ukchesakūm, wěn kese oolamsūt'ūkūs n'tagūnoodūma'gūnūn? ha wěn Ukchesakūm oopetīn ělēměsooěhtoowōōts'?

39 Netwāje skat kese-wōōlamsūtūmootee-tekoopūn, eebūchūl Esae apch eetūkūs:

40 Ookesīnkabooěhtoosanūl ooseskooōl, ha neaga ookesesaglihtooanūl oomūshoonooōl; wělaman skat oochenūmīhtahteuneal ooses-

kooöl, ha oochĩnsütũmooteuneal oomũshoon'-
ooöl, ha ookwöölpeh-lũsoolteunea, ha nel
n'kesepelawũnp'.

41 Yootũl kėkwsal Esae etũkũpũnil, ee-
bũchũl oonũmĩhtooõnãpũn ookechetũme-tũ-
hamkoosoowagũn, ha neaga oonũstooha'bũnil.

42 Kãnookũloo ũktanakwsooũk pootooũs-
ooenooũk wėlamsütũmooteejĩk oohũkėk, kã-
nookũloo ooche Paloo'se skat oopabėhkensũt-
oomoonea, ooche skat oochenodeh-nawũnp
hemeãwigwamũk.

43 Eebũchũl oopeãme-moosaje'nea pũmow-
sooenooũk ookechetũme-tũham-koosooagũn-
oowö skatũk Nũkskam ookechetũme-tũham-
koosooagũn.

44 Ha Sãsoos kĩntakwsoo, eetũm: Tan
wėlamsütũk n'ũkėk skat [tėpöökt] 'leoo-
lamsütũmoo nel n'ũkėk, kãnookũloo Nãgũm
oohũkėk tan pėtũkemĩtpũn.

45 Ha tan nēmĩhat oonũmĩhal Tanĩl pėt-
ũkemĩtpũr.ĩl.

46 N'pũkũche ooskĩtkũmĩkw n'pũshakw-
han, wėlaman m'seu wėn tan wėlamsütũk
n'ũkėk, skatũp pũmehãoo pĩskatãtöök.

47 Ha tan wėn nootũk n'kũlooswa'gũnũl
ha skat kũlnũmook, nel skat n'tũbloomaoo;
kãnookũloo skat nooche-pũkũchehow n'tũp-
loo'tũmũn ooskĩt'kũmĩkw, kãnookũloo weche-
pũkũchehae n'kekėhtoon ooskĩtkũmĩkw.

48 Tan wėn sãmahlĩt, ha skat wekwãtöök
n'kũlooswa'gũnũl, ootewöł tanĩl tėbloomchĩl.

Kūlooswagūn tan etūmanpūn, netūch tēbloomal m'chūsūlāwā keesōōk.

49 Eebūchūl skat nooche-kūloosekoopūn nel n'hūkēk, kānookūloo N'mihtakws tan pētūkemītpūn, Nāgūm n'mīlkoonāpūn hūlgetūmooagūn tan ēlāwēstoo ha tan eetūm.

50 Ha n'kūjejihtoon ootūlgetūmocagūn askūmowsooagūneu'. Netwāje tanīl kēkwsāl nēstoomanīl N'mihtakws tan yehītpūn' net nēstōōm'.

Chapter XIII.

1 Net mēskw nankūmehanook wikhūpalteemūk Sāsoos ookoojejihtoonēs' ootēbūnas-koochaagūm egēhē oochenoodahan ooskītkūmīkw ha ootūlihan Oomih'takwsūk, kes ookesīksēlmabūnīhī oosewēs tanīhī ooskītkūmīkw āooltelejihe, oomoosalabūnehe mālūmūtā māchehak.

2 Ha oolagwīhpooagūn. e'gūhēs, ha mūchūhant ookese-pejēhtooōts Sooda Iskāleo't Semoo ookwōōsūl oomūshoonūk ootahkenooēhlan;

3 Sāsoos ookūjejihtoonēs' Oomīhtakwsūl oopoonēhtagoon m'seu kēkwsal oopeteenūk, ha nāgūm ookesuchīhan Nūkskamooīkōōk, ha ootūlihan Nūkskamooīkōōk ;

4 Ooche-oonagēksoopūn oolagwīhpooā'gūnūk, ha oopoonēhtoonāpūnīl ootūlkwōōtawagūnūl, ha wekwēhtoonāpūn kasegōōhoosoot' ha ootūlēgūpīlsenāpūn.

5 Agĩmtě oosooka'toonāpūn sāmāgwōn too-egūsegwēnsootik, toocheu' oomachěksūspatoo-ōnāpūnīl ooseetoowōl' tanīhī ěgěhkemājīhī, ha oocheakashūmooanāpūnīl kasegōōhoosootik tan ělēgūpīlsītpūn.

6 Toocheu' oopūkūchehanūl Semoo Peālūl, ha Peāl ootīhal: Nsa'kūmām, kūsūspatooñūl 'nseetūl?

7 Sāsoos asedāmat ha ootīhal: Tan ělōōkī tūkā'ch skat ūkūjejetooūn; kānookūloo ělmīhak kūjejetoo'nch.

8 Peāl ootīhal: Kel skattěhch kūsūspatoo-weunūl 'nseetūl. Sāsoos ootasedāmāl: Skat ūksūspahlūl'ooān' kel skadama k'teewūn tūp-ěltūmooagūn 'nhūkěk.

9 Semoo Peāl ootīhal: N'sakūmām, skat tēpōōkt 'nseetūl, kānookūloo neaga 'npeteenūl ha neaga nūneagūn.

10 Sāsoos ootīhal: Tan wōōt kesīksūspatasīt tēpōōk't wētūmětūhadūk ookoosūspah-ton ooseetūl, ha toocheu' 'nkīhkapabātūmepěhkeegoo. Ha keloow' ūkpabātūmepěhkeegoolteba, kānookūloo skat m'seu.

11 Kānookūloo Sasoosookūjejīhal tanūl kět-ookenooěhlīhjīl, netwāje eetūk: Skat 'mseu' ūkpabātūmepěhkeegoolteba.

12 Net kesīksūspatoo'ōt ooseetooōl, ha kesewīhk wāātākw ootūlk wōōtāwā'gūnūl, ha kesūpěssīt, ootīha: Kūjejetoo'nea keselěhlūl-ěkw?

13 Tūleweheepa Noodūkěhkegāmīt ha 'Nsā-

kūmamūn, ha koolāmhūteeba, eebūchūl nel nūt.

14 Netwāje nel tan koosakūmamoote'nea 'nhūk, ha neaga kūnootūkēhkemlūpa, ūksispahtoolēkw ūkseetooōl, keloow'-ūpūna kūšpa-taootool-té'neal ūkseetooōl.

15 Eebūchūl kesemilūn'ea kēhkimsot k'tūlookhūte'nea tan lēhlūlēkw.

16 Ulihē, ūlihē, yōōhoolēkw, tan wōōt tēbēl-ūmūkwsīt, skat ājīspāu skatūk oosākūmamūl; kūšūna tan wōōt ēlkeemoo't skat peā-me-spāu skatūk tanīl ēlkemajīl.

17 Net kūjejetooēkw yootūl kēkwsāl, koolāoolteeba hūlōōkhūteēkw'.

18 Skat noochekūlooseu 'mseu kēs'eēkw: 'nkūjejihāk tanīk mēgūnookpūnīk: eebūchūl wēlamān tan ēloowīkhasīk ūlihē: Tan wōōt mowīhpoolteeēk hūpanūl, ēleoonagēhtak'ws wookwūn nel ūlgweu.

19 Net nekanagūn-ootūmoolpa mēskw e-gūhanōōk, wēlamān eegūhāk koolāmsūtūmūne-ē'ch nel nūt.

20 Ulihē, ulihē, tan yōōhoolēkw, tan wēn wekwēhlat tanīl nel ēlkeemook, neaga nel noowīhkwēhlūkw. Ha tan wēn wekwēhlīt nel, wekwēhlal tanīl pētūkemītpūn.

21 Net Sāsoos kese eetūk neetūl, wōōnmāje-dūhasoo oomūshoonūk, ha ootāgūnoo-dūmooha, eetūk: Ulihē, ūlihē, tan yōōhoolēkw, pēskw keloow' 'ntakenooēhlūkwch.

22 Toocheu' nootūhkēhkemoojik esagehoo-

tooltooŭk, skat ookŭjejhaweuwŏl tanil wĕnil eetŭkil.

23 Net pĕskw tanihĭ Sāsoos ěgĕhkemajihĭ, tanil Sāsoos kĕsĕlmajil, sitkwĕhscĕnool Sasoo-sŭl oopŭskoonŭk.

24 Netwāje Seemoo Peāl oomātkwĕhtoo-wŏl oopabĕhchemān tanil wĕnil eetŭkil.

25 Toocheu' nāgŭm tan ěsitkwĕssĭkpŭn Sāsoosŭl oopŭskoonŭk, ootihal: N'sakŭmām wĕn nŭt?

26 Sāsoos asedāmat' eetŭm: Nŭt ěhtŭ tanŭch meelook āpsŭgĭkwsŭsŭk keseskwiĕhhegeān'. Ha kese skwiĕh-heegĕk āpsŭgĭkwsŭsŭk, oomeelān Sooda Iskāleotŭl.

27 Kesĭmsŭnŭk āpsŭgĭkwsŭsŭk muchŭhant' ookŭsahaanŭl. Toocheu' Sāsoos ootihal: Tan kĕkw kĕdelĕhta'geŭn, nŭkŭsalātāk'.

28 Net skat wĕn nāgŭmow tanik mowepoomajik ookŭjejetonea kĕkwsā' wĕjeyŭhat net.

29 Kānookŭloo ankwŏoch ledŭhasooltooŭk eebŭchŭl Sooda ootein manenoot', Sāsoos ookeseyŭhān mŭnŏŏhmoo'n tanil kĕkwsāl pawātŭmŭkw ooche wiĕhŭpalteemŭk, kŭsŭna oomeelan kĕkwsā tŭmaksŭsoowenoo.

30 Net kesĭmsŭnŭk āpsŭgĭkwsŭsŭk nŭkŭsa-noodĕhĕ: ha kes piŕkehĕ.

31 Ha netwāje kese noodŭhat Sāsoos eetŭm: Tukāch'pŭmowsooin Ookwŏosŭl k'chetŭmetŭhāmkoosŭl.

32 Ha Nŭkskam wĕjĭk-chetŭme-tŭhām-

koosít oohükěk. Nükskam neaga ookeche-tümetühan.ál'ch oohükěk, ha oonüküsak-che-tüme-tühamálch'.

33 Wasestöök, 'mchüsül makeāwöös kooe-jāyoolpa. Kweloohepách', ha stükā' yühöök-pün Lēsweesük tan tět ā'lehae skat pēdaba-sun'ea, net na keloow' yühoolėkw.

34 Pelā' hülgetümooagün melėkw, wēlamân kūsēltooltē'nea. Stükā' net ěliksēlmülėkw, net na ůktůliksēltooltē'nea keloow'.

35 Netůch 'mseu wēnik ookůjejetoo'nea ke-loow' koodůkėhkĩmkoosooltē'nea nel 'nhůkėk ůksēltooltēėkw'.

36 Semoo Peāl ootihal: N'sakůmâm, tama k'tůle? Sāsoos ootasedāmal: Tan ā'lehae skat kese noosookůweu' tůkāch'; kānookůloo ělmĩhak noosookooich'.

37 Peāl ootihal: Nsa'kůmâm, (kėkwsā' wā-je,) kėkwāje skat kese noosookooloo tůkāch? 'npůmowsooagün 'ntůlepoonmůnch ooche kel.

38 Sāsoos ootasedāmal: K'tůlepoonmůnch k'půmowsooagün ooche nel? Ulihě, ůlihě, yööhool, nabaha'ch skat můtėhtakseu agĩmtě ůktĩgůnāwalich' nihĩ.

Chapter XIV.

1 Moo sak oonmäjedůha'sooich k'můshoon-oowöl! Woolāmsůtůmootĩkw Nükskam oohük-ėk, ha neaga nel 'nhůkėk wöölāmsůtůmoo-tĩkw!

2 Lâmekwâm 'Nmīhtakws week ūktana-gōōtool' ehyooltīmkił. Skat lāenookūsüpün ūktehoolneapūnp'; eebūchūł nel 'ntūłłhan nājewōōlēhtoolnea tan ehyoolteemūk.

3 Ha līhayan ha nājewōōlēhtoolēk'w ehyoolteemūk, āpchūch 'npūkūche ha tūlewīhkweh-lūlpach' 'nhūkēk, wēlamān tan āe kelooow' na k'teoolte'nea.

4 Ha kūjejetootē'nea tan ālehae, ha neaga kūjejetootē'nea owht.

5 Tooma ootīhal: Nsakūmām, skat 'nkūjejetoonā'wīn' ālehayīn, ha tan n'tūle-kesīkchij-e'toonān' owht?

6 Sāsoos ootīhal: Nel net owht, ha neaga wēlāmāwa'gūnī, ha pēmowsooa'gūnī. Skat wēn oopūkūcheha'ocnūł N'mīhtakwsūł skat ooche-pūkūcheha'kw nel 'nhūkēk.

7 K'checheyēkwsüpün nel, k'cheche-hawōpūna 'Nmīhtakws. Ha tūkāch' wējēhtagē mūk kūjejahawō Nāgūm, ha kese nūmehawō.

8 Pelīp ootīhal, N'sakūmam, mooskātooenēh K'mīhtakws, ha netūch keaskwe neeloon.

9 Sasoos ootīhal: Kes kwānewejā-oolēkw, Pelīp, ha mēskw māch kūjejīhu? Tan kese nūmīhit neel ookese-nūmīhal 'Nmīhtakwsūł. Ha kēkwsā' wēje-eetūmūn, Mooskātooenēh k'mīhtakws?

10 Skat ea' koolāmsūtūmooūn nel 'nteīn 'Nmīhtakws oohūkēk? ha neaga 'Nmīhtakws ēu nel 'nhūkēk? Kūlooswa'gūnūł tanīł yōōhoolāgwīł skat nooche-etūmoo'nūł nel

'nhükək; k̄anookūloo 'Nmih̄takws tan mēje-meh̄it 'nhükək, Nāgūm ootūlookanūl loo-kāwa'gūnūl.

11 Wōōlāmsūtooīkw nel 'nte 'Nmih̄takws oohükək, ha neaga 'Nmih̄takws ēu nel 'nkükək, kūsūna ooche-wōōlām-sūtūmookw lookāwa-gūn ikōōk.

12 Ulih̄ē' ūlih̄ē, yōōhoolēkw' Tan wēlām-sūtūk 'nhükək lookāwagūnūl tanīl nel ēlookeanīl nāgūmchūna ootūlookanul: ha peām-kīkwūnoo'leh lookāwa'gūnūl ēlātagājīl, eebūchūl 'ntūlīh' 'Nmih̄'takwsūk'.

13 Ha tan kēkwsā' wēje-wekoo'dūmēkw nel noowesoō'ūnūk, net 'ntūlātaga'nch; wēlamān 'Nmih̄takws oocheche-tūme-tūhamkoosīn Ookwōōsūl oohükək.

14 Wehkoodūmēkw kēkwsā' nooesoonūk, 'e:ūlātaga'nch.

15 Moosaleā'kw, sâktūmook'ntūlgetūmooa'gūnūl.

16 Ha nelūch n'kwelootūmooōn 'Nmih̄takws, ha k'īnīlkooneach' kūtūk Noojewōōlēh'looēt, ha Nāgūm wejāagoowōhch' mājemēu'.

17 Nūt oolāmāwagūnā' Mchūcha'kw, tan ooskīt'kūmīkw skat kese wekwēhlakwīl; eebūchūl skat oonūmehoweūl kūsūna skat oonūnoow'eūl. Kānookūloo keloow' k'nūnoowō; eebūchūl wejāagoō'ō, ha eoch' ūkhükāwōk.

18 Skatūch k'r.ā'ūlūloopa ūksāsūme-kebūswōōl-tē'nea. Aoolteyēkw ūkpētēhkoolpach'.

19 Net 'mchūsül makeāwōös ooskit'kūm-
Ykw skatūch nūmehoogoo'ün: kānookūloo
kelooow' k'nūmeheeba; eebūchül nel n'pūm-
ōws', kelooow'na koojepūmowsoolte'nea.

20 Net kesoo'ken kūjejeetoonea'ch nel
'ntein 'Nmīhtakws oohükėk, ha neaga kelooow'
ūkteoolte'nea nel 'nhükėk; ha neaga nel
'ntein kelooow' ūkhükāwōk.

21 Tan āit' ntūlgetūmooa'gūnül; ha oosak-
tūm'ūnül, nāgūm nūt 'nkūsēlmūkw; ha nāgūm
tan kēsēlmīt, oochīksēlūmooksooch 'Nmīh-
takwsük; ha nelūchūna 'nkūsēlma nāgūm; ha
'ntūle nēsooēhiūsūch oohükėk.

22 Sooda ootīhal, (skat Sooda Iskaleot),
'Nsakūma'mūn, tanūch ūktūle-kese-mēsooēh-
lūsīneh 'nhükānook, ha yaga skat k'mēsooēh-
lūseewūn ooskitkūmīkw?

23 Łāsoos asedāmat, ha ootīhal: Wēn mōös-
ālit', 'nkūlooswa'gūnül oosaktūmūnūlch, ha
'Nmīhtakws ookūsēlmal'ch: ha 'npēhtēhkooa-
nūch tan āit, ha 'nwejāow-tooltenānūch.

24 Tan skat mōōhsalīkw, nāgum skat oo-
saktūmoonül 'nkūlooswa'gūnül. Ha kūloos-
wagūn tan nootūmėk'w skat nel n'kūlooswa-
gūn net, kānookūloo 'Nmīhtakws ookūlooswa-
gūn net, Tan pētūkemītpūn.

25 Yootül kūlooswa'gūnül yūhoolāgwīl
kwēne-wejāoolėkw.

26 Kānook Noojewōōlēhlooēt' kēsūsūt
'Mchūchakw, Wēje-oalenewėskwīt, tanīl N'mīh-
takws ootū' gemāl'ch nooesooūnūk Nāgūmch

'knüka-këhkim-koonea'lch 'mseu këkwsäl, ha kesātagooneach k'mikwedühadümüneä m'seu këkwsäl tanil nel kese-yööhoolëkwpünil.

27 Wöntükāooagün nügüt'ümün ükhük-āwök. N'wöntükāooagün kümilün'ea. Skat üktülemeloone'a stükā' ooskitkümükw ëleme-loowëk'. Moo sak sěspādüha'sooich k'müshoonooł', kūsüna moo sak sěksooich !

28 K'noodümüneapün yööhoolëkwpün 'nma-chüha ha äpçhüch ükpětëkoolpa tan āoolteëkw. Moosaleëk'w kooledühasooltebap', eebüchül 'nteetümoopün 'ntülüh 'Nmihatakwsük, eebüchül 'Nmihatakws peëmkil skatük nel.

29 Net tükā'ch kese-yööhoolëkwpün mëskw skat tēbünaskooehanoök, wëlamān toocheu' tēbünaskooehāk' koolāmsütümüneä'ch.

30 Skat agwöm̄k tülëmuskooimloopa, eebüchül ooskit'kümükw ookinçhāmüs'ümül chkoowih'cyül, ha nel 'nhükëk skatama këkw ooteheewün.

31 Kānooküloo wëlamān ooskit'kümükw ooküjejihtoon 'nmoosalan 'Nmihatakws, ha neaga tan 'Nmihatakws ëlitploom̄it, net ëlātaagī. Oonagěsooltikw'! majeabasenech !

Chapter XV.

1 Nel noolāmāwe-alagwemenāksooi, ha 'Nmihatakws nootkekāwün.

2 M'seu p'skëtkwöönool 'nhükëk tan skat menenook, oosāmatoon : ha 'mseu p'skëtkwöönool tan menik, oomoosegëhton, wëlamān äje-mānkasoo.

3 Tükā'ch wěje-pěhkegool-teėkw kuloos-wagūn ikōōk tan keseyōōhoolėkw.

4 N'gēsooltīkw nel n'hūkėk, ha nel keloow' ūkhūkāwōk. Stūkā' p'skėtkwōōn skatūch kesemīnkaseu skat chegūlmenook alagwemenāk'sīk, ha keloow' na skat 'ngēsoolteuwėhkw n'hākėk [skatūch kese-wōōlātakūteepa.]

5 Nel alagwemenāk's; keloow' p'skėtkwōōnool. Tan wěn ěngėsīt n'hūkėk ha neaga nel na n'tūngėss oohūkėk, nāgūm wōōlemīnkasoo: eebūchūl nel skat ěeuōn k'tūchėlēsoolte'bach.

6 Tan wěn skat ěngėseekw 'nhūkėk, lesāmalūkwsōo stūkā' p'skėtkwōōn, ha kespahsaasīk, ha mowāoodasooūl ha k'chūseāoodasooūl, ha p'skwōōlādasooūl.

7 N'gēsoolteėkw 'nhūkėk, ha n'kūlooswa'gūnūl 'ngēsōōl ūkhūkāwōk, wekoolūmūnea'p tan ělewōōle-dūha'-dūmėkw ha tūlookāukėn-eya'ch.

8 Net 'Nmīhtakws wějikehetūmetūhamkoosīt ketanagwe-mīnkase'nea; ha neaga keloow' kootūkėhkīmkooseba'ch n'hūkėk.

9 Stūkā' tan N'mīhtakws ělīksėlmītpūn, nel net keloow' ělīksėlmūlėkw: n'gēsooltīkw n'kūsėltūmoo'gūnūk.

10 Saktūmėkw n'tūlgetūmooagūnūl' k'tūngēsoolteba'ch 'nkūsėltūmoo'gūnūk. Stūkā' nel ěle-hemoowōōkpūn N'mīhtakws ootūlgetūmoo'gūnūl, ha n'tūngėss ookūsėltūmoo'gūnūk.

11 Yootül kékwsäl keseyühoolāgwīl wēlamân noole'dūhasooagūn ēu ūkhūkāwōk, ha neaga wēlamân 'ooledūhasooagūnooōl oochīpsūnātasoo.

12 Yoot n'tūlgetūmooagūn, keloow' kūs-ēltootoolte'nea; stūkā' ēlekesīksēlmūlēkw, net na keloow' ūlīksēltooltīkw'.

13 Skat wēn agwām' lekesīksēlmooāoo tūhaloo wōōt tan ēlepoo'nūk oopūmowsooagūn ooche ooseewe.

14 Keloow' 'nseweūk ūlookhūteyēkw tan ēlgīmlēkw.

15 Skat agwōmk k'tūlme-lewehooloopa nootlookātūmūk; eebūchūl nootlookēt skat ookūjejetoo'ūn tan tēbēltūmūlejīl tan ēlookā-līt: kānookūloo k'tlewehoolpa n'se'weūk, eebūchūl 'mseu kékwsäl tanīl wējenoodūmanīl N'mīhtakwsūk k'takenooēhtoolneapūnīl.

16 Keloow' skat kūmūkūnebakoopūn, kānook keloow' nel kūmūkūnūloobapūn, ha ēloohegalēkw pūn, wēlamân k'tūleulte'nea, ha neaga k'mīnkase'nea, ha tan ēlemīnkaseēkw oomājeme-ūngēsoo. Welaman 'mseu' kékwsäl ooche-wekoodūmēk' N'mīhtakwsūk n'nooesoo-ūnūk, kūmīlkoonea'ch.

17 Yootül kékwsäl ēlkīmlāgwīl wēlamân kūseltoolteba.

18 Ooskīt'kūmīkw akwetūhamlā'kw, kūjejetoo'nea n'takwe-tūhamkoonāpūn nel mēskw keloow' akwetūhāmloowāk'w.

19 Ooskīt'kūmīkw tūlāowoolteēk'w, ooskīt-

kūmekoop ookūseltūmūnp' tan yoot nāgūm. Kānookūloo ooskitkūmīkw skat ūktūlāowoolteeba, kānook nel koojīm kūnloobapūn ooskit'kūmīkw, netwāje ooskitkūmīkw k'takwedūhamkoo'nea.

20 Mīkwedūhadūmook' yōōhoolēkwpūn : Nootlookēt skat peēmītpūseu skatūk tanīl tēbēltūmūlejīl : Nel kesewēhkanhetīt kelooow'ūch'ūna k'toowēhkan-hoogoowōk'ch. Saktūmootītsūpūn n'kūlooswagūn, neaga saktūmagoonūleh kelooow' ūkūlooswagūnooōl.

21 Kānookūloo 'mseu yootūl kēkwsāl tlēh-lūgoonea'leh ooche nooesooūnūk, cebūchūl skat oonūnowawewūl Tanīl pētūkūmītpūnīl.

22 Nel skat pūkūchehawōnsūpūn ha kūloolawōnsūpūn, skatūp ootēeunea lakūmīksooagūn. Kānookūloo tūkā'ch skadama ootēe'nea tan wēje-kese-asooōhmootīt ootūlkūmīksooagūnoowōl.

23 Tan woot akwedūhamīt nel, N'mīhtakwsūlna ootakwedūhamal.

24 Skat ūlookāwōnsūpūn oohūkāwōk lookāwa'gūnūl tanīl mēskw wēn ēlookākwīl, skatūp ootēeunea lakūmīksooagūn oohūkāwōk. Kānookūloo tūkā'ch n'nūmehoogoonān ha neaga n'takwetūhamkoonān tūkweu nel ha 'Nmīhtakwsūl.

25 Kānookūloo nel ūlīhē wēlaman kūlooswagūn tan elooīkhasīk oobootoosoagūn ikōōk ūlīhē : N'takwe-dūham-koo'būnīk ooche pesooweu'.

26 Kānookūloo tan toocheu' Nooje-wōōl-
 ēhlooēt pūkūcheha't, tan wētūkemookch
 'Nmīhtakwsūk, M'chūchakw oolāmāwagūnā'
 tan wējemachūhat 'Nmīhtakwsūk' Nāgūmch
 nūspeuwōōlāmāwūkw.

27 Ha neaga keloow-ūchūna k'nūspeuwōōl-
 amhūteba'ch, eebūchūl wejāooeba wējēhtagā-
 mūkūtā amskooōs majūhā'k.

Chapter XVI.

1 Net wējeyōōhoolēkw yootūl kēkwsāāl wēl-
 aman skat kūnābīskwōhmateepa.

2 Kooche-noodēh-lūkoowōk'ch emehāwig-
 wamūk. Choodēhchūloo tēbūnaskooīhak' e-
 gēhēch' tan toocheu' tan wēn napūhoo'lakch
 ledūhasoo'ch ootūlookāwōn Nūkskamūl.

3 Ha netūl kēkwsāl tūlēhlūkooneālch ee-
 būchūl skat ookūjejahawewōl N'mīhtakwsūl,
 kūsūna nel.

4 Kānookūloo wējeyōōhoolēkw pūn yootūl
 kēkwsāl wēlaman tan toocheu tēbūnaskooīhak
 egēhēch', mīkwedūhadūmūnea'ch kese yōō-
 hoolneas'. Kānookūloo yootūl kēkwsāl skat
 yōōhoolooēkkoobūnīl wējātagāmūk ūmskooōs'
 mā'chahak, eebūchūl koowej-āyooloopapūn.

5 Ha tūkā'ch n'tūlīh' Tan āit tan pētūkīm-
 ītpūn, ha skat wēn keloow' n'tūlepabēh'chīm-
 koo', Tama' k'tūlīh'?

6 Kānookūloo eebūchūl yōōhoolēkw pūn
 yootūl kēkwsāl, wōōnmāje-dūhasooagūn
 psūnēsooūl k'mūshoocoōl'.

7 Kānookūloo oolāmāwagūn yōohoolēkw, koochekaneāwoolte'nea ēlemachūhac. Eebūchūl skat machūhawa'n Noojewōōchloōēt skatūch pūkūchehāoo : kānookūloo machūhayan' n'pētūkīmach' āoolteēkw.

8 Ha tan toocheu pūkūcheha't, ookūlhūma'nch ooskītkūmikw ooche lakūmiksooagūn, ha neaga ooche kēakwehāwagūn, ha neaga ooche ūtploodūmooagūn.

9 Ooche lakūmiksooagūn, eebūchūl skat oolāmsūtūmoonea n'hūkēk :

10 Ooche kēakwehāwa'gūn, eebūchūl N'mihtakwsūk n'tūlīh' ha keloow' skatūch k'nūmeheepa agwōmk.

11 Ooche ūtploodūmooagūn, eebūchū ooskītkūmikw ookīnchāmūs'ūmūl kesītplooda'sooūl.

12 Uktana'gwōōtool kēkwsāl māch āēanīl yōohoolāgwīl ; kānookūloo skat kese-pūmīptoonēal tūkāch'.

13 Kānookūloo tan toocheu Wōōlamāwagūnā' M'chūchākw pūkūcheha't, k'nīkanowtek-āookoowōch' 'mseu' wōōlamāwagūn ikōōk. Eebūchūl skatūch ooche-kūloo'seu oohūkēk, kānookūloo tan kēkw nootūk ootāgūnoodūmūn'ch, ha k'mooskēhtagooonea'leh tanīl kādeēgūhagīl.

14 Nāgūmūch'n'kechetūmetūhammūk'wch; eebūchūl wekwātoon'ch nel n'mūchēsoom ha k'mēsooēhtagooonea'ch keloow'.

15 M'seu kēkwsāl tanīl N'mihtakws āejīl,

nel netül n'müchěsoo'mül. Netwāje yōōhoolěkw'pün wěkwātoonch nel n'müchěsoom ha k'měsooěh-tagoonea'ch kelooow'.

16 Makeāwoos ha skatüch k'nümeheepa, ha apch makeāwoos ha k'nümehepach'.

17 Netwāje ankwōoch tanihī ěgěhkemajihī yōōhoodooltoo': Kěkwsāea' yoot yūhoolükw? makweāwoos ha skatüch k'nümeheepa, ha apch makeāwoos ha k'nümehepach'? ha, Eebüchül n'tülíh' N'mihtakwsük?

18 Netwāje yōōhooooltoo'k: Kěkwsā'ea' yoot tan wěskoooo'tük? Makeāwoos? skat k'chejetoonāwin tan eetük.

19 Sāsoos ooküjějhihton ookütepaběhjimkoon; ha ootíha: Kooje-paběh-chedool-té'nea eebüchül n'tetümoopün, Makeāwoos ha skatüch k'nümeheepa, ha apch makeāwoos ha k'nümehepach'?

20 Ulihě' ülihě' yōōhoolěkw' kelooow' üksasātēmooltepa'ch, ha koonmatěhmooltepa'ch, kānooküloo ooskítkümkw wōōledühasoó'ch: ha koonmäje-dühasooltebach; kānooküloo koonmäjedühaswa'günoowól lekwoolpěhtasooōlch' wōōledühaswa'günük.

21 Apet tan toocheu kěte nēmekwōōselit waseesül, sěspādühasoo eebüchül ootěbünaskoochagüm egěhě; kānooküloo kese nēmekwōōselit waseesül, mäch skat mekwedühadümooun oosěspādühasooagün edoocheooledühasit pümowsooenooül oonümekwōōselin ooskítkümkw.

22 Ha tūhaloo keloow' tūkā'ch ēleheyēkw oonmāje'dūhasooagūn; kānookūloo apch k'nūmehoolpa'ch, ha k'mūshoonooōl ooledūhasoo-wewūl'ch, ha kooledūhasooagūnoowōl skatūch wēn wekwēhtagooneāl.

23 Ha net na keesook skatūch kēkw kweloodūmoopa'ch. Ulīhē, ūlīhē, yōōhoolēkw, tan kēkwsā wēje-kweloodūmēkw N'mīhtakwsūk nooesooūnūk, k'mīlkoonea'ch.

24 Tūkā'ch tūkku' mēskw kēkw kweloodūmootepa nooesoonūk. Kwelootūmootīkw ha k'mūsūnūmūnea'ch, wēlaman kooledūhasooagūnooōh p'sūntātasoo.

25 Yootūl kēkwsāāl yoohoolākwił kwelooāwēstooa'gūnūk. Tēbūnaskooīhak ch'kooīhē tan toocheu skatūch kūloolopa kwelooāwēstooa'gūnūk, kānookūloo pabēk-agūnootūmoolnea'ch N'mīhtakws.

26 Neet keesook wekoodūmānea'ch nooesooūnūk; ha skat ūktīhooioopa pabatūmooāoolūpach N'mīhtakwsūk.

27 Eebūchūl N'mīhtakws Nāgūm kūselmūgooōh, eebūchūl kūmoosalepapūn, ha neaga koolāmsūtūm-ootene-apūn noojīhan Nukskamoo ikōōk.

28 Noochehapūn N'mīhtakwsūk ha pūkūchchapūn ooskītkūmīkw. Apch nūkūtūmūn ooskītkūmīkw ha n'tūlih' N'mīhtakwsūk.

29 Tanīk wējekēhkemoojik oohūkēk ootehawōl: Tūkā'ch ūkpabēkāwēst', ha skat kwelooāwēstoo.

30 Tūkā'ch n'kūjeje'toonā'n k'nūkakcheje-toon m'seu kēkwsāl; ha skat kootūmetūhatūmooūn wēn k'pabēhchīmkoon. Ooche yoot wėje-wōōlam-sūtūm-ooček kel koojhapūn Nūkskamoo ikōōk.

31 Sāsoos ootasedāma: Tūkā'ch koolām-sūtūmooteeba? Sagihtōōk, tēbūnaskooihak ehkooihē, ha neaga egēhē, tan toocheu ūkse-sēhlūgaba'ch m'seu wēn weekūk, ha k'nūkanūkkūleba'ch n'pēs-koodēch. Ha skat n'pēs-kooweu', eebūchūl N'mihtakws n'wejākw.

32 Yootūl kekwsāāl yōōhoolēkwpūnīl wēlamān nel n'hūkēk wōntūkāooagūn ūkteēnea. Ooskītkūmīkw ūkteēnea wōōnmāje'dūhasooagūn; kānookūloo wōōledūhasooltikw: nel n'kesepeēmsūnootūmūn ooskītkūmīkw.

Chapter XVII.

1 Yootūl kūlooswa'gūnūl Sāsoos etūkūb'ūnīl, ha spūmūk spūmkeek ūlaboopūn, ha e-tūmoopūn: Me'takwe'tēbūnaskooihak egēhē k'chetūmetūhamā'n kwōōs, wēlamān kwōōs kechetūmetūhamūkw kel.

2 Stūkā' kel ēlemiltūpūn ootūpēltūmūn m'seu m'hūk, wēlamān oomcelān askūmows-ooagūn m'seu tanīhī miltūbūnīhī.

3 Ha yoot net askūmowsooagūn, ūknūna-goon kel tēpōōkt wēlāmāwe-Nūkskam-weūn, ha neaga ookūjejeha'nea Sāsoos-Newēskool tan pētūkīmtūpūn.

4 Nel kechetūmetūham-ūloopūn k'takūm-

eegook : n'kesātoon lookāwagūn tan meleūnpūn n'tūlooka'dūmūn.

5 Ha tūkā'ch, Me'takwe', oochikehetūmetūhamen kel ūkhūkĕk net k'chetūmetūhamkoosoo'gūn ikōōk tan nescēyūkwpūn mēskw kēhtakūmīgwenook.

6 N'takīnoowātoōnāpūn koocesooūn nīktūk pūmowsooenooūk tanīk wēje-meleūnpūnīk ooskīt'kūmīkw. Kel nēhkĕtkūk, ha kel k'melenūk, ha oosaktūm-ūncapūn ūkūlooswagūn.

7 Tūkā'ch ookūjejetoo'nea m'seu kĕkwsāl tanīl kese meleūnpūnīl oochehĕ ūkhūkĕk.

8 Eebūchūl kūlcosoo'gūnūl tanīl meleūnpūnīl, n'melanā'pūnīl, ha oomūsūnūmūneābūnīl, ha ookūjejetoo'nea oolamāwagūn ikōōk noojihan kel ūkhūkĕk, ha oolāmsūtūmoote-neapūn k'pētūkemcepūn.

9 N'pabatūmooāwōk. Skat n'pabatūmooāootūmooūn ooskīt'kūmīkw; kānookūloo n'pabatūmooāwōk tanīk meleūnpūnīk, eebūchūl kel nīkt.

10 Ha m'seu kekwsāl tanīl nel, kel na neetūl ; ha tanīl kel, na neetūl : ha nel wējīkchetūm-metūhāmkoose neetūl.

11 Ha nel skat agwōmk n'tūlmēeu ooskīt'kūmīkw; ha yooktūk ēooltoōūk ooskīt'kūmīkw, ha nel n'pūkūche āēūn. Nūkskamwe-Me'takwe', ankāooōn yooktūk koosoo'ūnūk tanīk meleūnpūnīk, wēlamān lepēskoowewūkch, stūkā' keloon ēlepēsoo'wēūkw.

12 Tan kwēnc-wejehāmook, n'tūtūlankāoo-

abūnik kooesooñuk. Tanik yōōkt meleūnpūnik n'tankāooa'būnik' ha skatama wēn skwōōskā'daseu', tēpōōkt skwōōskēhlūtoogūn ookwōōsūl, wēlaman tan Nūkskamāwā' Wīkheegūn eetuk n'kekakesātasoo.

13 Ha tūkā'ch n'pūkūche tan āeūn, ha yootūl kēkwsāl ētleētūmanīl ooskīt'kūmīkw, wēlaman ooteē'nea nel nooledūhaswagūn n'kekapsūnātasoo oohūkāwōk.

14 Melanāpūn ūkūlooswagūn, ha ooskīt'kūmīkw ootakwedūhamabūnihī, eebūchūl skat tūlāowoolte'weūk ooskīt'kūmīkw, stūkā' nel skat ēle-tūlāyaweu' ooskīt'kūmīkw.

15 Skat wekoodūmoolooūn kooje-wekw, wēhlan ooskīt'kūmīkw; kānookūloo kooje-ankāooanp mūdooāooa'gūnūk.

16 Skat tūlāowoolte'weūk ooskīt'kūmīk stūkā' nel skat ēletūlāyaweu' ooskīt'kūmīkw.

17 Ooche-nūkskāmāwāuēhlān nāgūmow koolāmāwa'gūnūm ikōōk; ūkūlooswagūn oolāmāwagūn net.

18 Stūkā' kel ēleūlgemeūnpūn ooskīt'kūmīkw nel, netna nāgūmow' ēlehūlgeemōōk ooskīt'kūmīkw.

19 Ha ooche nāgūmow nūkskamāwēhlūs, wēlamān nāgūmow ooche-nūkskamāwā-tasoolte'nea oolāmāwagūn ikōōk.

20 Ha skat tēpōōkt yookt n'pabatūm-ooāwow'eūk, kānookūloo neaga ooche 'mseu tanik ooche-oolāmsūtūmūn'ea n'hūkēk ookūl-ooswa'gūnūmoolkooōk.

21 Wělamân m'seu nā'gūmow oopěskooe'nea, stūkā' kel, Me'towkwé', ěleheeyün n'hūkĕk, ha nel ũkhūkĕk n'tih, nā'gūmow eooltooŭk'p ũkhūkāānook. Wělamân ooskĭt-kūmĭkw oolāmsŭt'ŭmŭn kel ũkpĕtŭkemee-pŭn.

22 Ha kechetŭmetŭhamkoosooagŭn tan meleŭnpŭn, nel 'nkesemelān, wělamân oopěskooe'nea stūkā' keloon ělepěskoo'eŭkw.

23 Nel n'tih oohŭkāwōk, ha kel ũktih n'hūkĕk, wělamân nāgūmow ooekawōĕlepěskooĕhlan, wělamân ooskĭt'kūmĭkw ookŭjejetoon'ch kel ũkpĕtŭkemee-pŭn, ha ũktŭle-moosalān nāgūmow' stūkā' nel ělemoosa'leŭn.

24 Me'takwé', n'pawa'tŭmŭn tanĭk meleŭnpŭnĭk n'wejāagoon tan āe; wělamân oosĭsagĭhtoo'nea n'kechetŭmetŭham-koosooagŭn tan meleŭnpŭn; eebuchŭl kŭsĕlmeepŭn mĕskw ooskĭt'kūmĭkw kesetasĭnook'.

25 Uksŭsāuĕ-me'takwé', ooskĭt'kūmĭkw skat k'nŭnagooŭnāweepŭn, kānookŭloo nel k'nŭnooloopŭn, ha yookt ookŭjejetoooneapŭn kel pĕtŭkemee-pŭn.

26 Ha n'takenooātooĕnāpŭn koosooŭn, ha n'takenooātoo'nch, wělamân ũksĕlmŭkw-sooagŭn tan wĕjksĕlmeeyŭnpŭn eoop' oohŭk-āwōk, ha nel n'teŭp oohŭkāwōk.

Chapter XVIII.

1 Tanĕk Sāsoos kese-eetŭkŭpŭn yootŭl kŭlooswa'gŭnŭl ũlehāapŭn māweu' tanĭhĭ

ĕgĕhkemajihĭ ŭkamŭk sebooses Kĕdlŭnk, tan tĕt āikpŭn 'npesoonkekān, tan nāgŭm kĕsŭh-hātpŭn hā neaga tanihĭ ĕgĕhkemajihĭ.

2 Ha Sooda tan ĕhke'nooĕhlatpŭn ookŭj-ejetoonāpŭn yoot kŭtakŭnikwses, eebŭchŭl Sāsoos mĕskeu' ootŭlehanāpŭn ha maweu'tanĭk wĕtŭkĕhkemoojik oohŭkĕk.

3 Netwāje Sooda kese wekwĕhla oomawōohkān ooskedape ha neaga Pālooseŭk ha k'ĕhepatŭleasŭk ooskenoosŭmooĕ, pĕdabasoobŭnik net tĕt pĕdasĕnŭmatoo'bŭnik ha pŭsakwhĕnmagŭnoohooltoo'bŭnik, ha n'sakoosooŭnhooltoo'bŭnik.

4 Netwāje Sāsoos ookŭjejetoonāpŭnĭl m'seu kĕkwsāl tanĭl kĕdeegŭhagĭl oohŭkĕk, ha ootŭle-hanābŭnihĭ ootehabŭnihĭ: Wĕn kwelooĕhĕkw?

5 Ootasedāmawa'bŭnĭl: Sāsoos Nasālĕtkāoo. Sāsoos ootĭha: Nel nŭt nāgŭm: Ha neaga Sooda tan ĕkenooĕhlatpŭn oomowegaboo-inĕbŭnihĭ.

6 Netwāje kese yŭhātpŭn, Nel nŭt nāgŭm sĕteiabasoobŭnik ha m'sakŭna-tĕsool-too'bŭnik, k'takŭmeegook.

7 Netwāje apch oopabĕh-chemabŭnihĭ: Wĕn kwelooĕhĕkw? Ha etŭmootoo'bŭnik: Sāsoos Nasālĕtkāoo.

8 Sāsoos asedamat: K'tehooloobapŭn nel nŭt nāgŭm: netwāje kwelooĕhyākw kesĕltŭmwōok nektŭk oomājeabase'nea.

9 Welamān kŭlooswagŭn ŭlihĕ tan

éctümünpün' Níktük taník meleünpüník
skatama wěn n'kúskahlao.

10 Net Semoo Peāl tūmookēhtūheegün
ootein ha oonâ'kwakātoon, ha ootükūmal
'kchepatül'eas ooskenoo'sümül ha oomüntēh-
mooōn enakatoōā oochālgūs. Yootül ooske-
noo'sümül lewe'sooül Malkūs.

11 Netwāje Sāsoos ootihal Peālül: Pesēht
apch petūlow'ünük ūktūmkwēhtūheegün:
tooūsmoo'teül tanil N'mihtakws melitpünil,
skatūcha'l nūkahlow'?

12 Toocheu' noopāusāwīn ha neaga kēp-
teenük ha ootāpūsēsūmooō Lēsweesük oota-
koonawōl Sāsoosül, ha cokūlpelawōl.

13 Ha tūmk oopēje-kūlatükūnawōl Anūsk
eebūchül Anūs Keieep oosilhoosül, ha Keieep
tūlikche-patūleasūweu' net pemē'gütük.

14 Ha Keieep nūt nāgūm tan yūhatpūn
Lēswees mowāgūnootūmatīt ooche-kanewīnp'
pēskw ooskedap oochemēchenēn ooche pūm-
owsooenoo.

15 Ha Semoo Peāl ha neaga kütük noo-
tūkēhkemoot, oonoosookooawōl Sāsoosül. Nūt
nootūkēhkemoot oochīkchījekwōōsoo k'che-
patūleasoōikōōk, ha ūkūsāwījāwōl Sāsoosül
k'chepatūleas weekük.

16 Kānookūloo Peāl skēh khagūnük
kwōōchūmeu'. Netwāje net nootūkēhkemoot
tan oochīk-chījekwōōsoo k'chepatūle..soōikōōk
nootēhē ha ookūloolāl pīlskwēseesül noojīskha-
gūnēleejil, ha ookūsāgeemāl Peālül.

17 'Toocheu' pilskwěses noojiskhagүнэт ootihal Peālül: Skatea' kel pěskw tanik nootük-ěhkemajihī woot ooskedap? Eetüm: Nel skat.

18 Ha nootlookhūteejik ha neaga öpūsāāsük net tet skültooük; kesütotooūsoowöök mügüseül, eebüchül ütkaoo, ha tüle-ooooltooük, ha Peāl oomowegabooin' ha tüloo-oooso.

19 Netwāje k'chepatüleas paběhchemāl Sāsoosül ooche ěkěhkemajihī ha neaga ooche ootükěhketooagүн.

20 Sāsoos ootasedāmāl: N'měsooe-ooskoooodümünāpүн ooskit'kūmikw; mājemeu' n'tütlikěhkegěmeepүн hemeāwigwamük, ha neaga k'chehemeāwigwamük, tan tet 'mseu Lesweesük ětlemowehatit. Ha měskw kěkw kegemeu' n'teetümookoopүн.

21 Kěkwsā' nel wějepaběhche'meүн? paběhchemān' nikt noodooitpүнik. Sagiht, nā'gūmow ookūjejetoo'nea tan yöohookпүн.

22 Yoot keseheetük, pěskw noojitkwöönkět tan kwihēu' sěhkět, oosükskātööl Sāsoosül ooseesköök, ootihal: Net tēleasedāmüt k'chepatüleas?

23 Sāsoos ootasedāmāl: Wöbülāwěstooönsүpүн oochinspeuwöölām' āwöbülīhāk; kānooküloo woolāwěstooönsүpүн, kěkw wāje tükūmeүн?

24 Anūs ootülipchetakānül külpe'sooül Keie'pk.

25 Ha Semoo Peāl skěh ha oo-oooso. Netwāje ootehawöl: Skat ěa kel pěskw nāgüm

nootükëhkemajihí? Nāgūm eegūnāwě, ha eetūm: Nel skat.

26 Pěskooük nikt k'chepatül'eas ooske-noosūm, ootūlnābāmūl nāgūm tan oochalgūs Peāl mēntěhmooōtpūn, ootīhal: Skat ktütlenūme-hoo'loopūs kel n'pesoon-kekanūk neseu' nāgūm?

27 Apch netwāje Peāl eegūnāwě, ha woolēutě nabaha [ahām] mütěhtaksoo.

28 Toocheu ooche-majěp-ha'nea Sāsoosūl Keiepk, ha ootūlīphawōl k'chesakūmweegūk. Ha oospasake'u: ha nāgūmow skat ūkseababase'weūk k'chesakūmowīgwamūk, wělamān skat ootoogwōgwěh-tasool-teunea; kānookūloo wělamān ookesemeje'nea nānkūmehagāwā' wikhūpaltemūk.

29 Peloot netwāje ūlenoodūhat āoolteelīt ha eetūm: Kěkwsā' m'setooagūn pějīptooěkw woot ooskedap?

30 Asetěgūl-oosool-tooūk ha ootehawōl: Skat wōbūlookāwenooweekoosūbūn', skatūp ūkmeloonāwīn kel.

31 Peloot netwāje ootīha: Keloow' wekwěhlook ha t'ploomook, lītploomook tan ēlkūm'awīk ūkbootoosoogūnoowō. Netwāje Lēsweesūk ootehawōl: Neloon skat n'kesēl-tūmagāoon'āwīn' n'nāpahaněn' wěn.

32 Wělamān Sāsoos ookūlooswagūn ūlīhě tan eetūkūpūn tanūp ūleegūn n'pooagūn napoochoht.

33 Peloot netwāje apch ūksahat k'chesa-

kūmow-igwamūk' ha nooïhkweman Sāsoosūl, ha ootīhal: Kel net Lēsweesūk ookīnchāmūsmoowōl?

34 Sāsoos asedāmat: Koojewih'tūmun tā yoot kel ūkhūkēk? kūsūna kūtūkik k'tehoo'goon ooche nel?

35 Peloot asedāmat: Nel ea' Lūswees? kel nēktōōkūmīkseeēkw ha neaga k'chepad-ūleasūk n'mīlkānāapūnīl kel. Kēkw kese-ūlookēps'?

36 Sāsoos asedāmat: Nel n'kīnchāmūs-wakīm skat yoot ooskītkūmīkw tūlāaweu'. N'kīnchāmūs-wakīm tūlāawīk yoot ooskītkūmīkw, nooskenoo'sūmūk ooche-megakhūtenea'p nel skat n'poonēhlūgāwūn Lēsweesūk oopete-noo-ow-īkooōk Kānookūloo tūkā'ch n'kīnchāmūs-wakīm skat tūlāaweu' tēt.

37 Peloot netwāje ootīhal: Kīnchāmūsoo ea' kel? Sāsoos asedāmat: Kel kese-eetūmūn, eebūchūl n'kīnchāmūsoo. Ooche yootūl wējenūmeekwōōseanpūn, ha ooche yootūl wējepūkūche-ayānpūn ooskīt'kūmīkw, nūspeuwōōlāmādūmūn oolāmāwagūn. M'seu wēn tan ētlāowīt oolāmāwa'gūnūk, jīksūt'ūmūn ēl'āwēstoo.

38 Peloot ootīhal: Kēkwsā' ea' oolāmāwagūn? Ha kese eetūk yoot apch ootūle-noodūha'n Lēswees āooltelīt, ha ootīha: Skadama n'mūskūmooawūn āwōbūlāta'kw oohūk.

39 Kānookūloo k'tūlmahtooba n'poonēhlan ooche keloow' pēskw nānkūmehagāwā' wīk-

hūpaltemūk. Koole-dūhadūmūn'ca netwāje nel n'poonēhlān ooche kelooow' Lēsweesūk ookīnchāmūs-ūmooōl?

40 M'seu' netwāje apch kīntakwsooltooūk, etūmootooūk: Skat woot, kānookūloo Balaba's. Net Balaba's kūmootūnēsks.

Chapter XIX.

1 Toocheu' netwāje Peloot wekwēhlal Sāsoosūl ha oomatūhal.

2 Ha sūmagūnūsūk ootūlūskūn-wōtūmūn'-ea chetookā'pesoot' menooseā', ha oochetookā-pela'nea, ha mooskwōōn-īmkwōōpēhtēh wesāgūnūsoot' oonasāhtooōnea.

3 Ha pētabase'neal, ha etūmootooūk: Koolasekoolpūn kel kīnchāmūsweūn Lēsweesoōikōōk. Ha ookaske-gwēhtahawōl.

4 Peloot apch ootūlihan ha ootiha: Sagihtōōk, n'pējīpha āoolteēkw koojīkchījetoo'nea nel skat 'nmūsūkūmooūn patawēhkasooagūn oohūkēk.

5 Netwāje wēchkooe-noodahat Sāsoosoopūskūmūn chetookāpesoot' menooseā', ha neaga mooskwōōn-īmkwōōpēhtēk wesā'gūnūsoot', ha ootiha: Sagihtōōk ooskedap'.

6 Netwāje k'chepatūleasūk ha noojīkwōōnkateejīk nēmehatīt, ūksekwā-wēstootooūk, etūmootooūk: Sedakwtaha'n! sedakwtaha'n! Peloot ootiha: Kelooow' wekwēhlook ha sedakwtoohook! eebūchūl nel skat n'mūshūmooūn patawēh-kasooagūn oohūkēk.

7 Lēsweesūk ootasedāmawōl: Bootsoo-

agŭn n'te'-enā'n; ha neelon n'bootoosoa'-gŭnŭn ělkŭmawĭk chooe-měche-něp'; eebŭch-ŭl ľěhlŭsoopŭn Nŭkskam ookwŏcsĭn.

8 Netwāje Peloot noodŭk yoot kŭloos-wagŭn, opeāmesěksĭn,

9 Ha apch ŭksěhě k'chesakŭmowĭgwa-mŭk, ha ootĭhal Sāsoosŭl: Tama' ktŭtlāyow'? Kānookŭloo Sāsoos skadama ootaseděmow'-eŭl.

10 Toocheu' Peloot ootĭhal: Skat kŭl-ooleu? skat ŭkŭjejetooŭn nel n'teĭn tŭpěltŭmooagŭn ŭktasedakwtŭhoo'lŭn? ha neaga n'teĭn tŭpěltŭmooagŭn ŭkpooněhlŭlŭn?

11 Sāsoos asedāmat: Kel skatŭp ŭktěeewŭn tŭpěltŭmooagŭn ooche nel, skat oochemĭl'oomook' spŭmŭk. Netwāje nāgŭm nŭt tan melooět n'hŭk, peěmkekoon lakŭmĭksooagŭn āĭt.

12 Net wějātagāmŭk Peloot ootŭkwāje-booněhlal. Kānookŭloo Lěsweesŭk kĭntakw-sooltooŭk etŭmootooŭk: Pooněhlŭt wŏět ooskedap, skat koosewāwewŭn Sesŭl. Tan wěn kesěhlŭsĭt ookĭnchāmŭsooĭn, oonathŭm-ooŭl Sesŭlŭl.

13 Netwāje Peloot nootŭk yootŭl kŭloos-wa'gŭnŭl, oonootěphāl Sāsoosŭl ha ŭpěssoo bootoosoo-agŭne-kwootŭpoot', tan tět lewĭhtasoo Lapskŭneegŭn owt, ha Lěsweesooědoo-āmŭk, Gabbata.

14 Net kesook oolājoołtĭn nankŭmeha-gāwā' wĭkhŭpaltemŭk, ha tamahal' paskwě.

Ha ootīha Lēswees: Sagīhōōk, kīnchāmūs-mooōh!

15 Kānookūloo kīntakwsooltooik: Ulmīpha'n! ūlmīpha'n! sedākwtūha'n! Pc'oot ootīha: n'tase'dakwtaha'ch kīnchāmūsūmooō? K'chepatūleasūk ootasedāmawōl: Skadama n'teewawīn kīnchāmūs tēpōōkt Sesūl.

16 Toocheu netwāje oopoonātoooōnān'eal Sāsoosūl oopeteenooōk ootasedākwtūhaselīn. Ha nāgūmow wekwēhlawōl Sāsocsūl, ha ootūlīphawōl.

17 Ha pūmegalal oochebeat-koomūl, ha ūlīhē net tan ēlewīhtasīk, Oosūgatūp, tan Lēsweesooōdoōāmūk lewīhtasoo, Cōlgōta;

18 Tan tēt ētle-sedākwtūhatīt, nāgūm ha neaga sedākwtūhasooōk kūtūkihī nesoo wejāachīhī, tūhēdoōikagoo, ha Sāsoos ā'baseu'.

19 Ha Peloot wesooūnhasoo āwīkhūk, ha oosasetaskēhtoon chebeatkōōk. Ha ūlooīkhasoo: Sāsoos Nasalētkāoo, Lesweesūk ookīnchāmūsūmooōl.

20 Netwāje yoot wesooūnhasoo ūktanākwsōōk Lēsweesūk ēketūmootīt, eebūchūl net ētlesedākwtōōhoot kweheu' oodāānēk; ha ūlooīkhasoo Lēsweesooōdoowāweu', ha Glekāwōdoowāweu', ha Iātūnwōdoowāweu'.

21 Netwāje Lēsweesūk ookechepatūleasūmooō ootīhawōl Pelootūl: Moo sak ūlooe-kūmookūch', Lēsweesūk ookīnchāmūsūmooōl: ūlooīkhūmoon'tak': Eetūmoopūn nel Lēsweesūk ookīnchāmūsūmooōl.

22 Peloot asedāmat: Tan keswikhūm, n'kesewikhūmūn.

23 Toocheu' sūmagūnūsūk kese sedakw-tūhatīt Sāsoosūl, wekwēhtooōn'eal oohūlgwootāwa'gūnūl ha oonāwīchpūnmūneal, ātāseu sūmagūnūs n'koojēchpūt; ha neaga ootūpskwōōns. Net pūskoonas skadama legwōd-īgūneu', ha ooche-maje-atūketa'hasoos' kwōōnaskweu malūmūtā ēmēkān'.

24 Netwāje yōōhoodooltooūk: Chegow'skat skwōōskēnā-too'wūkw, kūtootēhmow-tooltenēch tak wēnūch oomūchēsoom. Wēlaman Nūkskamwā Wīkheegūn tan eetūm-ooīk ūlīhē: Oosesēnmān'eal n'tūlkwōōtāwa'gūnūl, ha ookūtootēh-mowtool-tē'nea n'tūpskwōōns.

25 Yootūl kēkwsāl sūmagūnūsūk ēlook-hūteetītpūnīl. Ha kweheu' skūltooūk Sāsoos oochebeatkoomūk, Sāsoos wegoowōōsūl, ha neaga Male Clopūs oonesooeteejīl, ha neaga Male Mādīān.

26 Sāsoos netwāje nēmīhat wegoowōōsūl ha neaga net noodūkēhkemoojīl tanīl moosalajīl sēhke kwīheu', ootīhal wegoowōōsūl: Apet, sagehan' kwōōs.

27 Toocheu' ootīhal noodūkēhkemoojīl: Sagehan' kegoowōōs'. Ha wējātāgāmūk net tūpaskoodeegūn nūt noodūkēhkeemoot ootūl-īphal weegūk Sāsoos wegoowōōsūl.

28 Net agīmte Sāsoos eebūchūl ookūjejihtoon m'seu'kēkwsāl tūkā'ch n'keka-kesātasīn,

wělamân Nükskamwā' Wikheegŭn tan eetŭ-
moók kesātasoo, eetŭm : N'kŭtoowōōsŭm.

29 Net malikeēsees net ŭpoo p'sŭnpě pe-
neegŭl; ha oochŭpsŭnpātoō'nea sŭnkŭlatee-
gŭn, ha oonasakw'hŭmŭn'ea ha ootŭlakw-
hŭmooōn'ea ootoonŭk.

30 Sāsoos netwāje kes mēs'ŭnŭk penee-
gŭl, eetŭm : Kesātasoo ha ŭlaagoo, ha ěkoo-
lamoo.

31 Netwāje Lēsweesŭk eebŭchŭl oolajoo-
agŭnekeesook net keesook, wělamân m'hŭk-
eŭl skatŭp ěeuēŭl chebeatkwikōōk atlasŭm-
coe-kesookŭk, eebŭchŭl net atlasŭmooeke-
sook k'chekeesook net, oopagoowōōma'nea
Pelootŭl ookatooł tŭmihtēhmoo-ootŭp ha
pŭlewooplŭphak.

32 Netwāje sŭmagŭnŭsŭk pēdabase'nea
ha tŭmēhtooōn'eal tŭmkāwāāl ookatŭl ha nea-
ga kŭtŭkŭl tanŭl wej'e-sedakwtoohoot.

33 Kānookŭloo pējeēē nŭt Sasoosŭl ha
nēmehatŭl oomēchenalŭn tŭkā'ch, skatama
ootēmēhtooow'neal ookatŭl.

34 Kānookŭloo pēskw nŭkt sŭmagŭnŭsŭk
oosaphal ěpmēlwalŭt tŭkŭteegŭnŭk, ha nŭk-
ŭsaeu' pŭgahkŭn ha samagwōn wējesakhee-
jooŭk.

35 Ha nŭt tan kese-nŭmihtakw kesŭn-
speuwōōlamēh, ha oonŭspeuwōōlāmāwagŭn
oolamāweu', ha ookŭjejlhtoon tan eetŭk oola-
mā, wělamān kelooow' neaga koolamsŭtŭm-
ooteneā'p.

36 Ebüchül yootül kékwsál wějkesätasegíl wělamân tan Nükskamāwā' Wíkheegün edümooík, ūlāu : Pěskoon oosküneesüm skatüch tüměhtaseu'.

37 Ha apch kütük tan āwíkhasík Nükskamāwā' Wíkheegün ikōōk, eetümooík : Ootūsagehawōl'ch nāgüm taníl saphatítpñíl.

38 Ha agímtě yoot, Soosěp tan tülā' Alímüteák, tan Sāsoos oohükék wětükěhkemoot', kānookūloo ke'gemeu' eebüchül oonūgaala Lēswees, pagoowōōman Pelootül ookesěltümagoon oomajěptooōn Sāsoosül oohük : ha Peloot ookesěltümooōn. Netwāje püküchehě ha oomajěptooōn oohük Sāsoosül.

39 Ha neaga Níkooděm püküchehě tan tūnk oopüküchehanāapñíl Sāsoosül ne'baeu', ha oopějiptoon [n'pesoonül] mül ha alos wowěükihě tamaha'l n'koodât'kw kěsitkeegoon.

40 Toocheu' wíhkwěhtoo'ōnea Sāsoosül oohük', ha wísěgěhlawōl atoolhawā'günōōl, maweu yootül melepookíl : tan Lēsweesük eelěhlahtít n'pooenoōl pooskünatít.

41 Net tan tět étlesedákwütühootpñn n'pesoonkíkan eupñn, ha n'pesoonkíkanük eupñn pelā' pooskünegünalükw, net tět měsk wěn mäch kese poonawñnaweeupñn.

42 Netwāje net tět poonatít Sāsoosül ooche Lēsweesük oolajoo-agüne-keesook-ūmoowō ; eebüchül net pooskünegünalükw kwíheu eupñn.

Chapter XX.

1 Net ůmskoošāwā' keesook kese atlas-moekiskák, Male Mădlān pŭkŭchehě pooskŭnĭgŭnalŭgŏŏk wesŭge-oospasweu' chěl māch pĭskŭtpookŭt, ha nŭmĭhtoon pŭnŏpskw wěje-sāma-tasĭks pooskŭneegŭnalŭgŏŏk.

2 Netwāje kwŏskwhoo ha oopŭkŭchehanŭl Semoo-Peālŭl ha kŭtŭkĭl noodŭkĕhke-moojĭl tanĭl Sāsoos kĕsĕlmajĭl, ha ootĭha : Oochemājĭphawow Uksakŭmamŭnooŭl pooskŭneegŭnalŭgŏŏk, ha skat n'kŭjejetoonāwĭn tan tĕt poonatĭts.

3 Netwāje Peāl machĕhě ha kŭtŭk noodŭkĕhkemoot, ha pĕtkaootooŭk pooskŭneegŭnalŭgŏŏk.

4 Ha tŭkweu' kwŏskhooŭk, ha kŭtŭk noodŭkĕkemoot oonŭkŭlal Peālŭl, ha tŭmk pŭkŭchehě pookŭneegŭnalŭgŏŏk.

5 Ha chetooŏmkwĕssĭt ha oonŭmĭhtoonŭl atoolhawĕg'ŭnool ělagwāgĭl, kānokŭloo skadama ŭksĕhāwe.

6 Toocheu' Semoo Peāl oopŭkuchehan oonoosotĕhkooŭl ha ŭksĕhě pooskŭneegŭnalŭgŏŏk, ha oonŭmĭhtoonŭl atoolhawĕgŭnool ělagwāgĭl.

7 Ha kasegŭhoosoot' tan wĭsĕtpĕbesĭtpŭn, skat wĭtāwe atoolhawĕgŭn ĭkŏŏk, kāncokŭloo kesangŭnasoo ha chpahtĕ.

8 Toocheu' netwāje kŭtŭk noodŭkĕhkemoot neaga ookŭsahan, tan tŭmk pĕgŭche-

hatpün poosküneegünalügöök, ha oonümih-
toon ha oolamsüt'ümün.

9 Eebüchül mēskw oonüstümoonea tar-
ēlwikhasik Nükskamāwā Wikheegünük, chöo
oochenümchēsoo n'pooa'günük.

10 Netwāje nootükēhkemoojik apch ma-
chēhkow-ootooük wegoo-owikooök.

11 Ha Male skēh kwīheu' pooskünee-
günalüköök kwüchümeu', tuldāmo. Ha āp-
tūdāmīt cheetooōmkwēssīt ha oopooteapütü-
mün poosküneegünalügöök.

12 Ha oonümīha neesoo asāle wöbēgün-
ühmook, ēbelejihī pēskw ēlkwēsīnlītpün, küt-
ük ēlsedēsīnlītpün Sāsoos oohük ētēkpün.

13 Ha asāleük ootēhawöl: Apet, kēkwsā'
wētā'meün? Ootīha: Eebüchül majēphawow'
n'sakūmam, ha skat nkūjejeha'weük tan tēt
poonēhlatīts.

14 Kese eetük yoot wēswegaboowēssoo
ha oonümīhal Sāsoosül sēhkēlejil, skatūloo
ooktj-jejeha'weül Oosāsooswelīn.

15 Sāsoos ootīhal: Apet, kēkwsā' wētā'-
meün? Male ledūhasoo noojīn-pesoon-kekan-
ihkēt, ha ootīhal: Sakūm, kel kese-majēp-
hütsüpün, n'sütoomooūn tan tēt poonūt, ha
nelūch n'majēpha.

16 Sāsoos ootīhal: Male! Male kwööl-
pega-boowēssoo ha ootīhal [Lēsweeswōdoōā-
mük] Labone! tan eetūmooik, Noodükēhke-
gāmīt!

17 Sāsoos ootīhal: Moo sak samēhlee-

küch, eebüchül mäch mēskw noouagihow N'mihtakwsük. Kānooküloo ülih' n'sewēsük āooltetit ha k'tihan, noonagih nel N'mihtakws-ük' ha keloow' K'mitakwsooök, ha nel Nükskamk, ha keloow' Künükskamooök'.

18 Male Mādian püküchēhē ha pējīptooōn külooswagün noodükēhkemoojik net nāgüm ookesenūmihal Uksakūmamūnooül, ha yootül kēkwsāäl ookesē-yühōōchül.

19 Netwāje net keesook wēlagweewik amskooōsāwā keesook, kesē atlase-mooekiskak, ha khagünül k'pahasoō' ētle-mowe-hatit nootühkēhkemoojik eebüchül oonūgalawō Lēswees, Sāsoos püküchēhē ha ābaseu sēhkēh, ha ootīha: Wōntükāooagün ēich ūkhükāwōk.

20 Ha keseyūhat neetül külooswāgünül oomēs wātoaanül oopetenül ha ēpmēlwōt. Toocheu' noodükēhkemoojik wōōledūhasooltooük nēmehatit Uksakūmamenooül.

21 Netwāje apch Sāsoos ootīha: Wōntükāooagün ēich ūkhükāwōk. Tan ēle-ūlgemītpūn N'mihtakws nel ēleūlgimlēkw keloow'.

22 Kesē eetük neetül oonēs sāmootooōh, ootīha: Kūmūsūnawō Wējeoolenewēskwīt.

23 Tanik wēnik ootülkūmiksooagūnooōl 'nhēltūmooēkw, n'hēltūmooanül: ha tanik wēnik ootülkūmik-sooagūnooōl skat n'hēltūmooākw, skat n'hēltaseweül.

24 Kānooküloo Tooma tan elewehoot neaga Tūkwēs, skat wejāoo-owībūnihī tan toocheu' Sāsoos pēg'ūchehat'.

25 Netwāje kütükik nootükēhkemoojik ootihawöl: Uksakūmamūn kese nūmehanoo. Kānookūloo Tooma ootīha: Skat nūmīhtooa-wōn' oopeteenūk chīlmeegil chīsūkheegūnūl, ha skat pejēh'tooōn (n'tūlooigūnīlch) n'pūskēlchawūn chīlmeegil chīsūkheegūnūl, ha skat poonēh'tooōn' n'peten ēpmēlwōt, skatūch noolāmsūtūmooūn.

26 Ha kese oogūmoolchīn kēsoogūnūkāk noodükēhkemoojik apch mowih'eyūk lāmīg-wām', ha Tooma wejāooō, ha Sāsoos pūk-ūchehē kha'gūnūl k'pahasooūl, ha ābaseu'sēhkēh, ha eetūm: Wōntūkāooagūn ēich ūkhūkāwōk.

27 Agīmtē ootīhal Toomahūl: Chkooēht ūkpūskēlchowūn lo sagīhtooīn n'petenūl, ha ch'kooīnskēs' ha poonēh't ēpmēlweī: ha moo sak kūlootūmookūch, kānookūloo wool-āmsūtūmooūn'.

28 Tooma asedāmat, ootīhal: N'sakūmām, ha Nūkskamūm.

29 Sāsoos ootīhal: Tooma, eebūchul kesenūmīhī kesewōōlāmsūtūmūn: wōōlāooltoo-ūk tanik skat nēmetootīkw, ha kese wōōl-āmsūtūmūn'ea.

30 Ha ūktanagūtool kütükil kenooōskoo-deegūnūl Sāsoos kesātakwpūnīl ēlkwābehalīt ēgēhkematpūnīhī, tanīl skat āwīkhaseenookīl yoot wīkheegūnūk.

31 Kānookūloo yootūl wējewīkhaseegil wēlamān kelooow'koolāmsūtūmūnea'p Sāsoos

Oonewěskooïn, Nũkskam Ookwõõsũl; ha wělamân kteēneap askũmowsooagũn ěleoolãm-sũtũměkw.

Chapter XXI.

1 Agĩmtě yootũl kěkwsāāl Sāsoos āch leměsooělũsoo nootũkěhkemajĩhĩ kwĩheu' Teibebeũs oosoobākoom. Ha yoot ěleměsooěl-ũsĩt.

2 Moweooltooũk Semoo Peāl, ha Tooma tan lewesoo Tũkwěs', ha Nataneāl Cānāk Goolelětk tũlā, ha Sěbũde neesoo ookwõõs', ha neesoo kũtũkĩhĩ noodũkěhkemajĩhĩ.

3 Semoo Peāl ootĩha: Nājenũměsõõk'. Ootĩhawõl: Ha neloon na wejāoolũbũn. Unoomaje-abase'nea, ha těběsooltooũk sloopũk, ha net pěmĩtpookak skadama kěkw nā-patoo'eũk.

4 Kānookũloo ěhchěhkwõk Sāsoos sěhkěh pěmamkĩkak; kānookũloo nootũkěhkemoojĩk skat ookũjejawewõl Oosāsoosweelĩn.

5 Netwāje Sāsoos ootĩha: Wasestõõk, ũkteēnea kěkwsā' mechasĩk? Ootaseděmawõl, Skadama.

6 Ootĩha: Lejooõhpěhlook aap enakadook sloopũk, ha k'mũskũmũnea'ch. Netwāje chooõhpělatĩt, ha tũkāch ootalooetěběh-lawõl kěs-ĩptũhoogět nũměs.

7 Netwāje nũt noodũkěhkemoot tan Sāsoos kěsělmajĩl ootĩhal Peālũl: Uksakũmamũn nũt. Netwāje Semoo Peāl noo'tũmat

Uksakŭmâmenocŭl, oonasâtoon ootŭpskwŭns, eebŭchŭl ěměsŭkâu, ha chooŭpělŭsoo soobââ-gŭđk.

8 Ha kŭtŭkŭk nootŭkěhkemoojŭk hŭkwa'heyŭk ŭpŭsoolgwah'mđŭk, eebŭchŭl skat oopŭhchěhkatŭmoonea kŭtakŭmŭkw, tamaha'l nesâtkw' wŭŭskwŭđnŭk, ocpěje-sowpěkhoclawŭl a'peŭl p'sŭnpooŭl nŭměsŭk.

9 Netwâje kese natŭkeiabasetŭt oonŭmŭh-too'nea skwŭđt loosâkŭt'eŭl, ha nŭměs těsakweu ŭlŭsŭn, ha hŭpân.

10 Sâsoos ootŭha : Ch'kooŭphook ankwŭđoch nŭměsŭk tanŭk tŭkâ'ch nââpŭhââgwŭk.

11 Semoo Peâl těběsoo ha ookapŭteiâchkwemal apeeŭl, p'sŭnpooŭl k'chenŭměs', n'koodatkw' chěl nanŭnsk chěl nŭhŭ; ha kěsŭtpŭn skadama sŭgwŭđskěseu' aap.

12 Sâsoos ootŭha : Ch'kooabasŭkw, ha spasŭhpooltŭkw. Ha skadama wěn nŭkt nootŭkěhkeemoojŭk oopějekenapěe'uŭn oopaběhchewan ootŭhan, Wěn kel? eebŭchŭl ookŭje-jehawŭl Uksakŭmamŭnooeelŭn.

13 Sâsoos pŭkŭchehě ha wekwěhlal hŭpanŭl ha oomelân, ha neaga nŭměsâ'.

14 Yoot tŭkâ'ch noohooâwâ' ěleměsooělŭsŭt Sâsoos tanŭhŭ wětŭkěhkemajŭhŭ oohŭk-â'wŭk, keseuchenŭmchěsŭt n'pooa'gŭnŭk, kese abŭjeebět.

15 Netwâje kesepoolteetŭt Sâsoos ootŭhal Semoo Peâlŭl : Semoo, Sona ookwŭđsŭl, ŭk-peěmŭksělme skatŭk yooktŭk? Ootŭhal : Aahŭ,

N'sakümâm, ũkũjejihtoon kũmoosalũn. Ootĩhal : Sũmân' n'tũseepeesũn.ũk.

16 Apch ootĩhal nesāwā': Semoo, Sona ookwōšũl, kũsēlme? Ootĩhal : Aahũ, N'sakũmâm, ũkũjejihtoon kũmoosalũn. Ootĩhal : Ankāooan' n'tũseepũmũk.

17 Noohooāwā' ootĩhal : Semoo, Sona ookwōšũl, kũsēlme? Peāl oosegēltũm eebũchũl ootehoogoon noohooāwā' Kũsēlme? ha ootĩhal : N'sakũm, kũnũkachejetoonũl m'seu' kēkwsāl ; ũkũjejihtoon kũmoosalũn. Sāsoos ootĩhal : sũmân' n'tũseepeesũmũk.

18 Ulihě, ũlihě, yũhool', āwasesweũn, kũspĩseepũn ha ũkpũmehapũn tan ēleooledũha'dũmũn. Kānookũloo k'cheuskĩjenoowehayũn, ũksooĩptenēsũch, ha kũtũk'ch kũspeelũkw, ha tũlĩphũkwch tan skatũch wēledũhadũmooũn.

19 Ha yoot wēje-eetũkũpũn oonũstōōhmũn tan ēleegũk n'pooagũn Peāl kēde-oochĩk-che-tũm-etũhamat Nũkskamũl. Ha kese-eetũk yoot ootĩhal : Noosookoowĩn !

20 Peāl kwēlpegāboo-wēsĩt oonũmĩhal neetũl nootũkēhkemoojĩl tanũl Sāsoos moosalajĩl, oonoosookoowōl, tanĩl neaga wēlagwĩhpool-tĩmk ēsĩtkwēsĩkpũnĩl oopũskoonũk, ha eetũmooopũn, N'sakũmam, tan woot nũt tan kēdoe-kenooēhlũsk ?

21 Peāl nēmĩhat ootĩhal Sāsoosũl : N'sakũmâm, ha kēkwsāũch woot ooskeuap ũlookě?

22 Sāsoos ootĩhal : Nel ũlewōōledũhadũman' ooteĩn tũkeu' pũkũche'hayan', tama

koo-owche-hoogoon kel? Kel noosookooin nel.

23 Netwāje yoot kūlooswagūn wēje-machēsisahak wījegedooltejk oohūkāwōk nūt nootūkēhkemoot skatūp oomēchenawūn. Ha Sāsoos skat ootīha-we'pūnīl skat oomēchenawūn; kānookūloo: Ulewōōledūhadūman' ootēēn tūkeu' pūkūche'hayan', tama' koo-owche-hoogoon kel?

24 Woot nūt nootūkēhkemoot tan nēs-peuwōōlamatūk yootūl kēkwsāl, ha ookes-wīkhūmūnēpūnīl yootūl' kēkwsāl, ha n'kūj-ejīhtoonān' oonūs-peuwōōlāmāwagūn ūlīhē.

25 Ha neaga ūktanagūtool kūtūkil kēkwsāl tanīl Sāsoos kesātakwpūnīl; ha wīkhasegūp' ā'daseu', n'tūledūhad'ūmūn ooskītkūmīkw chā-lūp skat oonūkanūmoonūl wīkheegūnūl tanīl āwīkhasegūlp'. Amen.